

Entre Mares

Fiestas de las Culturas del Estrecho

II
EDICIÓN

DEL 17 AL 20 DE SEPTIEMBRE DE 2015

Algeciras



Ayuntamiento
de Algeciras

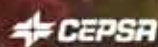


MANCOMUNIDAD DE MUNICIPIOS
DEL CAMPO DE GIBRALTAR



Puerto Bahía de Algeciras

Comunidad Portuaria de la Bahía de Algeciras



ASOCIACIÓN DE COMERCIANTES
MERCADO INGENIERO TORROJA



apymeal



ASOCIACIÓN COMERCIO
TRADICIONAL CENTRO
"CASCO HISTÓRICO"



ESMAR



Algeciras
**entre
mares**

Fiestas de las Culturas del Estrecho
www.algecirasentremares.com



John Bagnold Burgess (1829-1897)

• EDITA: EXCMO. AYUNTAMIENTO DE ALGECIRAS

- Delegada de Cultura: **Pilar Pintor Alonso**
- Delegada de Turismo: **Susana Pérez Custodio.**
- Delegada de Fiestas: **Juana Cid Vadillo.**
- Delegada de Participación Ciudadadana: **Victoria Zarzuela Ramos.**
- Delegada de Educación: **Laura Ruiz Gutiérrez**
- Director y Redactor del Proyecto: **Faustino Peralta Carrasco.**
- Productor logístico: **José M. González Almario**
- Fotografías: **Foti, Daniel Gil y Fran Montes**
- Diseño Gráfico: **Dissalia-comunicación**
- Imprime: **Graficas Roca, S.L.**

Ha pasado un año y aquí estamos de nuevo, por la sencilla razón de que aquella primera edición de “Algeciras-entremares” gustó y mucho a los algecireños, si no hubiera sido así esta festividad no se hubiese consolidado como lo ha hecho. “Algeciras-entremares” ya es de todos y no es de nadie en particular. Nos presentábamos, por aquel entonces, ofreciendo una fiesta absolutamente novedosa en cuanto al formato. Entendíamos, y seguimos entiendo, que la mejor manera de profundizar en nuestra cultura y en nuestras raíces es presentarlas de manera lúdica, al alcance de todos, e impregnarse de ellas a través de actividades que fundamentalmente se realicen en la calle, encontrándonos por sorpresa con nuestra historia y nuestra cultura y, sin darnos cuenta, sentirnos inmersos en un tiempo pasado que traemos al presente orgullosos de ser lo que fuimos, para que nada quede en el olvido, sabedores que somos de que el ser humano es sobretodo historia y cultura. Un pueblo es grande no por su dimensión sino por como ha sabido preservar su pasado y traer al presente su propia historia, para que todos la conozcan y sepan de donde venimos y proyectar mucho mejor hacia donde hemos de ir. Algeciras es una gran ciudad, todo un un mar de historias, y quiere seguir siéndolo ahondado en su identidad, en sus tradiciones, en su etnografía, y debe construir su futuro a partir del conocimiento de lo que hemos sido y nos distingue. Y para ello “Algeciras-entremares” es la gran fiesta de nuestra cultura, de las culturas del Estrecho, del uno y otro lado, del mar y la sierra. Un estrecho, un mar y unas montañas que no separan sino que unen pueblos y habitantes. Porque estamos en un enclave único en el mundo, en la puerta de Europa desde África, en la puerta del Mediterráneo desde el Atlántico, en la puerta del sur hacia el interior de España a través de las sierras cercanas. Por ello nuestra vocación es intercomarcal e internacional, entre todas las poblaciones del Campo de Gibraltar y la Región Rifeña del norte de Marruecos, porque queremos proyectar al mundo ambos territorios en toda su integridad, como un territotio multicultural cargado de una historia común, poniendo el acento principalmente en lo que nos une. Porque como ya decíamos “no hay un elemento más vertebrador de la conciencia de un pueblo que sus señas de identidad, a través de las cuales son y se sienten herederos de su propio pasado histórico”. Hemos vivido una historia siempre compleja desde el uno y el otro lado, pero inevitablemente estamos y estaremos abocados a entendernos y comprendernos, como el único camino posible. Presentamos nuevamente, para esta segunda edición de “Entremares”, un grandioso escaparate de actividades relacionadas con la riqueza y la variedad cultural del Estrecho, la Bahía y la Serranía cercana, lo que ha conformado buena parte de nuestras señas de identidad, que reivindicamos, recreamos y la presentamos desde nosotros mismos, con la honestidad de recuperar para bien lo que nos pertenece y nos distingue. Se trata, pues, de un proyecto común de un gran atractivo etnográfico y turístico, que levantará nuevas expectativas en la ciudad. Y para ello, lógicamente, estamos plenamente seguros que la participación ciudadana será fundamental, imprescindible para el éxito de nuestra Fiesta. Os invitamos a participar de ella y a que seáis sus auténticos protagonistas. “Algeciras-entremares” es la excusa perfecta para unir lazos, para profundizar en nuestras culturas y todo aquello que tenemos en común y nos enriquece, una propuesta que pretende aportar esperanzas y optimismo en la mejora de nuestras relaciones de amistad.

Sumario

Alcalde de Algeciras	05
Cónsul de Marruecos	06
Presidente Macomunidad.....	07
Una realidad ilusionante.....	09
Nuestro Pregonero-2015.....	09
Entremares eres tú.....	12
El Jardín de las Hespérides	13
Memoria 2014.....	19
II Ecuentero Paco de Lucía.....	27
El Escudo de Algeciras	36
Expo Fotografías-2014.....	43
I Festival del Bolero Algeciras..	46
Abanicos de Concha Algarín.	48
Una historia rica	49
Algeciras, lugar entre mares...	52
Pasacalles y Recreaciones.....	56
A.H.C. Bandoleros Grazalema	57
A.H.C. Bicentenario El Bosque	58
A.H.C. Legado de las Cortes..	59
Arrieritos Semos (Academus) ..	60
El retorno de los judíos	61
La cocina algecireña.....	66
3ª Ruta de la Tapa	68
II Festival Andalusi	69
II Exhibición Ecuestre.....	70
Falucas en la Bahía	72
Viajeros Románticos	74
II Festival de Folklore	78
Programa de Actos-2015	80



Muy Ilustre, Muy Patriótica y Excelentísima
CIUDAD
de
ALGECIRAS



Algeciras entre mares

Fiestas de las Culturas del Estrecho

José I. Landaluze Calleja
Alcalde de Algeciras



Un Estrecho abrazo como la Bahía

Cuando alguien llega por primera vez a Algeciras, uno de los muchos elementos que atraen poderosamente su atención es el que hace referencia a la implicación de su gente en todo aquello que se pone en marcha, porque creen que es bueno para su ciudad. Esto no es una reflexión en voz alta, ni un deseo, sino una realidad tangible.

Se puede comprobar porque, ni más ni menos, es lo que ocurrió hace un año, cuando vivimos la primera edición de “Algeciras entremares: las Fiestas de las Culturas del Estrecho”. Todos, absolutamente todos a quienes les presentamos el proyecto se embarcaron, logrando que la nave llegase no a buen puerto, sino al mejor puerto posible.

Y motivados no solo por el éxito de 2014, sino por esa implicación de colectivos sociales y de ciudadanos en general, llegamos a los días 17, 18, 19 y 20 de septiembre, jornadas en las que, una vez más, Algeciras abrirá sus brazos para acoger tanto a propios como a visitantes, que quieran compartir con nosotros esta experiencia. “Algeciras entremares” es mucho más que un fin de semana de fiestas y celebraciones. La cita se ha convertido en un punto de encuentro, o mejor dicho, de reencuentro. Reencuentro con nuestras tradiciones, con nuestra cultura, la más popular, puesto que del pueblo nace, y no hay nada más hermoso que reencontrarse con los orígenes de uno mismo, pero si además, eso es posible en un marco de encanto como es el de nuestra tierra, mejor que mejor.

Pero es que queremos ir más allá de lo que puede representar un ya de por sí amplio programa de actividades, que se iniciarán con el que estamos seguros será un pregón de categoría, el que pronunciará Patricio González, enamorado de esta tierra y conocedor como pocos de la realidad de las orillas del Estrecho. “Algeciras entremares” está sirviendo ya para que estrechemos, más aún si cabe, lazos de colaboración y entendimiento con otros municipios, como pueden ser los casos de Ronda, Gaucín, Grazalema, Benarrabá, El Bosque o Castellar de la Frontera, por citar solo algunos ejemplos.

A ello ha contribuido en buena parte el hecho de que Algeciras haya sido este año punto de partida de la III Expedición de los Viajeros Románticos, que sirvió de magnífica antesala a lo que nos disponemos a vivir en los próximos días.

Tras esta realidad hay un intenso trabajo, una labor coordinada en la que participan delegaciones municipales, colectivos vecinales, colaboradores, y que tiene como “alma mater” a Faustino Peralta, un hombre que en su momento creyó en las posibilidades de Algeciras, y que hoy en día lo sigue haciendo, con mayor animosidad aún, al ver los resultados obtenidos.

Así pues, todo está ya preparado, por lo que solo nos queda disponernos a disfrutar de tres intensos días no solo de fiesta, sino también de cultura, de historia, de raíces algecireñas. Sean todos bienvenidos a “Algeciras entremares 2015”.

Que la disfruten. Que la disfrutemos. Y a todos un estrecho abrazo, como nuestra bahía. ■



DIFUNDIENDO VALORES DE PAZ Y CONVIVENCIA

Hassan Khantach
Cónsul General del Reino de Marruecos en Málaga y Cádiz

La segunda edición de Algeciras-entremares coincide con mi vuelta a Marruecos, ya que se ha puesto fin a mi misión en España. Aunque solo voy a intentar asistir a algunos actos que se celebran en agosto, siempre acompañaré esta iniciativa cultural con todo mi corazón y mi alma porque, a lo largo del año pasado, he podido ver el esfuerzo y la dedicación de los equipos de trabajo del Gobierno Local, además de la implicación y la abnegación de la población y de la sociedad civil para lograr una organización sin precedente y un éxito incomparable.

Cuando hace un año, el Excelentísimo Ayuntamiento de Algeciras apostó por crear en el Campo de Gibraltar un espacio multicultural a través de un evento donde se mezclaban las tradiciones, las costumbres y las culturas de esta zona, nosotros lo apoyamos desde el principio, confiando en que la proximidad geográfica, la historia compartida y los retos comunes de mejorar el futuro de este territorio, no solo compondrían un ingrediente que favorecerá esta comunión y incrementará nuestro conocimiento mutuo, sino también ayudará a mantener en el tiempo nuestras manifestaciones culturales y a difundir valores de paz y convivencia entre los pueblos de las dos orillas.

Es cierto que ante tantas turbulencias políticas y diversos intereses económicos, que han instalado un caos tremendo en nuestras relaciones y amenazan el futuro de nuestras sociedades, solo nos queda la cultura y la promoción de los intercambios entre sociedades y sus territorios para salvar lo bueno que tiene la humanidad, y lo poco que le queda de su razón de ser y de existir en este mundo: el entendimiento mutuo, el amor del prójimo y la promoción de la paz. ■



CON ESPÍRITU INTEGRADOR Y DE UNIÓN

Luis Ángel Fernández Rodríguez
Presidente de la Mancomunidad de Municipios
del Campo de Gibraltar

MANCOMUNIDAD
DE MUNICIPIOS DEL
CAMPO DE GIBRALTAR

La comarca del Campo de Gibraltar, una de las zonas con mayor potencial de todo el territorio nacional, se une el mes de septiembre en torno a la convocatoria de la segunda edición de “Algeciras entremares, “Las Fiestas de las Culturas del Estrecho”, y lo hace desde el más absoluto de los convencimientos, puesto que su desarrollo solo conlleva beneficios, por lo que la Mancomunidad de Municipios apuesta de manera decidida por esta cita que se ha convertido en ineludible.

El año pasado fue La Línea de la Concepción la que acogió la salida de la II Ruta de los Viajeros Románticos, pasando en esta edición el testigo a Algeciras. Castellar y Jimena de la Frontera son también puntos destacados en este mapa que reúne cultura, historia, tradiciones y fiesta, y que cada vez va sumando más y más participantes.

Estamos pues ante una magnífica ocasión para demostrar, una vez más, que nuestra comarca reúne todos los elementos necesarios para convertirse en referencia turística de primera magnitud. Y especialmente, en el caso de “Algeciras entremares”, su espíritu integrador y de unión entre las siete poblaciones del Campo de Gibraltar representa un empeño en el que sus promotores siempre van a contar con el respaldo de la institución comarcal.

Por lo tanto, damos la más calurosa bienvenida a esta segunda edición tanto a quienes participan de ella como a quienes la hacen posible, deseando que, como mínimo, se alcancen los niveles de éxito cosechados el año pasado. ■



Detrás de cada proyecto que se materializa, de cada iniciativa que se convierte en realidad, hay siempre cientos de horas de trabajo previo, de labor coordinada para que los ciudadanos, los verdaderos protagonistas de la gestión municipal, tengan a su alcance el resultado final en las mejores condiciones.

Esa es una de las premisas que subyace tras “Algeciras-entremares”, la Fiesta de las Culturas del Estrecho. Desde hace varios meses, el Ayuntamiento, como si de una maquinaria perfectamente engrasada y calibrada se tratase, trabaja para que no falte ni un solo detalle en esta segunda edición, gracias especialmente a la labor de las delegaciones municipales de Turismo, Feria y Fiestas, Cultura, Participación Ciudadana y Educación.

Coordinando este amplio equipo de trabajo se encuentra la teniente de alcalde delegada de Turismo, Susana Pérez Custodio. A nadie se le escapa que una cita de esta categoría se convierte en un reclamo de primer orden para muchos visitantes, que durante un fin de semana tienen la privilegiada oportunidad de sumergirse en los albores del siglo XIX, disfrutando de una ciudad que se rodea de un especial halo romántico.

Otro apartado importante es el festivo, esencia de esta celebración, y ahí entra en juego la teniente de alcalde responsable de Feria y Fiestas, Juana Cid. El centro de la ciudad, o el coso taurino de “Las Palomas”, por citar solo dos ejemplos, son puntos importantes en el gran escenario en el que se convierte Algeciras durante esas jornadas.

Sin perder de vista el apartado cultural, puesto que cultura es todo lo que nace del pueblo. Para ello, la teniente de alcalde delegada de Cultura, Pilar Pin-

tor, también ha diseñado junto a su equipo una hoja de ruta con distintas actividades, a fin de seguir ahondando en aquella realidad histórica y social.

Pero, sin lugar a dudas, uno de los elementos que caracterizan a “Algeciras entremares” es el de sumar apoyos, una labor en la que la concejal delegada de Participación Ciudadana, Victoria Zarzuela, ha jugado un papel fundamental. La presencia en muchas de las actividades de las asociaciones de vecinos, que se han implicado profundamente en la celebración, representa el mejor exponente de que estamos ante una celebración abierta a todos, como se vivió ya el año pasado con citas tales como la Pasarela del Bolero, el Pasacalles de las Culturas del Estrecho, Los Porches o todo el gran fin de semana festivo.

Y un aspecto más que destacado es el que hace referencia al futuro más cercano, a la continuidad de las tradiciones, en definitiva, al relevo generacional. En esta parcela, la concejal delegada de Educación, Laura Ruiz, ha sido capaz no solo de acercar la fiesta a los centros escolares algecireños, sino de lograr su participación, incluso con la realización en colegios de actividades temáticas centradas en “Algeciras-entremares”. Una experiencia tan gratificante como positiva, que ha arrojado ya excelentes resultados.

Así pues, gracias a esta labor coordinada, en la que también participan otros departamentos municipales, caso de Seguridad Ciudadana, Limpieza, Alumbrado, Parques y Jardines o Fomento Económico y Empleo, todo está ya preparado para que algecireños y visitantes disfruten, del 17 al 20 de septiembre, de la segunda edición de “Algeciras entremares”, que dejó de ser un proyecto para convertirse plenamente en una realidad ilusionante. ■

“Algeciras-entremares es una cita que se convierte en un reclamo de primer orden para muchos visitantes, que durante un fin de semana tienen la privilegiada oportunidad de sumergirse en los albores del siglo XIX.”

Laura Ruiz, delegada de Educación; Pilar Pintor, delegada de Cultura; Juana Cid, delegada de Fiestas; Susana Pérez, delegada de Turismo y Victoria Zarzuela, delegada de Participación Ciudadana.

Una realidad ilusionante



11 de septiembre de 2015 · Parque María Cristina

Pregón Algeciras Entremares y Concierto

21:00 HORAS

Pregón a cargo de D. Patricio González.

22:00 HORAS

Concierto de la Banda Sinfónica Amando Herrero.

DESCUBRE
TU NUEVA WEB
WWW.
ALGECIRAS.ES



NUESTRO PREGONERO

Entremares - 2015



PATRICIO GONZÁLEZ GARCÍA
Ingeniero Técnico Naval
Ex-alcalde de Algeciras

Ingeniero Técnico Naval. Ha sido Alcalde de Algeciras durante 12 años (tres legislaturas). Actualmente retirado por una grave enfermedad cardíaca, ha ofrecido conferencias en foros tan importantes como el Club Antares de Sevilla, Al Jabibe de Madrid, Residencia de Estudiantes de Madrid, Universidad de Salamanca y Universidad de Cartagena. Ha coordinado y ha sido ponente en Cursos Estacionales de la Universidad de Cádiz en Algeciras y San Roque. También en Tetuán con la Universidad Abdelmalek Essaadi. Todos ellos relacionados con el tema morisco y la recuperación de los zéjeles. Ha sido fundador del Aula Universitaria del Estrecho con la Universidad de Cádiz y la Universidad Abdelmalek Essaadi de Tetuán-Tánger. Ponente en los Cursos de Verano de la Universidad Complu-

tense en El Escorial sobre la emigración. Conferenciante de temas taurinos y Pregonero de la Feria del Libro del pasado año en Algeciras, además de ser Premio "Ateneo" de la Cultura. Ha creado el Grupo Cultural ESTRECHANDO con autores de ambas orillas del Estrecho. Dirige la revista intercultural TRES ORILLAS y comienza, ahora, su andadura dirigiendo la revista literaria de las dos orillas, ESTRECHANDO.

BIBLIOGRAFÍA:

Don Cristóbal (Agotado) (2007, Fundación Dos Orillas). Farah (2009, Estrechando), Compañera Noche (2012, Estrechando), Zéjeles del Estrecho (2012, Estrechando) y Zéjeles de las dos orillas (2013, Estrechando). Ha participado también en diversas antologías literarias.

VIAJE A MI INTERIOR (2013, Círculo Rojo), es su último trabajo junto con SIBARI Y NOSOTROS (2013, Estrechando) trabajo que comparte con Ahmed Mgara y José María Cardoso.

ABDUL, UNA HISTORIA MORISCA (2014, Imagenta) acaba de publicarse hace sólo meses. También acaba de publicar un ensayo sobre LA NOVENA PROVINCIA (2014, Séleer).

SOLO ENCUENTRO EL SILENCIO es su último trabajo que se presenta este mismo mes de septiembre de 2015. ■



Entre mares eres tú, Algeciras

por Patricio González García

Si tú Algeciras, naciste de un enamoramiento. Del enamoramiento entre Tarik y Abila. Del lecho entre lo árabe y lo andaluz.

¿Qué lengua tendría que utilizar para describir tus ojos que no podría describir, porque eran , tus ojos , tú , y si no podía mirar hacia tus viajeros ojos , cómo iba a poder describirte? El levante sopla porque tiene que soplar. Las nubes vienen cuando tienen que venir. Las flores brotan cuando tienen que brotar.

Pero tú Al yazirat Al-Hadrá , podías sonreír y podías llorar. Sonreías a las olas de nuestros mares, sonrías entre mares. Reías por ver a Tarik enamorado, por verte, vida y bella , dentro de mí.

Déjame borrar con tus ojos los futuros y los tiempos que se van. Quería verte volar por encima del Estrecho como el destino del mar.

Pero también podías llorar por las muertes de ese mismo mar, de ese mismo Estrecho.

Te quiero así, como eres. Al ser tú, reflejo de ti.

Y morir con tu voz en mis oídos, en mis ojos, en mis manos, en el centímetro y en el instante eterno.

¿Quién eres, de verdad, tú, Algeciras ¿.

Apareciste como la luna en una noche de viaje triste. Bastaba mirar la sombra para creer en el cielo, para creer en las abejas, para creer en las nubes y en los árboles.

Tú eres bruja Algeciras, tú eres escritora, eres cantante, eres morisca, eres meriní, gitana, beréber, eres sirena, bandolera, pirata, abogada de pobres, eres estraperlista y justiciera.

No. No me digas lo indefinido de las estrellas y de las huellas.

Háblame del sol, de nuestro sol, háblame de tu sonrisa, de nuestros mares. Háblame del frío de las mañanas de invierno, cuando

todavía íbamos dormidos a los Salesianos, ó al Castaños.

Háblame Algeciras, de los compañeros que no hemos vuelto a ver y que se fueron en la vida como tú en los días.

Dime Algeciras aquello que se fue. Háblame también de la niña que sonreía al verme.

Háblame de cuando no buscábamos futuros, sino burgaos ó lapas, o lluvias y palomas, o veranos y arenas.

Háblame de aquello que veíamos brillar en el fondo del mar, y que creíamos que era un tesoro legendario pero que era el sol reflejado en nuestra Bahía.

Dime Algeciras como fue. Aquello que era verdad. Dime que estás, que te gusta lo que te digo, lo que no escribo en las noches de tristeza.

Dime tu nombre Al Hadrá, el verdadero, el que no cambia cuando se cambia el color de los colores inútiles.

Dime los caminos, dime las estrellas, dime los abrazos.

Dime que no han muerto todos los sueños encuadrados en los sueños. Dime que no voy a perderte aplastado por la prisa y ahogado en futuros, en tiempos y en espacios, en formas que no alcanzo, y alcances que no formo.

Dentro de nosotros suena una melodía, nuestra propia melodía que nos hace felices, que se ahonda y que se agranda contigo.

Esa melodía se expande dentro de mí.

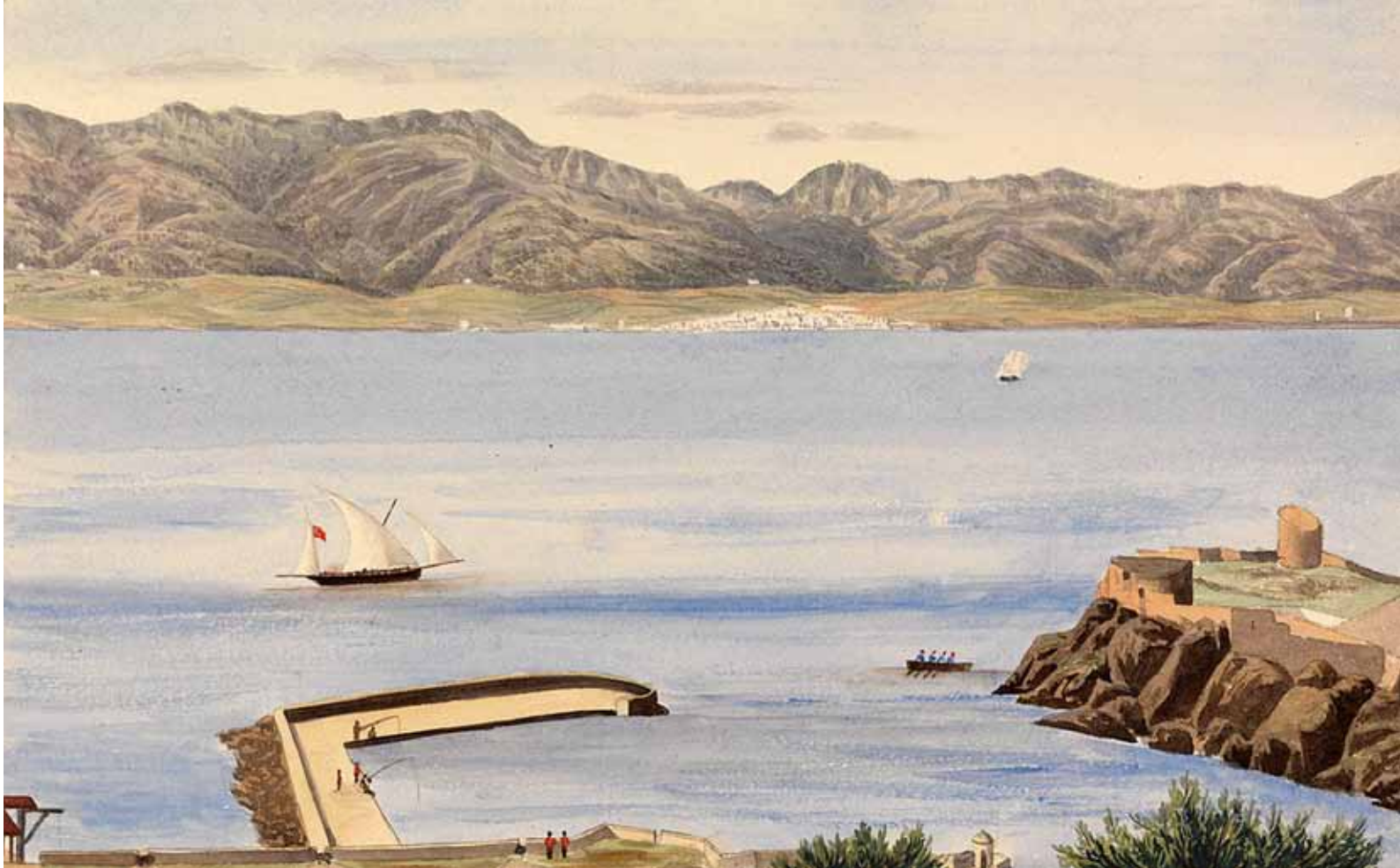
No, no tengo la enfermedad de la nostalgia.

Me gusta recordarte pero no añoro nada, porque ¿Cómo podría echar de menos aquello de lo que estoy lleno?.

Y yo estoy lleno de ti, Algeciras. Si te añorase, tendría que reconocer que te quedaste fuera de mí , pero si te quiero , no es posible que ocurra así.

Tú, aquí estás. Sigues y permanece como una estrella en vuelo por tu propia Bahía, Entre Mares, veloz para buscar esperanzas y sueños. Y amarrada con nervios de rocas y de olas.■





Bahía de Algeciras, 1844 - George Lothian Hall

Lo cierto es que la tierra andaluza y precisamente estos parajes serían para aquellos habitantes de las primeras capas de la Historia, el paraíso soñado:

EL JARDÍN DE LAS HESPÉRIDES

por Alberto Pérez de Vargas

Extracto del Pregón Algeciras-entremares 2014

Los científicos; los físicos teóricos, por ser más precisos, admiten corporativamente que el “big bang”, la gran explosión, es el origen del Universo. Un punto con una concentración energética inimaginable liberó su inmensa fuerza y desde entonces la bóveda celeste se expande como un globo que se hincha indefinidamente.

No es momento de entrar en detalles sobre el particular, pero sí de advertir de que uno de los diminutos cuerpos que se fueron fraguando fue el planeta Tierra; es decir, esta pseudoesfera achatada a causa de su interminable rotación alrededor de un eje imaginario y sobre la que tantas cosas han sucedido desde que se terminaron los intensísimos cataclismos hasta que llegó la calma y apareció el primer atisbo de materia orgánica.

La vida llegó mucho después, los tiempos geológicos no tienen nada que ver con nuestra percepción de lo que está pasando: un milenio apenas es un instante sin la menor importancia en la evolución del Cosmos. Los biólogos llaman “caldo primigenio” al pastizal de materia inorgánica que fue encontrando la calma después de los cataclismos que generaron las montañas y los valles. Y como la Ciencia trata de evitar argumentos de fe, mis colegas los científicos, añaden que la vida apareció por casualidad.

Era demasiado improbable que apareciera para que fuera por casualidad; pero, como en lo del “big bang” tampoco es el momento de detenerse en ello. De hecho, la probabilidad de que la vida apareciera por azar es prácticamente cero, un cero seguido de una coma y ésta



(Algeciras, 1890).
 Pero el Estrecho no solo fue puente para la Humanidad sino también cascada, una impresionante cascada que reduciría a ridículo el tamaño de las del Iguazú o el de las del Niágara; a través de la que las aguas de la Mar Océana fueron rellenando el seno, una vez seco a causa del acercamiento entre Eurasia y África, del que sería el Mare Nostrum.

de muchos ceros, y lejos, muy lejos, la primera cifra significativa.

Pero, ya digo: la Ciencia no admite recursos de fe, y ciertamente que es una pena que lo haga, pues si se ha de tener fe en la Ciencia y sin tenerla, la búsqueda del saber se debilita, no dejar a la fe su parte en el misterio consustancial a lo desconocido, desnuda al conocimiento de su envoltura espiritual.

El caso es que nuestro planeta, el planeta Tierra, es uno de los muchos de un sistema, el sistema solar, y éste uno de los incontables sistemas que agrupados en galaxias flotan en el Cosmos. De momento es el único en el que hay seres vivos. Acaso haya otros, pero si acudimos a un argumento de fe, tendremos que admitir que pues Dios hizo al hombre a su imagen y semejanza, esos otros hombres habrán de ser más o menos como nosotros.

La Tierra fue formándose alrededor de algún meteorito disperso, donde un núcleo de hierro y níquel fue a una enorme temperatura derritién-

do y atrayendo a otros meteoritos a su alrededor sometiéndose luego la masa acumulada a un enfriamiento progresivo.

Un día de calma, seguramente Dios pensó en que aquel extensísimo territorio, heterogéneo y rugoso, irregular y caótico, debía disgregarse y extenderse dejando a las aguas regar todas sus orillas, permitiendo que aparecieran los continentes y las primeras islas que luego la actividad volcánica del siempre rebelde núcleo del planeta, caliente e intenso, completaría poblando los mares de archipiélagos paradisíacos.

He estudiado la geodinámica de esa disgregación y todo sucede como si Dios hubiese puesto sus dedos pulgar e índice sobre el Estrecho de Gibraltar, distendiendo suavemente la mano para iniciar como si lo hiciera con un punto de fuga, la distribución de los futuros continentes: las Américas se reunieron y se alejaron por el Oeste, Eurasia se consolidó y África, doblándose desde su costado, inició lo que parecía un gesto reverencial hacia occidente.

El estrecho sufrió hasta el estado en que lo conocemos, muy variadas tensiones. Hubo un tiempo en que no existió y así los primeros homínidos, procedentes del corazón de África, donde se fraguó el “eslabón perdido”; es

Cuenta la riquísima mitología griega que fue Hércules obligado a separar las inmensas masas continentales de Eurasia y África, y así el estrecho empezó a adquirir su aspecto.

decir, donde los monos evolucionaron hasta el primer antepasado del hombre actual, fueron penetrando, como lo hicieran al otro lado: en la península de Anatolia; en las grandes llanuras de Europa y de Asia.

Pero el estrecho no solo fue puente para la Humanidad sino también cascada, una impresionante cascada que reduciría a ridículo el tamaño de las del Iguazú o el de las del Niágara; a través de la que las aguas de la Mar Océana fueron rellenando el seno, una vez seco a causa del acercamiento entre Eurasia y África, del que sería el Mare Nostrum donde se recrearían los orígenes de las culturas que han fraguado el Occidente.

El monte Abila, junto a Ceuta, ese monte que vemos proyectarse al fondo en los días claros de Poniente y que contemplamos extasiados a lo largo del perfil de España entre Algeciras y Tarifa, al que llaman Adrar Musa los bereberes y Yebel Musa los árabes, Abila a veces, otras “la mujer muerta”; ese monte y la roca de ahí enfrente, la roca de Yebel Tarik –la montaña de Tarik– son las columnas de Melkart para los fenicios y las columnas de Hércules para griegos y romanos.

Cuenta la riquísima mitología griega que fue Hércules obligado a separar las inmensas masas continentales de Eurasia y África, y así el estrecho empezó a adquirir su aspecto cuando estaba siendo el más allá de las civilizaciones mediterráneas y de Asia Menor, al que pocos navegantes se aventuraban. Los dedos del Creador se apoyarían sobre los dos promontorios para configurar un paraje que por mucho

Allá, muy lejos, el perfil último del Mare Nostrum sería el final de la Historia y el estrecho, espectacular, entre las columnas de Hércules, el pasadizo para acceder al seductor mar de afuera.

que nos resulte familiar, no dejaremos jamás de admirar y de mostrar, orgullosos de tenerlo por nuestro, al visitante.

Los navegantes fenicios y los griegos vieron dos columnas inmensas, y claro, pensaron en sus divinidades para dar forma a sus fantasías. Acaso nosotros hagamos lo mismo y yo, en este momento, esté recurriendo a mis creencias, a aquellas en las que me educaron, aquellas que recibí de los salesianos, en el Instituto. Pero no me digan que no es una bella hipótesis la imaginarse a Dios eligiendo este lugar en el que estamos, del que somos, para impulsar desde él la creación del mundo.

Dios, la geomorfología y la evolución del mundo animado y la del inanimado, parecen habernos señalado como lugar desde el que promocionarse; démonos pues, un corto paseo por los acontecimientos, sin perder de vista que las dos orillas del estrecho son partes de un todo: porciones de lo mismo.

Lo son geomórficamente y lo son flora y fauna. Simplemente, los hombres han generado matices que debieran unirnos y no alejarnos, hacernos comprender que nada hay que nos distinga de manera esencial y que los matices son los mejores nutrientes para el enriquecimiento individual y colectivo. Nuestros aspectos son consecuencias de la acción del medio, y

El alcalde de Algeciras, José Ignacio Landaluze, haciéndole entrega a Alberto Pérez de Vargas de un recuerdo, tras el pronunciamiento del I Pregón de Algeciras-entremares, 2014.



Atlantis –la isla de la Atlántida– fue la región de la Tierra que correspondió a Poseidón cuando los dioses la parcelaron y sortearon sus partes.

la posibilidad de reproducirnos conjuntamente, el mejor síntoma de nuestra radical igualdad.

Decía García Bellido que si la palabra hebrea “Tarschisch” comparte su radicación gramatical con el término griego “Tartessos”; lo que, al parecer, es bastante probable; entonces la región que se extiende a lo largo de las actuales provincias de Huelva y Cádiz, por el tercio sur de la península Ibérica, aparece ya aludida en textos anteriores al siglo VIII a.C... En ‘Isaías’ se habla de navíos de Tarschisch y en ‘El Libro de los Reyes’ se hace referencia con el mismo topónimo a “un país lejano de Occidente”.

La fascinación por lo remoto y la invitación a la imaginación para generar leyendas que ello supone, han convertido a Tartessos -o Tartesios; Tartessos, con una o dos eses, sin tilde para otros- en el Más Allá de las civilizaciones que inspiraron los primeros contenidos de la Historia. En Asia Anterior; donde los ríos Tigris y Éufrates determinan una singular franja en la que florecieron diversas y sucesivas civilizaciones; y en Asia Menor; con la península de Anatolia recortando el extremo oriental del Me-

diterráneo; en esos lugares donde brotaron los orígenes del variopinto tejido cultural que hoy llamamos Occidente, el mar, inmenso, profundo y misterioso, debía seguramente de representar una propuesta para la exploración y el descubrimiento.

Como cuando al término del siglo XV los españoles decidieron penetrar en el horizonte por el que el Sol se retira, desde los lugares en los que se acababa el mundo conocido y con la percepción de que las rutas marítimas tendrían que conducir a los extremos occidentales de ese mundo; los pueblos mediterráneos de la antigüedad mirarían al Oeste dejando a la imaginación navegar sin trabas por el sueño, con la ilusión de vivir ensoñaciones. Allá, muy lejos, el perfil último del Mare Nostrum sería el final de la Historia y el estrecho, espectacular, entre las columnas de Hércules, el pasadizo para acceder al seductor mar de afuera, al ‘Atlantis’, al ‘Mar Hesperios’ de Heródotos: a la mar Océana.

Platón se refiere –es la primera mención conocida– a Atlántida en el ‘Kritias’ y en el ‘Tímaios’. La Atlántida pudo tratarse de una mera invención poética del pensador griego, tal como creía Aristóteles, acaso inspirada en lo que contaban los navegantes. Como con Tartessos, sobre la Atlántida también abundan fantasías y especulaciones. Aún más en este caso, pues al fin y al cabo acerca de Tartessos hay planteadas,

Nuestra comarca, albergó a los primeros pobladores peninsulares, a los bárbaros que entraron por el norte, a los romanos, a los musulmanes, árabes o no, y después de tanto ajetreo, de tanto ir y venir, la Historia nos dio por terminados: bastante escépticos, ingeniosos, irónicos, acogedores y dotados de una buena dosis de autocomplacencia que bien nos vendría bajar de tono.



ciertamente, muchas preguntas por responder, pero su existencia es, siguiendo a los expertos, más verosímil.

Atlantis –la isla de la Atlántida– fue la región de la Tierra que correspondió a Poseidón cuando los dioses la parcelaron y sortearon sus partes. Una vez acomodado en el territorio, Poseidón dedicó mucho tiempo al embellecimiento de la isla, sobre todo del centro, donde crió cinco generaciones de hijos. Al primero lo llamó Atlas y fue el que dio nombre a la isla y al mar de afuera. Al segundo lo llamó Gádeiros, conmemorando el nombre indígena de la región próxima, Gadeiriké, que luego sería Cádiz.

Hay quien adjudica también a Tartesos el carácter de invención, de recreación poética. El nombre aparece ligado a un río de “fuentes inmensas” y de “raíces argénteas” en los versos del poeta griego Stesíchoros, que vivió en Sicilia hacia el año 600 a.C.; a los que suceden variadas y numerosas alusiones, entre poéticas e históricas, a lo largo de dos siglos. Sobre todo en las continuas citas de Heródotos, entre las que tiene especial importancia la de un relato de naturaleza histórica que, aunque escrito en el siglo V a.C., se basa en el viaje realizado hacia mediados del siglo VII a.C. por Kolaïos de Samos que, según contaba, llegó a desembarcar en las playas de Tartessos.

El perfil meridional de España no es hoy muy distinto de como sería tres milenios atrás: tres mil años es un instante de tiempo geológico. Por consiguiente, parece razonable suponer que lo que los navegantes describen, si es que hay alguna realidad tras los relatos y las leyendas que después de muchas transmisiones orales acabaran en los textos, son visiones o ilusiones inspiradas en la contemplación de la costa mediterránea andaluza hasta la ría de Huelva y el estuario de los ríos Tinto y Odiel.

Más allá o más acá de las columnas de Hércules, lo cierto es que la tierra andaluza y precisamente estos parajes serían para aquellos habitantes de las primeras capas de la Historia, el paraíso soñado: el jardín de las Hespérides.

Formando parte de la Hispania latina o de la Iberia griega, Andalucía, Cádiz, el Campo de Gibraltar, nuestra comarca, albergaron a los primeros pobladores peninsulares, a los bárbaros que entraron por el norte, a los romanos, a los musulmanes, árabes o no, y después de tanto ajeteo, de tanto ir y venir, la Historia nos dio por terminados: bastante escépticos, ingeniosos, irónicos, acogedores y dota-

En todos los períodos de nuestra riquísima historia, transcurrida en el territorio desde donde la mano de Dios impulsó la última etapa de la Creación; hemos sido principales.

dos de una buena dosis de autocomplacencia que bien nos vendría bajar de tono.

En todos los períodos de nuestra riquísima historia, transcurrida en el territorio desde donde la mano de Dios impulsó la última etapa de la Creación; hemos sido principales. Nuestros ancestros hablaron las lenguas primitivas que aún conservan su estructura esencial en el vascuence, luego fueron las lenguas germánicas, después el latín, después el árabe y finalmente el castellano: evolución del latín que había echado raíces populares ya antes de la llegada del islam.

Nuestro paisano Pomponio Mela, contemporáneo de Jesús y del emperador Claudio, que escribió un tratado de Geografía en tres volúmenes: “De Chorographia” –citado repetidamente por geógrafos y naturalistas tan importantes como Plinio el Viejo– y una obra de gran valor descriptivo sobre la geomorfología conocida en su tiempo: “De Situ Orbis” (Sobre los lugares del mundo); es uno de tantos preandaluces, como Séneca, Trajano y Adriano que fueron persona-

Nuestros ancestros hablaron las lenguas primitivas que aún conservan su estructura esencial en el vascuence, luego fueron las lenguas germánicas, después el latín, después el árabe y finalmente el castellano: evolución del latín que había echado raíces populares ya antes de la llegada del islam.



Al-Yazirat desaparecería del mapa y así estaría por espacio de más de tres siglos. Hasta los silencios de nuestra ciudad han quedado impresos en el telar de la Historia.

jes relevantes del Imperio Romano. Andalucía, dicen no pocos expertos fue la región española que mejor se fundió con la cultura romana. Los vestigios romanos en esta comarca son tan extraordinarios como abundantes, algunos como Carteia, sucesores de asentamientos fenicios.

La nación española se fragua en la Hispania romana —hace pues, algo más de dos milenios—, antes de eso no puede hablarse más que de conjuntos tribales más o menos desarrollados, en algunos casos como en Tartesos, al parecer, con una extraordinaria importancia y trascendencia. El protagonismo de lo que hoy llamamos Andalucía, es tan evidente como notable en la formación geopolítica de España. Lo es durante el Imperio y se mantiene en la fase siguiente, cuando los bárbaros se asientan en el territorio y desarrollan aquí una civilización sin precedentes entre sus antepasados.

La bahía de Algeciras ha sido siempre un lugar de principalísima importancia: Carteia, cerca de 200 años a. C. fue declarada “colonia libertinorum”, la primera situada fuera de Itálica, y aunque ya existía antes de la Hispania romana como asentamiento fenicio, su declaración de colonia “de los libres”, de los ciudadanos libres, suponía su plena integración en el imperio con anterioridad al comienzo de nuestra era.

Las invasiones bárbaras no cambian las cosas en lo que al protagonismo de estas tierras, supone. La Hispania romana o la Iberia griega; es decir, lo que hoy llamamos España y Portugal, conjuntamente; siguió siendo un todo geopolítico en el que el sur mantuvo su tradicional predominancia. Casi tres siglos de intercambios entre la población autóctona y los invasores y sus descendientes, fueron de-

cisivos en el diseño de nuestra personalidad. Hay un gótico hispano e incluso una escritura gótica española que trasciende al transcurso del tiempo.

La llegada del islam a poco de comenzar el siglo VIII, supuso una eclosión cultural formidable y, en términos relativos, la época más brillante de nuestra historia. Al-Yazirat fue la capital de una provincia —una “cora”— de dimensiones algo mayores que el Campo de Gibraltar, que llegaba hasta cerca de Marbella y más allá de Gaucín en esa serranía, la de Ronda, de la que somos el remanso marítimo. Al-Yazirat, fundada por el caudillo Tarik, fue el primer asentamiento musulmán en la península, y aquí quedó bautizado el peñón como “monte de Tarik” o Yebel Tarik. Fue en esta “cora” donde nació Almanzor, el gran caudillo del islam, en una alquería a orillas del río Guadiaro, a poco de cumplirse el primer tercio del s. X.

La conquista de Algeciras, después de un largo y penoso asedio; por las tropas castellanas, aragonesas y genovesas, materializada el día 26 de marzo de 1344, a resultas de su victoria en las vegas del río Palmones, supuso para el reino de Granada una durísima pérdida. Se trataba de una ciudad próspera de unos 30.000 habitantes, dotada del puerto más importante y con mejores posibilidades del sur de Europa.

Cuando el rey Muhammad V consiguió recuperar la añorada al-Yazirat, en 1369, fue tal su alegría que ordenó referenciarla en el palacio de Comares, en la puerta del Vino y en el patio de los Arrayanes de la Alhambra granadina, la última de las grandes realizaciones arquitectónicas del reino nazarí. Diez años después de aquella celebrada reconquista y ante la presunción de no poder defender la ciudad de los ataques cristianos, el rey mandó destruirla. Al-Yazirat desaparecería del mapa y así estaría por espacio de más de tres siglos. Hasta los silencios de nuestra ciudad han quedado impresos en el telar de la Historia.

La nación española se fragua en la Hispania romana —hace pues, algo más de dos milenios—, antes de eso no puede hablarse más que de conjuntos tribales más o menos desarrollados, en algunos casos como en Tartesos, al parecer, con una extraordinaria importancia y trascendencia.



UNA ALGECIRAS-ENTREMARES PARA EL RECUERDO

por Faustino Peralta Carrasco



DG
DANIEL GIL FOTOGRAFIA

Memoria de la I Edición-2014

La edición de Algeciras-entremares del pasado año quedará en el recuerdo y siempre será especial, por ser la primera y porque pudimos ver como se hacia realidad algo que hasta ese momento estaba tan solo en nuestra imaginación. Sabíamos lo que queríamos, pero todavía más importante aun es que sabíamos lo que no queríamos. Y no queríamos una Feria más, porque no se trata de eso; no queríamos una juerga más, porque tampoco lo es; ni un carnaval, porque no vamos disfrazados sino vestidos con nuestro traje popular del siglo XIX, a la usanza romántica, una época donde los viajeros extranjeros nos dieron a conocer al mundo entero. Ni una feria de muestras, ni un mercado ambulante, ni un teatro callejero, ni una relación de conciertos y festivales de música moderna; queríamos otra cosa...

Mariluz Ros con su marido Juan Vilches, de la Asociación de la Vía que, conjuntamente con la A.V. Alfredo Zanalegui, se volcaron con entusiasmo en "Algeciras-entremares". Con su presencia en los distintos actos llenaron de alegría las calles de nuestra ciudad. Gente buena y abnegada, desde aquí queremos darles las gracias por estar ahí siempre, codo con codo, defendiendo lo nuestro.

Queríamos mostrar la riqueza cultural de la Bahía y el Estrecho, poner el acento en lo que nos une, en nuestras relaciones históricas y ayudar a superar rencores y desavenencias derivadas de lo que nos ha separado en algunos momentos de nuestra trayectoria común. Queríamos dar a conocer nuestra historia y valores, e implicar a los algecireños y sus colectivos, que fuera un trabajo conjunto entre todos. Para ello, desde el mes de enero del año pasado, nos pusimos mano a la obra y mantuvimos numerosas reuniones con todos los sectores de la ciudad para explicarles nuestro proyecto y requerir su colaboración, prácticamente la totalidad se convencían de lo que allí exponíamos y preten-

díamos organizar, y mostraban su deseo y compromiso de participación. Su actitud positiva nos serviría para seguir adelante, atendiendo a su vez muchas sugerencias que nos hacían al respecto. Poco a poco íbamos confeccionando el programa de lo que queríamos, la unión fue la clave del éxito.

La gran respuesta obtenida por toda la población de Algeciras y buena parte de sus colectivos no pudo ser más grandiosa. El mérito real es de cada uno de ellos, el nuestro tan sólo ha sido saber vislumbrar una idea y poner en marcha el desarrollo de la misma, algo de lo que estábamos plenamente seguros, desde el minuto cero, iba a cuajar en el sentimiento y en la conciencia de todos los que de una manera



La Exposición “Museo de la Taberna de la Constancia”, fue de una de las actividades más entrañables y maravillosas que pudimos vivir en la pasada edición de “Algeciras-entremares”.

APADIS (Asociación de Padres con Discapacidad Intelectual de la Bahía de Algeciras) hizo un magnífico trabajo donde participaron todos y nos contagiaron su felicidad.

u otra han participado en esta gran Fiesta, que ya desde su primera edición se ha convertido en la **Gran Fiesta de las Culturas del Estrecho**. El acierto pues es de todos, y todos sabemos el gran futuro que la misma puede tener, y lo mucho que todavía puede dar de sí. “Algeciras-entremares” ha venido para quedarse. Tenemos todavía muchas cartas en la manga, que se irán enriqueciendo con la aportación de muchos algecireños, estamos también seguros que esto va a suponer nuevos retos que, entre todos, como hemos demostrado, vamos a conseguir. El gran esfuerzo realizado por todos, ha merecido la pena. Hemos sabido poner en auténtico valor lo que realmente nos hace diferentes y nos distingue, sin complejos y llenos de orgullo por pertenecer a una tierra extraordinaria. Actuaciones de este tipo, nos hacen ver la grandeza que tienen sus habitantes y de lo que unidos podemos hacer juntos.

Es muy importante, ahora, saber gestionar el éxito, desde la humildad, y éste ha de ser

compartido por todos. El sabio siempre es humilde y sabe que queda mucho por aprender y hacer, el sabiondo es petulante, soberbio y se apunta todo, incluso lo que no le corresponde. La experiencia con todo lo ocurrido no puede ser más enriquecedora, y el protagonismo no puede ser más compartido. Las coplas son del pueblo cuando el pueblo las canta. Y “Algeciras-entremares” ya no tiene ni autor, ni cabeza visible, ni alma máter, ni coordinador, ni responsable, ni valedores políticos... “ALGECIRAS-ENTREMARES” es de la Bahía, del Estrecho (de uno y otro lado) y de todo el Campo de Gibraltar, porque así lo han querido los que aquí viven, porque han sido ellos los que han hecho grande esta fiesta. Sin su participación, sin su implicación, nada habría sido posible. Y este ha sido el mayor regalo que podíamos esperar, el mayor reconocimiento, la mayor rentabilidad: **vuestra respuesta unánime**. El secreto de este “éxito”, ha estado en compartir, en conjugar muchos activos, en superar con tesón y seguridad las dificultades, la identificación con el proyecto no ha podido ser más abrumadora. Las gentes quieren hechos tangibles, que con su dinero y con sus votos vean resultados. Los buenos árbitros son los que pasan desapercibi-

El gran esfuerzo realizado por todos, ha merecido la pena. Hemos sabido poner en auténtico valor lo que realmente nos hace diferentes y nos distingue, sin complejos y con orgullo.



dos, los que no se les nota. Los buenos organizadores, igual, y un evento como este más todavía. Nosotros tal vez hayamos puesto los cimientos, pero el edificio lo ha construido el pueblo, y por eso lo siente como suyo, radicalmente suyo. En esta obra ha habido un **promotor**: El Ayuntamiento de Algeciras; un **equipo de arquitectura**: Las delegaciones de Cultura, Turismo, Fiestas y Participación Ciudadana, Dissalia-comunicación creativa y Meta-Andalucía; unos **patrocinadores**: Ayuntamiento de Algeciras, Diputación de Cádiz, Mancomunidad de Municipios del Campo de Gibraltar, y otros en menor cuantía, que gestionan nuestro dinero y han sabido invertirlo a nuestro servicio; y una **empresa constructora**: el pueblo llano, muchas instituciones, y otras empresas y colectivos. El mérito nuestro ha estado en servir de guías,

movilizarlos para que se sientan constructores de algo que ya les pertenece.

Queremos destacar, también no solo la rentabilidad económica sino también la rentabilidad cultural y turística que un evento de estas características siempre tiene, éxito que también hemos de compartir con todos, por-

que todos han contribuido desde su parcela de responsabilidad a que así sea.

Se celebró con una gran expectación y gran afluencia de público la **I Pasarela del Bolero**, donde las diseñadoras de Algeciras, Mayte Blanco, Maeva Compañy, Marina Granados, Valentina Aparicio, Alejandra Acevedo y la Asociación de Mujeres La Vía y la Asociación de Vecinos Alfredo Zañalegui, derrocharon arte e imaginación y presentaron una colección de trajes populares del siglo XIX que agradó sobremanera a todos. Hemos realizado dos **grandiosas exposiciones**, inolvidables, la de **"Algeciras Romántica"**, de una gran rentabilidad social, histórica y artística. Hemos disfrutado enormemente de la **Exposición "Museo Taberna de la Constancia"** a cargo de APADIS (Asociación de Padres de Personas con discapacidad Intelectual de la Bahía de Algeciras), que se volcaron en su organización y convirtieron su centro en un hogar repleto de actividades relacionadas con la Fiesta. Hemos podido vivir el acto del **Pregón** a cargo de Alberto Pérez de Vargas, magistral, y el **Concierto**, a continuación, de la **Joven Orquesta Gaditana "Musijoven"** y un **Pasacalles de la Culturas del Estrecho**, hermosísimo, nunca visto en nuestra ciudad, con nuestros propios medios, presentando únicamente lo nuestro, con la Banda de Música Virgen de la Palma, con la comitiva de arrieros, caballistas y amazonas a la serrana, y carruajes de la época, con la participación de Agrupaciones Infantiles y Juveniles de los Colegios: Parque del Estrecho, Salesianos M^a Auxiliadora, Guardería Los Guardianes, Esc. Inf. Gloria Fuertes, y Esc. Inf. El Faro; Gnawas y Dakka Marrakchia (Marruecos), Legado de las Cortes de la Real Isla de León, Bandoleros de Grazalema, Grupo Academicus, Asociación La Vía., A.V. Alfredo Zañalegui,

Nosotros tal vez hayamos puesto los cimientos de "Algeciras-entremares", pero el edificio lo ha construido el pueblo, y por eso lo siente como suyo, radicalmente suyo.

Todos los actos y festivales programados contaron con una gran afluencia de público, los algecireños nos echamos a la calle a disfrutar de todo lo que "Algeciras-entremares" nos ofrecía. La respuesta no ha podido ser mejor.





En cualquier calle de la zona de la Fiesta podíamos encontrarnos a un bandolero romántico, a un guerrillero serrano. Algeciras fue tomada por una Partía bien avenida y pacífica de la Serranía rondeña cercana.

y con la ciudad de Algeciras y visitantes en las calles, con cientos de personas ataviadas de la época, buscando donde no hay, pero bien que se han vestido, cada uno a la medida de sus posibilidades. Este año 2015 que viene serán muchos, muchos más, pero que muchos más.

Se montaron **alrededor de cien estancias rústicas**, agroalimentarias, y artesanales, una veintena de **Porches de peñas y tabernas**. Se celebró, el **I Encuentro Flamenco Entremares**, organizado con sobresaliente éxito, y que va a suponer un acontecimiento de gran calado en el mundo flamenco y va a colocar a nuestro territorio en el lugar preeminente que le corresponde en la manifestación musical más importante de España (prácticamente su coste ha sido cero, cantaores, tocaores y bailaores han actuado de manera altruista). Gracias infi-

El secreto de este “éxito”, ha estado en compartir, en conjugar muchos activos, en superar con tesón y seguridad las dificultades, la identificación con el proyecto no ha podido ser más abrumadora.

nitás a Mara Delgado, Toñi Nogaredo, Salvador Andrades, Compañía de Baile “Duende” de Mercedes Alcalá., Academia de Baile “Rocío Carderas”; a la Compañía “El Duende del Flamenco”, con Eva Benítez, Rocío Prieto, Antonio Aguilera, José Barberán, Pepi Bedriomo. Loli Iglesias, Miguel Doña, Coro “Sol y Arena”, José M^a Maya, Indira y Natalia Chico, de Academia “Sonaima” y José M^a Jiménez.

Tuvo lugar también la **I Exhibición Ecuestre y de Enganches** a la serrana, con una belleza y plasticidad nunca vista en nuestra ciudad, en la Plaza de Toros de Las Palomas. De gran altura, a coste cero también. Con la participación de **Enganches**: Manuel J. Rodríguez Flores, Francisco Javier Hita Hormigo, Iñaki Irijoa, Juan Carlos Prieto Muñoz, Juan Rodríguez Rodríguez, Alejandro del Río. **Doma Clásica**: Beatriz Vallecillo Narváez, María Martínez Bono. **Doma vaquera**: Antonio Santos Serrano, Mariano Gutiérrez Vera, Antonio Marín Guerrero, Javier Torrejón Melgar. José M. González Agüera: Doma Vaquera, Mula Cleopatra de Alta Escuela. **Carlos Román Portillo**: Burro Caramelo de Alta Escuela.. **José L. Orozco Durán**: Alta Escuela, Doma Vaquera, y una preciosísima **Demostración de Trabajos en el campo con animales de carga y aperos de labranza**.

Hemos tenido la tradicional **Ruta de la Tapa**, con la participación de un importante número de bares y restaurantes de Algeciras, de grandísimo nivel gastronómico.

Se han escenificados un total de cuatro **recreaciones históricas**, con más de quinientos figurantes y actores, a los que tan sólo se les ha sufragado el transporte, el alojamiento en algunos casos, y la manutención. Todas han brillado a una gran altura y nos han enseñado una parte importante de su historia, y como el esfuerzo conjunto y la unión siempre da unos resultados excelentes: **“El pronunciamiento de Manzanares y el desembarco de sus hombres de la playa de Getares de 1831”**, con A.H.C. Torrijos, 1831., A.H.C. Bandoleros de Grazalema, Asociación La Vía de Algeciras, A.V. Alfredo Zanalegui. **“La Contribución y Jura de Algeciras a la Constitución de 1812”**, con la A.H.C. Legado de las Cortes de la Real Isla de León. **“Sangre y Amor en la Sierra”**, con la A.H.C. Bandoleros de Grazalema, Asociación La Vía de Algeciras, A.V. Alfredo Zanalegui y el **Recital escenificado “Arrieritos semos...”** con el Grupo Academus.

Con un sobresaliente éxito también se celebró el **I Festival de Música y Danza Andalusi**, con la participación de la Compañía de Danza “Duende” de Mercedes Alcalá y la Orquesta de Música Andalusí (Tánger), impresionante es la palabra que lo resume todo.



Y no podía faltar la Música Popular a cargo del **Grupo Romero “Al aire libre”** y el concierto de Música Española ofrecido **por la Banda de Música “Virgen de la Palma” de Algeciras.**

Entrañable y hermoso fue el **I Festival del Folklore del Estrecho y Campo de Gibraltar**, donde pudimos reunir a los grupos folklóricos de todo nuestro territorio para que nos mostraran la música y el baile tradicional de la zona, contamos con la presencia de **El Bolero de Algeciras, Compañía de Flamenco “Duende”, Algeciras; Fandango de Albarracín o Punta y Tacón, Escuela Municipal de San Roque; Fandanguillo de Castellar, Jaime Martín de Castellar de la Fra.; Fandango Tarifeño o Chacarrá, Asoc. “Ntra. Sra. de la Luz”, Tarifa; Fandango de Pelayo, Asoc. “La Unión”, Algeciras y Dansa Hassada, de Tánger, Marruecos.**

Y para cerrar aquella **I Edición de “Algeciras-entremares”**, un maravilloso Concierto de Música Clásica, interpretando Bandas Sonoras (Cine a la luz de las velas), **por la Orquesta Sinfónica “Amigos de la Música” de Algeciras.**

Todos ellos han sido también los auténticos valedores de esta Algeciras Romántica, que han dado una lección histórica y de camaradería a la ciudad, que para el año que viene tendrá que preparar también sus propias recreaciones históricas. Todos los festivales y actuaciones estaban rebosar de público y en las

calles de Algeciras se vivía un gran ambiente de Fiesta y alegría.

Bueno, decir gracias es poco, a tantos **amigos y compatriotas**, que nos han felicitado y se han felicitado de “Algeciras-entremares”. Nuestro mayor orgullo es que sientan y quieran Algeciras, y a partir de ahora cuiden y mimen esta Fiesta, porque en ella debemos ofrecer al mundo la mejor imagen de nosotros mismos.

Y también, aunque pocos, **a los que hemos tenido en contra**, a los que respetamos su otra manera de pensar y ver las cosas. Pero deben saber que los algecireños somos gente bragada que sabemos crecer en las dificultades, su oposición también nos ha servido de estímulo, y esperamos sigan ahí porque nos ayudan, aun sin quererlo, a superarnos ante las adversidades.

Decir gracias, como decíamos al principio, es insuficiente, pero si os diremos que nos sentimos orgullosos de que junto hayamos iniciado este camino que nos va a dar muchas alegrías todavía. Depende de nosotros que no nos desviemos de la senda.

La palabra que resume todo esto es sin duda alguna **GENEROSIDAD**, en la seguridad de que esta se ha convertido en **RENTABILIDAD**, económica, social, promocional, identitaria y sobre todo integradora. ■

Magnífica fue la Exhibición Ecuestre y de Carruajes de Época, y realmente hermosa la puesta en escena, por parte de META-andalucía, de las antiguas labores del campo. Todo un alarde de estampas prácticamente olvidadas y que se trajeron de nuevo al presente en el coso de Las Palomas.

“Nos sentimos orgullosos de que junto hayamos iniciado este camino que nos va a dar muchas alegrías todavía. Depende de nosotros que no nos desviemos de la senda”.



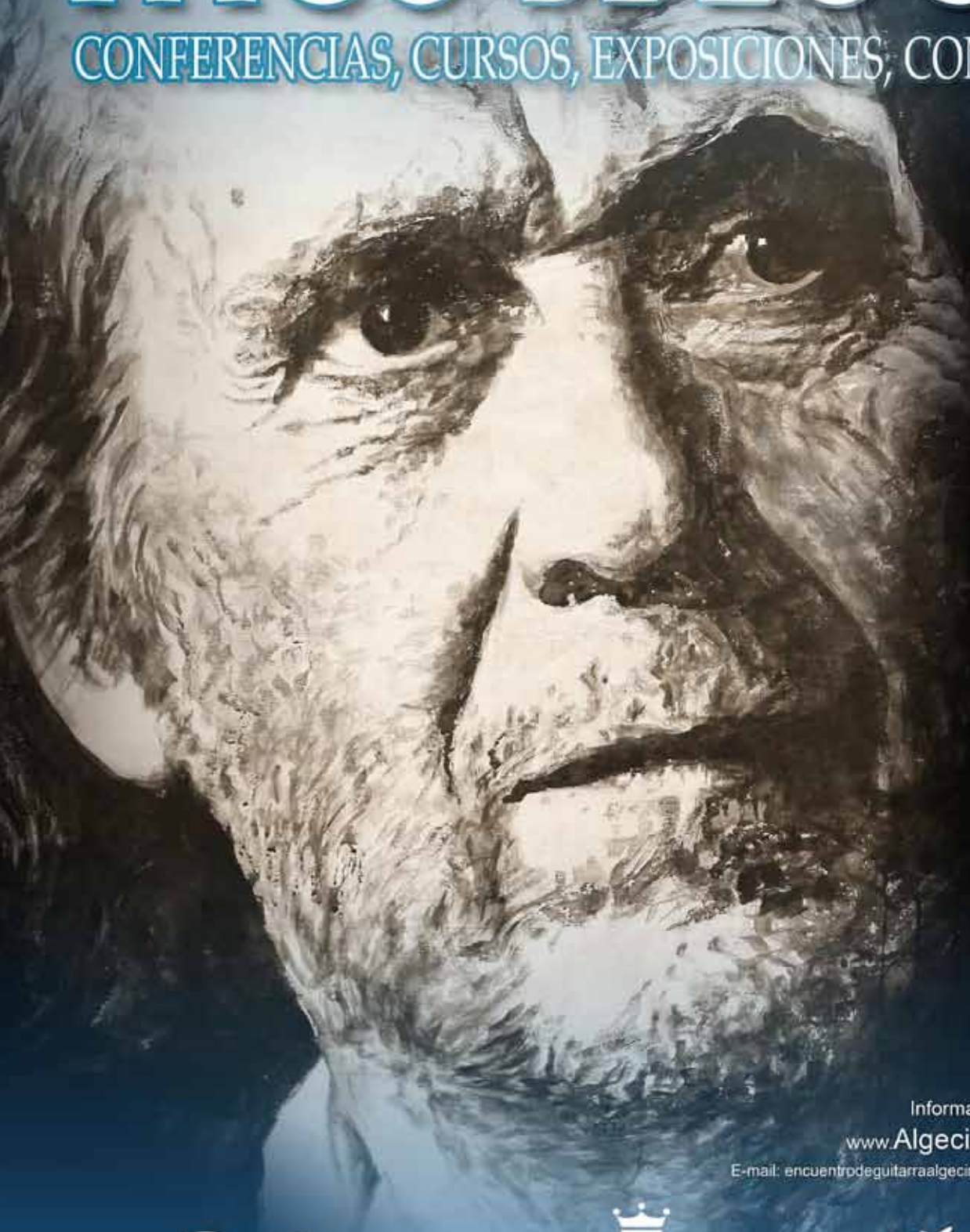


ALGECIRAS · DEL 21 AL 25 DE JULIO DE 2015

II ENCUENTRO INTERNACIONAL
DE GUITARRA

PACO DE LUCÍA

CONFERENCIAS, CURSOS, EXPOSICIONES, CONCIERTOS



Información de todos los actos en:

www.Algeciras.es/PacodeLucia

E-mail: encuentrodeguitarraalgeciras@gmail.com · Tel. 662 282 081





Ya concluido el II Encuentro Internacional de Guitarra “Paco de Lucía” de Algeciras y al hacer una valoración rápida, no podemos calificarla de otra forma: éxito total. Lo que normalmente se tarda bastante tiempo en asentar las bases de un evento de este tipo, en este segundo año hemos conseguido el apoyo total, desde el Consistorio, patrocinadores, medios de comunicación y público en general.

por **José Luis Lara Heredia**

Desde un primer momento hemos obtenido el compromiso de todos los patrocinadores, que rápidamente percibieron la importancia de este acontecimiento. Teníamos muy claro que nuestro objetivo era que, durante una semana al año, los protagonistas de Algeciras fueran la Guitarra y Paco de Lucía.

Este año teníamos el gran compromiso de hacer ver al ciudadano la importancia de este evento, y no solo en la vertiente musical sino también en la cultural.



Dorantes , con su espectáculo "InterAcción" cosechó un rotundo éxito. Arriba aparece con la bailaora Úrsula López

La dirección de este II Encuentro Internacional de Guitarra "Paco de Lucía" no quiere dejar pasar esta oportunidad y agradecer a todos los Patrocinadores: Fundación Cajasol, Cepsa, Acerinox, La Caixa, Cajasur, Ibercaja, Hotel Aura, BA Algeciras. Así como a Pilar Pintor, delegada de Cultura junto a toda su delegación, la Brigada de Feria y Fiestas, Salvador Andrades, alma mater de todo lo cultural, delegaciones de Parques, Turismo y Medios de Comunicación.

Organizado por el Excelentísimo Ayuntamiento de Algeciras y con la dirección de quien le escribe, este año teníamos el gran compromiso de hacer ver al ciudadano la importancia de este evento, y no solo en la vertiente musical sino también en la cultural.

Desde un primer momento hemos obtenido el compromiso de todos los patrocinadores que rápidamente percibieron la importancia de este acontecimiento.

Cuando nos reunimos a principio de año para ver cómo y a donde queríamos llegar con este Festival. Teníamos muy claro que nuestro objetivo era que, durante una semana al año, los protagonistas de Algeciras fueran la Guitarra y Paco de Lucía, la guitarra en todas sus variantes y en todos los tipos de música.

Este Encuentro de Guitarra iba a estar compuesto de cursos sobre guitarra, baile, canto, percusión e iniciación al compás. Además de conferencias impartidas por lo más granado de la prensa especializada, acompañadas de mini-conciertos de distintos guitarristas, exposiciones de fotografía, de guitarras, de últimas tecnologías, también hemos

tenido proyección de documentales sobre Paco de Lucía.

El plato fuerte de esta Semana sobre la guitarra eran los Conciertos nocturnos en el Parque María Cristina, donde teníamos muy claro que tendríamos que ofrecer una variada oferta musical.

Un denominador común a todos estos actos ha sido la gran afluencia de público a todos ellos en general, sorprendiéndonos especialmente la asistencia de bastante público joven a los cursos y conferencias.

El martes día 21 de Julio fue la apertura oficial, que estuvo a cargo de don José Ignacio Landaluce, alcalde de Algeciras, presentado por Juan Manuel Dicenta, en el que el Sr. Landaluce recordó la importancia de este evento para Algeciras y su comarca, así como el compromiso de que este Encuentro se perpetúe en el tiempo y lleguemos a ser un referente de la Guitarra a nivel mundial.

Ese día también contamos con la actuación del gran guitarrista algecireño Salvador Andrades, que hizo un homenaje al Maestro Paco de Lucía, recordando temas musicales del mismo. Le siguió el guitarrista belga Mir-



© Inma Rodríguez

dyn que, con su peculiar forma de interpretar, hizo las delicias del público.

El **miércoles día 22 de Julio**, con lleno absoluto, se ofreció el espectáculo titulado “Aljazzcira” en el que contamos con las actuaciones del grupo Trío, compuestos por los músicos que estuvieron en vida al lado del Maestro: Carles Benavent, Jorge Pardo y Tino Di Geraldo. En la primera parte actuó José Mari Banderas con su grupo, donde pusieron en escena su espectáculo “Enguarao”. Esa noche contamos con un público bastante entendido y al que vimos disfrutar durante todo el concierto.

El **jueves día 23**, con tres cuartas partes del aforo cubierto, “Guitarras por Paco”, con la actuación especial como artista invitado de Pepe de Lucía.

Esta era la noche de los más entendidos en guitarra y contamos con guitarristas tan diferentes pero tan interesantes como: Manuel Valencia, ganador del último Giraldillo de la Bienal de Flamenco de Sevilla 2014; José Carlos Gómez, Josemi Carmona y Antonio Sánchez, además de su sobrino, el último guitarrista que acompañó al Maestro.

Abrió la noche Pepe de Lucía con unos preciosos versos para su hermano, para pasar luego a deleitarnos con su gran maestría cantaora.

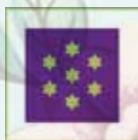
El **viernes día 24**, “Flamenco en Evolución”, con lleno en las butacas, llegaba un gran artista, Dorantes, con su espectáculo “InterAcción”, acompañado de la bailaora Úrsula López y del percusionista Javi Ruibal. Gran éxito del artista lebrijano que puso en varias ocasiones al público en pie.

La segunda parte contó con el gran guitarrista algecireño José Manuel León que, acompañado de un gran elenco de artistas, puso en escena su espectáculo “Siramusa”. Este espectáculo también cosechó un gran éxito.

El **sábado día 25 de Julio** llegaba el espectáculo “Paco, los flamenc@s te cantan”, esa noche hubo un lleno sin precedentes, se quedó bastante público sin poder conseguir localidades. En el actuaron Remedios Amaya, El Potito, Montse Cortés, Tomasito con la Banda de El Limón, La Manuela, Felipa del Moreno y José Canela, con las guitarras de Miguel Salado y José Carlos Gómez. El éxito fue rotundo, incluido un gran fin de fiesta donde todos cantaron y bailaron. ■

“Guitarras por Paco”, con la actuación especial como artista invitado de Pepe de Lucía.

El plato fuerte de esta Semana sobre la guitarra eran los Conciertos nocturnos en el Parque María Cristina, donde teníamos muy claro que tendríamos que ofrecer una variada oferta musical.



MANCOMUNIDAD DE MUNICIPIOS
DEL CAMPO DE GIBRALTAR



Algeciras entre mares

Fiestas de las Culturas del Estrecho



Ayuntamiento
de Algeciras



PASARELA DEL BOLERERO

VESTIMENTA POPULAR DEL SIGLO XIX

PLAZA ALTA-27 AGOSTO 2015-20H.

MAEVA COMPAÑY - VALENTINA APARICIO - ALEJANDRA ACEVEDO - CARMEN ASTETE
ASOC. MUJERES LA VÍA - A.V. ALFREDO ZANALEGUI - COMUNIDAD MARROQUÍ

CON LA ACTUACIÓN ESPECIAL DE:

BANDOLEROS DE GRAZALEMA - ACADEMIA DE BAILE "ROCÍO CARDERAS" - CORO ROCIERO "PASTORA DE ALGECIRAS"





EL BOLERO DE ALGECIRAS

Vístete de Algeciras, vístete de Entremares en:



VALENTINA MERCERÍA Y
CARMEN ASTETE
C/ GENERAL CASTAÑOS, 5
TFNO.- 956665739
ALGECIRAS



MAEVA COMPAÑY
C/ JUAN MORRISON, 54
TFNO.- 662412540
ALGECIRAS



TEJIDOS MARY
C/ TENIENTE SERRA, 10
TFNO.- 956651902
ALGECIRAS



ALEJANDRA ACEVEDO
C/ ROCHA, 10
TFNO.-601094879 Y
856123322 - ALGECIRAS

Apoteosis en la Plaza Alta, con la II Pasarela del Bolero

Los Trajes del Bolero de Algeciras eran unas prendas de vestir que se lucían para la interpretación del baile Bolero que, junto al Fandango, fue una de las danzas populares más extendidas por España. Estas prendas fueron parecidas a las que vestían los habitantes de los pueblos de la Serranía de Ronda cercana, aunque más ligeros en sus prendas debido a la climatología.

Existen varios grabados del siglo XIX en los que se observa la vestimenta popular del bolero de Algeciras, y especialmente el que realizó el artista alemán Wilhem Gail (1804-1890) titulado “Der Bolero in Algesiras”, cuyo original se encuentra en el “Museo Municipal de Historia de Barcelona”.

“Se demostró que los algecireños tenemos ganas de esta Fiesta que, en tan solo dos años, se ha hecho con el corazón de todos, como una gran festividad popular que pone el acento principalmente en nuestras tradiciones”.

“A gran altura también brillaron los trajes populares marroquí, que nos hicieron participar de sus tradiciones y nos mostraron a todos una de los objetivos de esta Fiesta: potenciar la convivencia entre las dos orillas.”

El pasado jueves, 27 de agosto 2015, tuvo lugar con un apoteósico éxito la segunda “PASARELA DEL BOLERÓ”, en la Plaza Alta, con la finalidad de mostrar a la población en general los modelos de la vestimenta popular de Algeciras del siglo XIX, y puedan servir como referencia para vestirse en la próxima edición de las Fiestas de las Culturas del Estrecho “ALGECIRAS-ENTREMARES”, de la que para esta ocasión se espera se vistan miles de algecireños con su traje típico, felizmente rescatado en el pasado año, lo que de nuevo dará un realce y colorido espectacular a nuestra ciudad. El desfile de los diferentes modelos fue sencillamente maravilloso y absolutamente sorprendente, el público que abarrotaba la plaza quedó totalmente encantado y disfrutó de lo lindo, puesto que la muestra fue todo un alarde de buen gusto, originalidad y sobretodo diversidad, ya que la misma alcanzaba a todo tipo de público y edades, con vestidos y trajes más sencillos y populares hasta otros de un nivel más sofisticado. Pero principalmente lo que de nuevo se dio cita, en esa noche mágica e histórica para la ciudad, fue la elegancia y la autenticidad del pueblo, de la gente de a pie, a quienes va dirigida esta fiesta, que se sintieron protagonistas de su identidad, del sabor antiguo de su tierra, de traer al presente lo que hace muchos años ha permanecido oculto, y bien que nos caracterizaba. De nuevo se abrió el baúl de los recuerdos, y “Algeciras-entremares”, con esta pasarela, ya está demostrando que ha sido un gran acierto y que los algecireños tenemos ganas de esta Fiesta que, en tan solo dos años, se ha hecho con el corazón de todos, como una gran

festividad popular que pone el acento principalmente en nuestras tradiciones, en nuestros valores, en nuestra historia y cultura, y fundamentalmente en los propios algecireños y sus señas de identidad.

Todo brilló a grandísima altura, la emoción en muchos momentos embargó a todos los que tuvimos el privilegio de disfrutar lo que se nos presentaba ante nuestros ojos, en algunos momentos nos parecía estábamos viviendo un sueño, un sueño decimonónico, un sueño de una ciudad que busca su personalidad, la encuentra y la muestra con orgullo. Satisfacción, alegría, encanto, eran las palabras que podían resumir a la perfección todo lo que pudimos admirar en la pasarela de la Plaza Alta. A gran altura también brillaron los trajes populares marroquí presentados por la Asociación Intercultural ESMAR, que nos hicieron participar de sus tradiciones y que nos mostraron a todos una de los objetivos de esta Fiesta: potenciar la convivencia entre las dos orillas. Enhorabuena a las modistas y diseñadoras: Maeva Compañy, Valentina Aparicio, Carmen Astete, Marina Granados, Alejandra Acevedo, la Asociación de Mujeres “La Vía”, la A.V. Alfredo Zañalegui, la A.V. Un Barrio para Todos, la Asociación Intercultural ESMAR, Bandoleros de Grazalema, a la Academia de Flamenco “Cardera” de Rocío Sánchez y al Coro Rociero “Pastora de Algeciras” que cerró el acto, así como a las delegaciones municipales implicadas y a toda la organización de “Algeciras-entremares”, ya que el prólogo de la fiesta no ha podido comenzar con mejor pie. AHORA A VESTIRSE TODOS DEL BOLERÓ DE ALGECIRAS, A VESTIRSE TODOS DE ENTREMARES. ■









El Escudo de la ciudad de Algeciras

por **Luis Alberto del Castillo Navarro**
Cronista Oficial de Algeciras



LOS SÍMBOLOS DE ALGECIRAS

Hablar de los símbolos de Algeciras es aludir a su Pendón, a su Bandera y a su Escudo. Los colores, su disposición y la propia forma de la Bandera, al parecer no suscita motivos de confusión. Igual sucede con el Pendón de la Ciudad, otorgado por Real Cédula en 1834, conforme estudiara espléndidamente, el profesor, historiador y Asesor Honorífico del Patrimonio Histórico de Algeciras, don Juan Ignacio De Vicente. El problema y la posible confusión aparecen con el Escudo de nuestra Ciudad. Como breve avance de la cuestión, indicar que entre el edificio del Excmo. Ayuntamiento, en Alfonso XI, y la Plaza Alta se contabilizan dieciséis escudos diferentes.

A los pocos meses de mi nombramiento como cronista oficial de la ciudad de Algeciras, al revisar el libro *Símbolos de las Entidades Locales de Andalucía*, editado por la Junta de Andalucía, Consejería de Gobernación en el año 2007, observé la carencia en dicho catálogo de nuestra ciudad. En efecto, en el capítulo dedicado a las poblaciones de Cádiz, ordenadas alfabéticamente, se pasa de la página 112, dedicada a Algar, a la 113, dedicada a Algodonales.

Comentando el hecho a finales del otoño de 2009 con el alcalde D. Tomás Herrera Hormigo, y con el jefe de protocolo D. Enrique García Caraballo, ambos estuvieron de acuerdo en que iniciara gestiones para poder subsanar tal omisión. A ese efecto, desde inicios de diciem-

bre de ese año y a lo largo de 2010, traté el asunto en dos vertientes.

La primera consistió en recopilar todos los datos de estudios realizados con anterioridad. La diversidad era notoria. Destacaban los estudios efectuados por D. Cristóbal Delgado Gómez, anterior cronista oficial; por D. Luis Carlos Gutiérrez, D. Juan Ignacio de Vicente Lara y por D. Manuel Tapia Ledesma.

En esta primera etapa fue de gran valor la colaboración inapreciable prestada por mi compañero el cronista oficial de la Ciudad Autónoma de Ceuta, D. José Luis Gómez Barceló. Desde estas líneas mi agradecimiento más sincero.

A continuación, vino el estudio de la Real Cédula de 24 de abril de 1834, por la que se otorgaba el permiso de alzar Pendones con todos sus derechos y prerrogativas a la ciudad de

“Al revisar el libro *Símbolos de las Entidades Locales de Andalucía*, editado por la Junta de Andalucía, Consejería de Gobernación en el año 2007, observé la carencia en dicho catálogo de nuestra ciudad”.



Con todos estos elementos, llegaba el instante de tratar estas conclusiones con estudiosos e historiadores de nuestra ciudad, que respaldaran el proyecto.

Algeciras. Magníficamente recogido y estudiado por el profesor e historiador, D. Juan Ignacio de Vicente Lara, en el tomo 2 de La Historia de Algeciras (página 218 a 220. Anexo I).

En este punto era preciso recoger iconográficamente los escudos de la ciudad representados en el Pendón, en el salón de plenos en vidrieras, sillones, puertas y muro de la Casa Consistorial; como asimismo otros utilizados a lo largo del tiempo en placas de vías urbanas u otros documentos municipales.

En esta tarea, prolija y de gran valor documental, participó de manera imprescindible el funcionario municipal D. Julio Valdenebro Torres. Gracias a su labor este informe cobró forma para poder acometer la segunda fase. (Se acompaña Anexo II iconográfico).

Personalmente había llegado a la conclusión que el escudo auténtico, con una base jurídica incontestable era el que figuraba bordado en el Pendón. Además de su valor jurídico, la R.C. de 1834 poseía un valor histórico intachable: reconocía la romanidad primera de la Ciudad, como Julia Traducta; la segunda Ciudad, la musulmana Algeciras; y finalmente, en tercer lugar, la Algeciras castellana y cristiana, como parte integrante de España.

Este reconocimiento y mis breves estudios de Heráldica me llevaron a proponer una leyenda que recogiera la trayectoria histórica de nuestra ciudad a través de los siglos:

Ciudad fundada, desde el olvido dos veces restaurada.

Su versión latina de acuerdo con las normas de la Heráldica es la siguiente:

Civitas condita ex Lethaeo bis restaurata.

Por supuesto en la redacción de la leyenda latina participó de manera sobresaliente, la catedrática de Lengua Latina, Doña Clotilde Medina. Desde estas líneas mis más acentuado agradecimiento por su ayuda inestimable.

La idea del escudo con su leyenda latina fue bien acogida por el alcalde Herrera y por la delegada de cultura y Tte. alcalde, Doña Inmaculada Nieto. No fueron de ese parecer, en lo referente a la leyenda, los señores García Carballo y Correro.

Con todos estos elementos, llegaba el instante de tratar estas conclusiones con estudiosos e historiadores de nuestra ciudad, que respaldaran el proyecto. Inicié mi gestión dirigiéndome a los historiadores y profesores Ocaña Torres, de Vicente Lara, Sáez Rodríguez, Torremocha Silva, Bolufer Vicioso, Gómez de Avellaneda; al abogado e historiador, director del Archivo de Protocolos Notariales, Tapia Ledesma; al historiador y director del Archivo Municipal, del Valle Pantojo, y al arqueólogo municipal, Jiménez Camino.

A cada uno de ellos, a lo largo del año 2010, les expuse mi tesis sobre el verdadero escudo de Algeciras, que no era otro que el que figura en el Pendón de la ciudad, documento iconológico que significó la verdadera independencia del último residuo administrativo, que aún nos vinculaba al ayuntamiento de San Roque; ya que a partir de 1834, Algeciras alzaba y ondeaba su Pendón en los actos oficiales sin depender del Pendón de la ciudad hermana de San Roque.

Además, he de añadir que resulta de extraordinario valor que haya sobrevivido a dos

Leyenda en español:
*Ciudad fundada, desde el
olvido dos veces restablecida,
reconstruida, renovada.*

Leyenda en latín:
*Civitas condita ex lethaeo bis
restaurata.*



Repúblicas y a algunos años de abandono, ignorancia e incuria. En puridad, resulta milagroso que ningún alma bien intencionada no se lo llevase a casa para salvaguardarlo.

Los profesores Ocaña Torres y Sáez Rodríguez estuvieron totalmente de acuerdo con la tesis y con la incorporación de la leyenda latina al escudo.

El profesor de Vicente Lara, estuvo de acuerdo con la tesis; pero en cuanto a la leyenda latina argumentó que a él personalmente le agradaba más la frase de Alfonso XI: “no me consideraré Rey de Castilla hasta que no lo sea de las Algeciras”. Le razoné que aunque algunos escudos de ciudades porten leyendas en español, lo que es normal en las titulaturas, sin embargo, en las normas de la Heráldica lo usual es que las leyendas de escudos nacionales y de ciudades vayan escritas en lengua distinta a la nacional. Además de admitir este razonamiento, el profesor de Vicente también estimó que la leyenda latina era bella, recogía las realidades históricas de nuestra ciudad y, sobre todo, era más breve que la frase de Alfonso XI, que ofrecería problemas para encartarla en el escudo.

El profesor Gómez de Avellaneda estuvo de acuerdo con la tesis que sostenía como escudo auténtico el del Pendón y con su leyenda latina, que estimó que encajaría estupendamente en el borde exterior de dicho escudo; si se respetaba la forma medieval tal y como se aprecia en la estatua de Alfonso XI.

El profesor Torremocha me manifestó personalmente que no estaba dispuesto a participar en el tema del escudo de la ciudad; pero sin embargo me encareció que se adoptase el que fuera, se respetase el pergamino que lo acoge, por ser símbolo de la antigua sede catedralicia de la diócesis de Algeciras.

D. Andrés Bolufer Vicioso, D. Manuel Tapia Ledesma y D. Agustín del Valle Pantojo, aun con referencias a textos antiguos, estuvieron

El verdadero escudo de Algeciras, que no era otro que el que figura en el Pendón de la ciudad, documento iconológico que significó la verdadera independencia del Ayuntamiento de San Roque.

de acuerdo con la sólida base jurídica del escudo, que figura en el Pendón, si bien del Valle argumentó las ondas marinas bajo la torre, que identifica a la ciudad como marítima (así se argumentó y se aceptó en la conferencia pronunciada en 2012 sobre este tema, celebrada en la Biblioteca Municipal Cristóbal Delgado Gómez. Anexo III.)

Finalmente, D. Rafael Jiménez Camino, aunque me manifestó su desconocimiento del tema heráldico, sí estuvo plenamente de acuerdo con el fundamento jurídico proporcionado por la R.C. de 1834 y con el reconocimiento de la antigüedad romana de la ciudad; pareciéndole al igual que Bolufer, Tapia y del Valle, muy acertada la leyenda latina que refleja la antigüedad de Algeciras.

Es por todo ello que, como Cronista Oficial de Algeciras, y tal como le manifesté al alcalde de la ciudad, D. José Ignancio Landaluze, en nuestras dos entrevistas de trabajo, de fechas 7 de julio de 2011 y 1 de marzo de 2012, le propuse que como Alcalde Presidente del Excmo. Ayuntamiento de Algeciras adoptase las medidas y trámites precisos y conducentes a que el escudo de Algeciras, representado en el Anexo IV, sea aceptado como el legítimo de nuestra ciudad; y una vez aprobado, inste los trámites necesarios para que figure en nuestra bandera y en las instituciones municipales, y así se incorpore al registro de Símbolos de las Entidades Locales de Andalucía.

Todo ello por ser de justicia, de reconocimiento de nuestra historia y del bien hacer de en el desempeño y defensa de los intereses de Algeciras. ■

La Real Cédula de 1834 concedió a la ciudad de Algeciras su Pendón y el privilegio de usarlo en actos públicos de notoriedad sobresaliente. En dichos acontecimientos sería portado, alzado y flameado u ondeado por el Alferez de la Ciudad. La concesión de alzar Pendón propio, supuso el reconocimiento regio de la autonomía y consolidación plena del Ayuntamiento de Algeciras; como así mismo, de la antigüedad de la población.

Anexo I:

Estudio de la Real Cédula de 24 de abril de 1834, recogido por el profesor e historiador D. Juan Ignacio de Vicente Lara, en el tomo 2 de La Historia de Algeciras (página 218 a 220. Anexo I).

Por Real Cédula del 24 de abril de 1834 el Cabildo obtuvo permiso para alzar pendones y proclamar a su nueva reina, distinción conseguida por la mediación del duque de Bailén, el general Castaños, ahora miembro del Consejo Real por disposición testamentaria de Fernando VII. En los fundamentos de la R.C. se recoge la condición de benemérita ciudad, su antigüedad, sus aportaciones a la historia y el figurar entre los timbres de la corona:

Doña Isabel II, por la gracia de Dios, Reina de Castilla (...) y en su Real nombre y durante su menor edad la Reina Gobernadora. Por cuanto por mi Real orden de 8 de Enero de este año, comunicada por el Ministerio de Gracia y Justicia se remitió al extinguido mi Consejo de la Cámara para que me consultase lo que se le ofreciese, una instancia de vos el Ayuntamiento de la ciudad de Algeciras en que me hicisteis relación: que siempre fiel a la augusta dinastía, de que es tierno vástago la Señora Reina Doña Isabel II, mi muy cara y mi muy amada Hija, y en los momentos en que la mayoría de los españoles hacen alarde y ostentación de ser vasallos leales y defensores de su augusto trono, faltaría a vuestros deberes si no elevaseis las súplicas más vehementes para obtener la gracia de proclamar y levantar pendones en su Real nombre. Que guiado vos en todas ocasiones de la adhesión más pura hacia la sagrada persona de S.M., solicitáis dicha distinción por medio de vuestro Alférez mayor el Duque de Bailén, Presidente de mi Consejo Real de España e Indias, quien os indicó la senda por donde debíais dirigirlos para lograrla, de lo cual previene la tardanza que se advierte. Que una ciudad de la mayor antigüedad en estos dominios que tiene el alto honor de ser uno de los timbres de la Real Corona y que desde el principio del imperio de Roma hace un papel notable en la historia: que en la dominación de los árabes representa otro brillante en acciones de mar y tierra; que fue el primer punto de Europa en que se hizo uso de la pólvora, con cuyo auxilio se evita tanta efusión de sangre; que en sus costas y playas se sostuvieron batallas navales que eternizan el nombre de los guerreros valientes; que siempre fue designada y conocida por árabes y castellanos como llave de la Península y dominadora del estrecho que separa a la misma Europa del Africa, y por último, que por cristianos y agarenos se reputó como baluarte de su respectiva dominación como lo acreditan los monumentos históricos de ambas naciones, y lo confirma el empeño de destrucción por los últimos despachos de la conquista por el grande Alfonso XI, y durante la sangrienta lucha de Pedro el Justiciero con su hermano Enrique II, juzgáis que pueda ser imposible que esta benemérita ciudad se vea privada del honor y placer de alzar pendones y de proclamar a sus legítimos Soberanos. Que en tal situación, sin extenderos a hacer enumeración prolija de los muchos timbres que la adornan, os limitáis sólo a la corta y simple reseña que acabáis de manifestar, absteniéndos de otras muchas reflexiones que se hallan consignadas en los fastos de la antigüedad; mas sin embargo esta misma Algeciras, que tanta nombradía adquirió en tiempos remotos, apenas fue establecida mereció de los progenitores de mi augusta Hija se le conservase su antigua denominación y privilegio de ciudad, como lo atestiguan y recuerdan los autores clásicos de la historia nacional y se justifica por las Reales provisiones de los Tribunales y órdenes del Gobierno, y entre ellas muy especialmente el título que el Señor Rey Don Carlos IV, mi augusto abuelo (Q. E. P. D.), espidió al citado Duque de Bailén nombrándole Alférez mayor de ella: Suplicándome en esta atención sea servida conceder a dicha ciudad el permiso y licencia de que pueda alzar pendón proclamando a la misma mi amada Hija Doña Isabel II Reina y legítima sucesora de su augusto padre el Sr. Rey Don Fernando VII (Q. E. P. D.) o como la mi merced fuese. Y habiéndose visto esta instancia en dicho mi Consejo de la Cámara por resolución mía que recayó sobre consulta suya de 26 de Febrero de este año, que fue publicada en la Sección de Gracia Y Justicia de mi Consejo Real de España e Indias en 16 del corriente, conformándome con su parecer, he venido en concederos la gracia que solicitabais. Por tanto por la presente doy y concedo mi Real permiso y licencia a la indicada ciudad de Algeciras, para que pueda proceder desde luego a proclamar y levantar pendones en nombre de la Señora Reina Doña Isabel II, mi muy cara y mi muy amada Hija, en el modo y forma que se hace y ejecuta en las demás ciudades y villas de estos reinos que disfrutan tal prerrogativa. Y en su consecuencia mando a Vos el Consejo, Justicia, Regidores, Caballeros, Escuderos, Oficiales y hombres buenos de la enunciada ciudad de Algeciras, que luego que recibáis esta mi carta, con la mayor brevedad ejecutéis el solemne acto de proclamación. Teniendo de aquí adelante por tal Reina a la misma Señora Doña Isabel II, y usando su Real nombre en todos los despachos que se necesite nombrarla. Y últimamente, mando a los Infantes, Prelados, Duques, Marqueses, Condes, Ricos-hombres, Priors de las Ordenes, Comendadores y Subcomendadores, Alcaldes de los castillos y casa fuertes y llanas y al Presidente y los del mi Consejo Real de España e Indias, Presidente, Regentes y Oidores de mis Audiencias, Alcaldes, Alguaciles de las mismas y mi Casa y Corte, y a todos los Corregidores, Asistentes, Gobernadores Concejos, Justicias, Regidores, Caballeros, Escuderos, Oficiales y hombres buenos de todas las ciudades, villas, y lugares de estos mis Reinos y Señoríos, y otros cualquier mis Jueces y Justicia de ello así a los que ahora son como a los que adelante fueren, que guarden y cumplan y hagan guardar y cumplir a la expresada ciudad de Algeciras la indicada gracia y distinción que por esta mi carta la concedo, y contra su tenor y forma no vayan ni consientan ir ni pasar en manera alguna; que así es mi voluntad. Dada en Aranjuez a 24 de Abril de 1834. Yo la Reina Gobernadora. Yo Don Damián de la Santa, Secretario de la Reina Nuestra Señora, lo hice escribir por su mandado. El Duque de Bailén, Don Ramón López Pelegrín, Don José de Cafranga y Don Salvador María Granés."

Anexo II:

Diversidad de escudos, fotografiado por Julio Valdenebro Gómez.



Aporte documental:

Facilitado por D. Agustín del Valle Pantojo, tras la conferencia pronunciada por el Cronista Oficial en el 2012, celebrada en la biblioteca municipal Cristóbal Delgado Gómez.

El escudo municipal de Algeciras a lo largo del tiempo ha ido variando en algunos aspectos de su composición y ha venido observándose ciertas transformaciones que han creado alguna confusión a la hora de describirlo y de componerlo.

Por ello, nos hemos propuesto buscar la esencia y la composición que más se ajustaría al original. Hemos consultado libros y artículos sobre heráldica y fuentes donde aparece expresado el escudo de Algeciras. También hemos buscado en los documentos del Archivo Municipal de Algeciras que llevan por timbre el escudo municipal y hemos observado que hay múltiples versiones de este escudo. Unas veces con criterios más esteticistas y otras más historicistas, pero casi siempre con versiones que difieren de la pureza de formas a que debería tender un escudo.

Las conclusiones a que hemos llegado las vamos a desarrollar por escrito y también hemos diseñado lo que a nuestro entender debería ser el escudo municipal de Algeciras. Empecemos por la descripción y justificación del escudo, analizando y razonando cada uno de los componentes del mismo:

El escudo de la ciudad de Algeciras, descrito desde dentro hacia fuera, se compondría de las siguientes partes: en campo de gules, un castillo de oro con su puerta y ventanas aclaradas de azur, almenado, mazonado de sable y donjonado de tres torres, siendo la del centro más alta que las otras dos porque representa la torre del homenaje. Éste sería ni más ni menos que el escudo de Castilla, porque fue el rey Alfonso XI de Castilla quien conquistó el Reino de las Algeciras y le dio sus armas para indicar que a partir de ese momento sería territorio de los reyes de Castilla, luego de España. Pero también aparece en punta un campo de azur, que lo singulariza frente a las simples armas de Castilla y sería una brisura que simbolizaría que Algeciras es una ciudad a orillas del mar y que su situación geográfica entre dos mares es muy estratégica.

La forma del escudo sería la ovalada, propia, en este caso, de la heráldica eclesiástica, y que vendría a significar que Algeciras fue sede de un antiguo obispado, hoy en día incorporado a la diócesis gaditana. Presenta, además, un contorno apergaminado o como de piel jironada, que recuerda los antiguos escudos de cuero, que tras el uso en la guerra se iban ajando. Esto podría recordar el pasado guerrero y fronterizo de Algeciras, entre cristianos y musulmanes, durante la Reconquista.

Como adornos exteriores tendría una rama de olivo a la diestra del escudo y una rama de palma a la siniestra del mismo, que contornarían el campo, recordando la conquista de Algeciras por Alfonso XI y su entrada triunfal en la ciudad un Domingo de Ramos.

Por último, el escudo iría timbrado y surmontado de corona real cerrada. Esto indicaría que Algeciras representa un antiguo reino y, por eso, los reyes de España se intitulan también reyes de Algeciras, entre otros títulos que se han recogido hasta el día de hoy en nuestra Constitución Española de 1978: Título II, Artículo 56.2, que dice: “Su título es el de Rey de España y podrá utilizar los demás que correspondan a la Corona”, entre los que está el citado título de Rey de Algeciras o de las Algeciras, que es como aparece en los documentos más antiguos. Hay que aclarar que la corona real abierta se usó hasta los Reyes Católicos y la siguen empleando en sus escudos aquellos municipios que desde su conquista por los reyes medievales se han mantenido vivos e inalterables a lo largo del tiempo. Pero, en nuestro caso, aquella Algeciras medieval se perdió y fue incorporado su territorio a Gibraltar durante varios siglos. Fue tras la toma de Gibraltar por los británicos, en 1704, cuando se volvió a activar un casco urbano en la antigua circunscripción de la ciudad de Algeciras, primero dependiendo de San Roque, como la ciudad de Gibraltar residente en su Campo; y luego como ciudad independiente con Ayuntamiento propio a partir de 1755, por privilegio de Fernando VI de Borbón. Por eso, la corona real que aparece en nuestra propuesta es la cerrada, porque representa a la nueva población y ayuntamiento de Algeciras, resurgida de sus vetustas ruinas en el siglo XVIII, como ciudad perteneciente a la jurisdicción real y, además, nuevamente impulsada por los reyes de España encarnados en la nueva dinastía borbónica. Hay que también tener en cuenta que la corona real abierta se confunde con la corona ducal, y eso promovería nuevas confusiones y podría interpretarse como que Algeciras baja de la categoría de Reino histórico a la de Ducado, y más si recordamos que Alfonso XIII creó el título de Ducal de Algeciras, el 31 de diciembre de 1906, pero a favor de una persona particular, no a una institución, y sólo como denominación honorífica y sin jurisdicción sobre el territorio. Por tanto, la corona real cerrada recordaría que Algeciras fue un antiguo reino, que estuvo bajo la jurisdicción directa del rey y que resurgió de nuevo de la mano de los monarcas de la dinastía recién llegada al poder en el siglo XVIII. ■

CONSEJERÍA DE ADMINISTRACIÓN LOCAL Y RELACIONES INSTITUCIONALES

Resolución de 23 de diciembre de 2014, de la Dirección General de Administración local, por la que se admite la inscripción en el Registro Andaluz de entidades locales del escudo del municipio de Algeciras (Cádiz).

De acuerdo con lo establecido en el artículo 18 de la ley 6/2003, de 9 de octubre, de símbolos, tratamientos y registro de las entidades locales de Andalucía, el uso de los símbolos es privativo de las mismas, no pudiéndose utilizar hasta que no estén inscritos en el Registro Andaluz de entidades locales.

Mediante escrito de fecha 4 de diciembre de 2014, se solicita por el excmo. Ayuntamiento de Algeciras (cádiz) la inscripción de su escudo municipal en el Registro Andaluz de entidades locales, de conformidad con lo establecido en el punto 2 de la disposición transitoria segunda de la mencionada ley, según el cual las entidades locales que ostentaran símbolos en virtud de uso o costumbre accederán al mencionado Registro supliendo la certificación establecida en el artículo 17.1 mediante estudio histórico justificativo, certificación de su vigencia, así como informe negativo de los extremos previstos en el artículo 13.

Emitido en sentido favorable el mencionado informe, se procede a la DESCRIPCIÓN DEL ESCUDO:

- Escudo ovalado, en campo de gules, un castillo de oro con su puerta y ventanas aclaradas de azur, almenado, mazonado de sable y donjonado de tres torres, siendo la del centro más alta que las otras dos. A la diestra del mismo una rama de olivo, y una rama de palma a la siniestra. en punta tres ondas de azur. contorno apergaminado con la inscripción latina «civitas condita ex lethaeo Bis Restavrata». Al timbre corona real cerrada.

En su virtud, esta Dirección General, a tenor de lo establecido en los artículos 17 y punto 2 de la disposición transitoria segunda de la ley 6/2003, de 9 de octubre, 18.6 de la orden de 17 de septiembre de 2010, por la que se desarrolla la organización y el funcionamiento del Registro Andaluz de entidades locales, apartado b) del artículo 7.2 del Decreto 147/2012, de 5 de junio, por el que se establece la estructura orgánica de la Consejería de Administración local y Relaciones institucionales, y artículo 8 del Decreto de la Presidenta

4/2013, de 9 de septiembre, de la Vicepresidencia y sobre reestructuración de consejerías,

RESUELVE

Primero. Admitir la inscripción en el Registro Andaluz de entidades locales del escudo del municipio de Algeciras (Cádiz), con la descripción literal indicada y con la gráfica que obra en el expediente.

Segundo. Modificar, en consecuencia, la correspondiente inscripción registral del municipio de Algeciras (cádiz) en el mencionado Registro.

Tercero. Publicar esta Resolución en el Boletín Oficial de la Junta de Andalucía.

contra la presente Resolución se podrá interponer recurso contencioso-administrativo en la forma y plazo previstos en la ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la jurisdicción contencioso-administrativa.

Sevilla, 23 de diciembre de 2014.- El Director General, Francisco Javier Camacho González.



Exposición Itinerante de Fotografías Algeciras-entremares 2014

por **DANI GIL y FRAN MONTES**
Fotógrafos

Desde el 27 de agosto y hasta el 16 de septiembre de 2015, por la calles y plazas del centro de Algeciras se podrá disfrutar de esta exposición fotográfica que recoge diversos momentos vividos en las Fiestas de la Culturas del Estrecho del pasado año. Entre otros lugares se expondrán en Plaza Alta, Mercado Torroja, Calle Ancha, Calle Alfonso XI, Parque M^a Cristina... Los autores de las obras expuestas son los jóvenes fotógrafos algecireños Fran Montes y Dani Gil, que nos muestran con esta magnífica exposición su buen hacer y su calidad artística. Dos puntos de vista distintos, cada uno de ellos desde su propia perspectiva.



DANIEL GIL JIMÉNEZ nace en Algeciras en 1994. Desde temprana edad mostraba interés por la fotografía, tomando contacto con el mundo fotográfico a través de las cámaras desechables, hasta que recibe su primera cámara a los 10 años, cuando la idea de la fotografía arraiga en él. Comienza su andadura fotográfica de forma totalmente autodidacta en el entorno cofrade de la ciudad, dándose a conocer fotografiando actos socioculturales de forma totalmente desinteresada con el fin de mostrar su particular visión de la ciudad a través de internet. A los 18 años es galardonado con el cartel de la Semana Santa de Algeciras 2012, consiguiéndolo los 2 años siguientes. Realiza sus primeras exposiciones fotográficas, así como la obtención del Premio Especial Janssen en el XIX Concurso de Carteles y Otros Soportes del Día Mundial del SIDA 2014.

Actualmente cursa el Grado Superior de Fotografía Artística en la Escuela de Artes de Algeciras con gran ilusión y constancia, en busca de hacer historia en la ciudad que lo vio nacer. ■



FRAN MONTES es una persona volcada con la técnica fotográfica que, a lo largo de los años y de su experiencia en el mundo de la fotografía, ha ido limando cada vez más la técnica y pureza artística de sus imágenes capturadas a través de su visión.

Este algecireño comenzó su andadura en la fotografía en 2008, cuando estudió el grado superior de fotografía artística. A lo largo de los años ha ido realizando exposiciones donde muestra a la gente lo que es capaz de hacer a través de la experimentación con diferentes elementos y su cámara, teniendo todas ellas gran acogida y buenas críticas entre el público.

Desde exposiciones colectivas con la Escuela de Arte de Algeciras, pasando por exposiciones en solitario como "Smoke Your Mind", "Midnight Colors" o "En el desván. Ha trabajado también en varios medios de comunicación donde ha podido formarse también en la prensa escrita. Desde *Europa Sur* hasta *La Verdad del Campo de Gibraltar*, Fran Montes ha tenido el placer de plasmar fotográficamente la historia de su ciudad, Algeciras, deseando que así sea durante muchos años más. ■



FOTOS DE FRAN MONTES

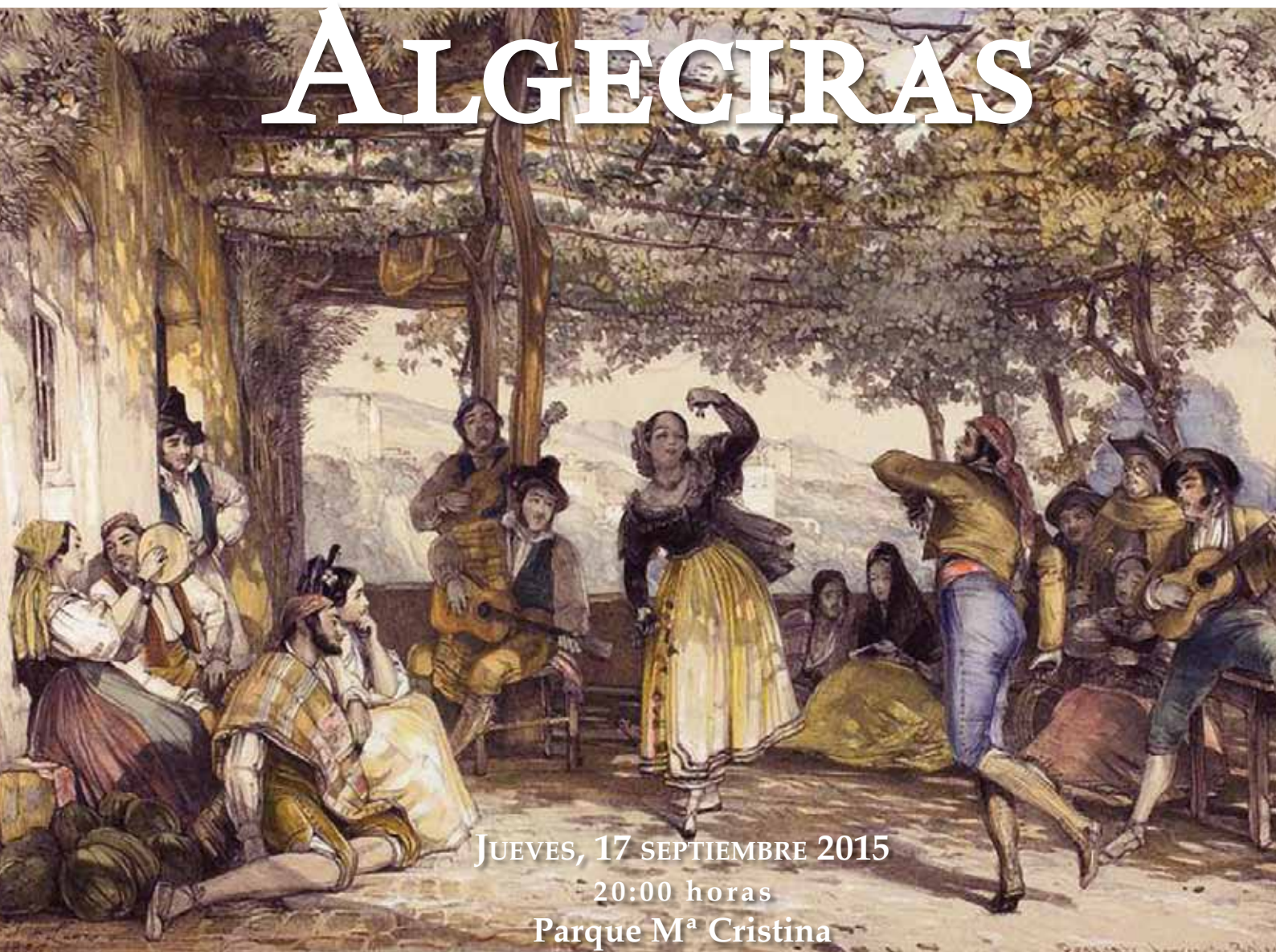




FOTOS DE DANI GIL



I FESTIVAL DEL BOLERO DE ALGECIRAS



JUEVES, 17 SEPTIEMBRE 2015

20:00 horas

Parque M^a Cristina

Escuela Municipal de Música, Danza y Teatro “José M^a Sánchez Verdú”

COMPañÍA “DUENDE” DE MERCEDES ALCALÁ
El Baile de Luis Alonso
Malagueña
El Vito
El Bolero de Algeciras

Algeciras
entre
mares
Fiestas de las Culturas del Estrecho

COMPañÍA DE BAILE DE JUDITH DE LA ROSA
El Olé de la Curra
El Bolero del Ravel
La Maja y el torero
Bolero de 1830 //Fandango popular



MANCOMUNIDAD DE MUNICIPIOS
DEL CAMPO DE GIBRALTAR





La escuela bolera de baile es una expresión dancística y escenográfica muy singular, de un gran barroquismo y complejidad en su ejecución, que constituye una variante de la danza española y bebe de la fuente de la danza clásica, gestándose bajo las influencias de los bailes cortesanos franceses e italianos del siglo XVII y obteniendo esplendor en el siglo XVIII, cuando se consolida, tomando como base los bailes populares españoles. En el XIX a las boleras se las conoce también como baile español o nacional, pues se convierte en una de las expresiones musicales y dancísticas representativas del movimiento nacionalista de la época. Si bien, paralelamente, durante este mismo siglo, la manifestación experimentará una curiosa mezcla con los denominados bailes andaluces, hasta el punto de ser sinónimos de la Escuela Bolera. Dentro de su vasta y rica gama de bailes de distinta procedencia regional, durante la época contemporánea tanto el flamenco como la escuela bolera se enriquecen mutuamente, incorporando numerosos pasos y mudanzas, que proporcionan mayor vistosidad y lucimiento al espectáculo. No se conoce con certeza cual era el tipo de música y danza bolera que se bailaba en nuestra ciudad, con toda probabilidad sería cualquiera de los muchos boleros que se han podido todavía salvar de la escuela bolera andaluza. Lo que sí ha permanecido son varios grabados y pinturas en las que se puede observar esta modalidad de baile en Algeciras, que han servido a su vez para conocer cual era el tipo de vestimenta popular de nuestra tierra. ■



COMPañÍA “DUENDE” DE MERCEDES ALCALÁ
El Baile de Luis Alonso, Malagueña, El Vito
El Bolero de Algeciras.



COMPañÍA DE BAILE DE JUDITH DE LA ROSA
El Olé de a Curra, El Bolero del Ravel, La Maja y el torero,
Bolero de 1830 //Fandango popular



EXPOSICIÓN DE CONCHA ALGARÍN

SALA CAJASUR - del 27 agosto al 19 septiembre - 2015



El pasado jueves 27 de septiembre abrió sus puertas en la sala CajaSur, de calle Convento, la bellísima Exposición de Abanicos de Concha Algarín. Natural de Utrera, Concha Algarín es una artista autodidacta que pinta cuadros y abanicos. “El Arte del Abanico” es como se ha llamado la muestra y en ella se han podido contemplar un centenar de abanicos, además de cuadros, mantones de Manila y otros elementos, ya que la autora en realidad trabaja sobre diferentes materiales, entre los que se encuentra el cristal. En las obras de Algarín se reflejan elementos tales como la romería del Rocío, la feria, los toros o el campo andaluz, puesto que Andalucía, a través de su sol y su alegría, es una constante en sus creaciones. De los abanicos de esta artista hay muestras esparcidas por el mundo, en manos de todo tipo de personas que al verlos se enamoran de ellos y de la luz que transmiten. Ha expuesto en Madrid, Sevilla, Jerez, Estepona y Ronda, y numerosas personalidades tienen en su poder creaciones de la artista.



una historia rica y por descubrir

por Álvaro López Franco
Periodista y cofundador
de *Descubrir la Historia*



Casi ningún pueblo tiene un origen claro, uniforme e identificable. Pero, en nuestro caso, se hace aún más complejo definir nuestra cultura debido a que el Campo de Gibraltar, a una orilla, y el norte de Marruecos, al otro, son las dos regiones continentales que han estado a ambos lados de una de las vías de comunicación más concurridas en el presente, pero que también lo fueron en el pasado: el Estrecho de Gibraltar. Y a esto hay que sumar que desde hace 300 años, Gibraltar es parte del Reino Unido, lo que añade aún más diversidad.



Un profesor universitario contaba en las aulas que, en un viaje a Tánger, algunos jóvenes afirmaron sentirse «estrecheños». Me pareció una palabra maravillosa, y que definía una nueva categoría de ciudadanos, los del Estrecho, con la que muchos podrían sentirse identificados. Los que nacimos en el Campo de Gibraltar hemos mirado mucho a la otra orilla. Quizá esa curiosidad hacia África esté muy extendida entre la población campogibaltareña. En realidad, nos acompaña desde hace miles de años, puesto que desde entonces, y hasta tiempos recientes —el siglo XX, con la mejora de las infraestructuras— han existido relaciones intensas con lo que, para nosotros, es el otro lado del Estrecho de Gibraltar. Estas relaciones han sido comerciales y sociales, a veces pacíficas y otras violentas. Durante gran parte de la historia, con casi total seguridad, los campogibaltareños tenían relaciones más frecuentes con los vecinos de enfrente que con los de la lejana Cádiz.

Resulta llamativo que en el Campo de Gibraltar exista un amplio desconocimiento de nuestra propia historia, a pesar de su riqueza. Por eso, este artículo será un repaso, muy ligero, sobre la historia de la comarca. Digo ligero, porque en las pocas palabras que contiene este texto es imposible, si respeta la ciencia histórica, condensar tantos siglos de historia. El ser humano tiene la denominación, como especie, de *Homo sapiens*. Hay todavía dudas de cómo llegó al Campo de Gibraltar desde la cuna de los sapiens: África. La propuesta más aceptada era que atravesaron Oriente Próximo hace 50.000 años y colonizaron una Europa poblada por los neandertales, que ya habitaban el sur de la península ibérica hace 120.000 años. La otra teoría, en la que actualmente trabajan numerosos investigadores, es que los sapiens accedieron a Europa también por el Estrecho de Gibraltar. En cualquier caso, encontramos una demostración muy temprana del interés que genera el Estrecho de Gibraltar dentro de la investigación histórica. Pero, si nos alejamos de la Pre-

Durante gran parte de la historia, con casi total seguridad, los campogibaltareños tenían relaciones más frecuentes con los vecinos de enfrente que con los de la lejana Cádiz.



Idealización de la ciudad de Carteia en los primeros siglos de la Era. Proyecto Carteia, en AA.VV. (2004): Carteia. Guía del yacimiento arqueológico. Junta de Andalucía

historia y nos aproximamos a la Edad Antigua debemos hacer mención a los fenicios, primeros colonizadores de parte de la Península Ibérica. Procedían del extremo oriental del mar Mediterráneo, y crearon ciudades comerciales a lo largo de toda la cuenca del que los romanos llamarían Mare Nostrum. El origen de los pueblos suele estar lleno de mezclas con poblaciones que van y vienen, y el nuestro es un buen ejemplo.

Los turdetanos son, quizá, el pueblo más antiguo que podemos identificar como habitante autóctono del Campo de Gibraltar. Aunque eran descendientes de los tartesios, éstos tuvieron un mayor asentamiento en torno a la desembocadura del río Guadalquivir, mientras que sus parientes turdetanos se asentaron en regiones más extensas, entre ellas toda el área del Campo de Gibraltar. El geógrafo griego Estrabón dijo de los turdetanos que eran considerados los más cultos de entre los pueblos iberos pues conocían la escritura —y tenían unidad en ella, frente a la diversidad de otros pueblos iberos— y tenían crónicas, poemas y leyes escritas.

Ya que hablamos de pueblos colonizadores, debemos también aludir a los cartagineses. Tras la caída de los fenicios, los cartagineses fueron sus sustitutos en el dominio marítimo. La decadencia de unos suele ir acompañada del

ascenso de otros. Hasta que los romanos empezaran a cuestionar su hegemonía con la conquista de algunas islas del Mediterráneo como Sicilia, y el posterior desarrollo de las Guerras Púnicas —especialmente la segunda—. Finalmente, Hispania acabó siendo un territorio de Roma, primero en su etapa republicana y luego como parte del imperio. El Campo de Gibraltar quedó bajo la llamada Hispania Ulterior, después de la división que se hizo de la península tras la conquista de gran parte del territorio en el 197 a. C.

Conocemos buenos ejemplos de urbes romanas en nuestra comarca. Una es Carteia, y la otra Baelo Claudia, en los términos de San Roque y Tarifa, respectivamente. La primera, aunque parcialmente enterrada bajo el complejo petroquímico, tiene una gran trascendencia. No sólo por las actividades que allí se desarrolla-

ban o su carácter estratégico en plena Bahía de Algeciras, sino porque algunos habitantes de Carteia fueron los primeros, fuera de la Península Itálica, en ser reconocidos ciudadanos latinos. El motivo es que se presentaron ante el Senado de Roma unos 4.000 hombres que eran hijos de soldados romanos y mujeres autóctonas. Pedían tener algún reconocimiento jurídico y, aunque improvisado —según Tito Livio—, se les dio el título de hijos de libertos, por lo que podían ser ciudadanos. Por otra parte, Baelo Claudia se encuentra en un mejor estado de conservación y de difusión. El centro de visitantes se esfuerza por dar a conocer la vida de la ciudad, sus actividades relacionadas con la industria pesquera y el comercio. Baelo Claudia era una de las mayores productoras de garum en el mundo romano, y es uno de los motivos por los que esta ciudad destacó. Desde ella partían vías de comunicación terrestre hacia otros lugares, pero también marítimas, por ejemplo, hasta Tingis, en Mauritania, como dijo Estrabón.

Estos dos ejemplos de ciudades romanas tienen un elevado interés para investigadores de diferentes universidades españolas como la Universidad Autónoma de Madrid o la Universidad de Cádiz, pero también de otros países de Europa. Muchos campogibaltareños ignoran la riqueza cultural que albergan ambos lugares. El enclave de Baelo Claudia quizá sea mucho más reconocido, a pesar de la importancia que tenía Carteia dentro de la geopolítica romana. Pero el estado de conservación de Carteia es peor, existe mucha menos difusión al respecto y, además, el entorno hace que sea

Los turdetanos son, quizá, el pueblo más antiguo que podemos identificar como habitante autóctono del Campo de Gibraltar. Eran descendientes de los tartesios.

una visita menos atractiva —Bolonia, donde está Baelo Claudia, es un destino turístico de primer nivel—. Por supuesto, hay que sumar que una parte de la ciudad está enterrada bajo espacios privados como la citada refinería.

La caída del Imperio Romano vino precedida por la invasión de los pueblos germanos de prácticamente la totalidad del espacio que éste ocupaba. En España, los protagonistas fueron los visigodos, que lo serían durante algunos siglos de nuestra historia. Al sur de España, y más al sur del sur que es el Campo de Gibraltar, llegaron mucho más tarde que a las zonas del norte, pero también el sur fue la primera zona conquista por los musulmanes a partir del año 711, por lo que, aunque existen interesantes testimonios arqueológicos visigodos, son menos numerosos que en otras regiones de España.

En el periodo de dominación musulmán, hubo cinco ciudades en el Campo de Gibraltar que fueron muy importantes no sólo en este periodo, sino que lo son en nuestros días. Al-Yazirat Al-Hadra (la futura Algeciras), Al-Yazirat Al-Tarif (la que hoy se conoce como Tarifa), Ghebel Tarik (Gibraltar), Qastalla (Castellar de la Frontera) y Samina (Jimena de la Frontera). Las tres primeras serían costeras, mientras que las dos últimas quedarían en el interior. Esta región formaría la Taifa de Algeciras tras la desaparición del Califato de Córdoba. Más tarde, sería incorporada a la Taifa de Málaga y, después a la de Sevilla. Por último, el Campo de Gibraltar quedaría integrado en el reino nazarí de Granada hasta que fue perdiendo territorios con el avance militar de la Corona de Castilla.

La historia de la comarca no termina en la Edad Media, aunque lo que sucedió después es más conocido. La Edad Moderna nos trae el nacimiento de nuevas ciudades, San Roque, Los Barrios y La Línea, además del resurgir de otra, Algeciras, que había sido destruida en 1379 por los nazaríes para evitar que cayera en manos de los castellanos. Estos nacimientos —Los Barrios existía como población, pero adquirió notoriedad tras la instalación allí de gibraltareños huidos tras la conquista— fueron consecuencia de un hecho histórico: la conquista de Gibraltar en 1704. Muchos desconocen que en la flota que tomó el peñón había tropas españolas. Aunque eran minoría, allí estaban,

La Edad Moderna nos trae el nacimiento de nuevas ciudades, San Roque, Los Barrios y La Línea, además del resurgir de otra, Algeciras, que había sido destruida en 1379 por los nazaríes para que no cayera en manos de los castellanos.

mandadas por el general Basset. La razón es que Gibraltar fue conquistado en nombre del archiduque Carlos, pretendiente al trono de España. Apoyado por ingleses y holandeses, tras su derrota en esta guerra civil, la ciudad de Gibraltar se mantuvo ocupada y fue cedida mediante el Tratado de Utrecht, firmado en 1713. También son poco conocidas las dos oportunidades históricas que tuvo España para recuperarlo —al margen de los asedios—. El primero cuando se ofreció Gibraltar a Felipe V a cambio de que cesara en su ofensiva sobre Italia en 1718. La segunda cuando se planteó la posibilidad de entregar Santo Domingo a cambio de Gibraltar. Pero las dos veces se frustró el acuerdo. Desde luego, la historia del Campo de Gibraltar da para escribir un volumen tras otro. No hemos hablado de nada de la intensa Historia Contemporánea de la región, porque esta aproximación sólo tiene la intención de mostrar cuán amplia es nuestra historia y cuánto tenemos que descubrir, abriendo y asumiendo la oportunidad de valorar la historia de la comarca y levantar nuestro patrimonio entre mares, con ese turismo cultural, que ya vaticinaron y disfrutaron aquellos viajeros románticos del XIX, que desde el imaginario colectivo de un tiempo no lejano, a seguir su camino, seña y futuro de nuestra rica historia, nos invitan. ■

En el periodo de dominación musulmán, hubo cinco ciudades en el Campo de Gibraltar que fueron muy importantes no sólo en este periodo, sino que lo son en nuestros días. Al-Yazirat Al-Hadra (la futura Algeciras), Al-Yazirat Al-Tarif (la que hoy se conoce como Tarifa), Ghebel Tarik (Gibraltar), Qastalla (Castellar de la Frontera) y Samina (Jimena de la Frontera).

1857 - Bamberg



ALGECIRAS, UN LUGAR ENTRE DOS MARES DESDE SIEMPRE

por Salvador Bravo Jiménez



Arriba:
Octavio Augusto, el
fundador de Iulia
Traducta.

Abajo: Estrecho de
Gibraltar, 1873 - Vilhelm.

Desde que tenemos noticia de la existencia de un núcleo poblacional en el actual solar de Algeciras, la ciudad se ha visto fuertemente condicionada por el lugar fronterizo que ocupaba.

Frontera de la Unión Europea, punto de encuentro de espías durante la Segunda Guerra Mundial, reubicación de ciudadanos gibraltareños a principios del siglo XVIII, sujeto de controversias políticas a lo largo de la Edad Media y gran foco comercial salazonero e industrial durante los primeros siglos de la Era.

Este devenir histórico no solamente se debe a su extraordinaria situación estratégica, en una bahía que ofrece abrigo a las naves que surcan el estrecho o a su poca distancia de la costa Norteafricana, sino que también se debe, qué duda cabe, a la naturaleza y carácter de sus pobladores que, a lo largo de más de 2.000

años han dotado a la ciudad de una idiosincrasia propia, hasta tal punto que podemos hablar sin temor a equivocarnos que sus habitantes son y han sido de alguna manera siempre “especiales”.

El hecho de que podamos hablar de estas características proviene de la naturaleza de sus pobladores. En estas líneas, hablaremos de los avatares que llevaron a un grupo de gentes a asentarse por vez primera con carácter definitivo en lo que hoy conocemos con el nombre de Algeciras.

Para ello hemos de remontarnos al 15 de marzo del año 44 a. C. y viajar a la Curia junto al teatro de Pompeyo en Roma donde tuvo lugar el magnicidio de Cayo Julio César, Dictador de Roma. Este hecho provocará un verdadero colapso en la Urbe lo que precipitará una sangrienta guerra civil entre los partidarios del orden senatorial (optimates) y los seguidores de César (populares) y ávidos de venganza.

El hecho de que el dictador designara como sucesor a su sobrino Cayo Octavio, hará que, una vez acabada toda resistencia optimate, Marco Antonio, rival de Octavio, ataque de nuevo, confrontación que terminará con la derrota total de Antonio el 29 de septiembre del año 31. a.C. en Actium.

“Octavio promoverá la creación de tres colonias en el actual Marruecos y fundará una nueva ciudad en el solar de Algeciras a la que pondrá por nombre Iulia Traducta”.





Este suceso permitirá a Octavio hacerse con el poder total, sobre todo tras la sesión senatorial del 16 de enero del año 27 a.C cuando se le otorguen poderes extraordinarios y los títulos de Princeps y Augusto. Es el principio del consensus universorum por el cual todos los poderes del Estado recaen sobre una única persona.

A partir de estos hechos, Octavio comenzará una nueva política de reorganización de los territorios que conforman el naciente Imperio Romano. Qué duda cabe que una zona de gran interés para el primer ciudadano sería el estrecho de Gibraltar. No olvidemos que en estas fechas, la orilla Sur estaba en manos de un monarca mauritano y aunque parte de su territorio era administrado por Roma, la adhesión de los territorios marroquíes a Roma no se haría hasta medio siglo después. Por otra parte, no debemos olvidar que la orilla Norte del estrecho era tradicionalmente partidaria del bando optimate y de hecho durante la gue-

rra civil Carteia, la ciudad más importante del estrecho, había servido incluso de refugio para las tropas pompeyanas.

Para Octavio era un asunto bastante importante sistematizar el estrecho de manera que cualquier resquicio de clientelas pompeyanas, quedara definitivamente ahogado.

Para ello, procederá a la reorganización de Carteia, promocionando a los partidarios populares a enriquecer la ciudad, promoverá la creación de tres colonias en el actual Marruecos y fundará una nueva ciudad en el solar de Algeciras a la que pondrá por nombre Iulia Traducta.

Es probable que entre los años 30 y 28 a. C., se llevara a cabo la fundación de la nueva ciudad en el promontorio situado al Sur del río de la

Arriba: Semis de Iulia Traducta hallado en la Plaza del Coral de Algeciras.

Abajo: Estrecho de Gibraltar. 1858 - John Wilson Carmichael.

“Es probable que entre los años 30 y 28 a. C., se llevara a cabo la fundación de la nueva ciudad romana en el promontorio situado al Sur del río de la Miel”.



“La ciudad será fundada con veteranos romanos y con africanos trasladados desde Tingi y Zilis, dos poblaciones prerromanas situadas en el Norte del actual Marruecos”.

Miel en lo que hoy conocemos como Villa Vieja.

La ciudad será fundada, según nos transmiten las fuentes que hacen referencia al hecho, con veteranos romanos y con africanos trasladados desde Tingi y Zilis, dos poblaciones prerromanas situadas en el Norte del actual Marruecos.

El hecho es importante pues muestra a las claras que el estrecho de Gibraltar no era frontera, sino puente de unión entre poblaciones con un sustrato púnico común. Es cierto que la orilla Norte estaba fuertemente romanizada y que contaba con un centro de primer orden como lo era Carteia; no obstante, la necesidad de “limpiar sensibilidades pompeyanas” al Norte del Estrecho hará que Octavio funde, la ciudad en la bahía de Algeciras. Para ello, contará con ciudadanos romanos provenientes de Tingi (Tánger) y veteranos de Actium a los que sumará un contingente poblacional de Zilis (Dchar Jedid) todos partidarios de Octavio.

El lugar donde se ubicó la nueva ciudad no podía haber sido escogido con más cuidado: en

un buen fondeadero frente a Carteia y en el interior del propio sinus carteiensis. El mensaje es claro: a nuevos tiempos, nueva ciudad con nuevas estructuras administrativas e incluso ceca propia con tipos monetales haciendo clara referencia al nuevo dueño de Roma.

Gracias a las fuentes antiguas, conocemos los pormenores que supusieron la fundación de la ciudad. Estrabón, un griego que vivió en el siglo I a. C. fue el primero en darnos noticias de la nueva ciudad. Al describir las poblaciones existentes en la costa Norte del estrecho señala que Baelo es el puerto donde habitualmente se embarca hacia Tingi/Tánger. Aquí hace un inciso y explica cómo un grupo de habitantes de Tingi junto con otros de una ciudad cercana llamada Zelis, fueron trasladados por los romanos para crear una nueva colonia a la orilla opuesta y la llamaron Iulia Ioba. Éste es, por tanto, el nombre más antiguo conocido para Algeciras, Iulia Ioba que, al parecer vendría a significar Julia la de los trasladados.

Este fragmento de Estrabón lo podemos compaginar con otra referencia que nos ha llegado de un autor de nombre Pomponio Mela el cual 40 años después nos comenta al describir la región que existía un golfo (se refiere a la

Templo de Portumno en el
Foro Boario de Roma





bahía de Algeciras) donde se sitúa la ciudad de Carteia y otra ciudad que dice que fue habitada por fenicios trasladados desde África, de donde es oriundo y cuyo nombre es Tingentera.

Si comparamos los dos textos, ambos parecen referirse a la misma ciudad de la cual destacan su multiculturalidad pues señalan expresamente que la ciudad se pobló con gentes norteafricanas. Tingentera probablemente debe hacer referencia a Tingis altera o la otra Tingis, la que se fundó con parte de su población en la orilla opuesta.

Esta noticia adquiere mucho más valor si la compaginamos con un tercer texto, escrito en torno al año 77 de la Era por Cayo Plinio Segundo. Refiere éste último autor, hablando sobre los pormenores de la fundación de Tingi, que esta ciudad fue llamada luego Traducta Iulia por el emperador Claudio.

Es la primera vez, si exceptuamos la epigrafía monetar, en la que aparece el nombre de Iulia Traducta. Quizás Plinio se hiciera eco de la tradición que seguía a la ciudad desde su fundación (casi 90 años antes) y su vinculación con Tingi/Tanger hasta el punto de confundirlas.

Este hecho nos parece a todas luces revelador del intenso vínculo que entre Tingi/Tanger y Iulia Traducta/Algeciras se fraguó desde los inicios de la propia ciudad.

Fueron tingitanos junto a zilitanos y romanos los que fundaron la ciudad de Traducta en lo que hoy conocemos como Villa Vieja a finales del siglo I a. C. durante el gobierno de uno de los personajes más relevantes de la historia mundial, Cayo Julio Cesar Octaviano.

Su razón, servir de base a las nuevas ideas políticas que desde la urbe se están consig-

“Cayo Plinio Segundo, refiriéndose sobre los pormenores de la fundación de Tingi, que esta ciudad fue llamada luego Traducta Iulia por el emperador Claudio”.

nando que se resumiría en la adopción de un nuevo patrón de gobierno: el de un solo ciudadano y no de una oligarquía. Pero no creemos que éste fuera el único propósito de Octavio: con la creación de Traducta con contingentes poblacionales distintos, se crea un nuevo tipo de ciudad donde se intenta por todos los medios que los nuevos territorios anexionados al Imperio se adhieran rápidamente al modelo cultural romano. Con la fundación de Traducta y el traslado de norteafricanos para poblarla, la romanización del Norte de África comienza de manera inexorable. Prueba de esto es que apenas 50 años después de estos hechos Marruecos será anexionado a Roma de la mano del emperador Claudio y Tingi/Tanger convertida en capital de la nueva provincia.

Su hija, Iulia Traducta/Algeciras, servirá de puente para tal empresa en la orilla opuesta.

Estos hechos que ocurrieron hace más de 2000 años deben hacernos reflexionar sobre cuestiones que quizás no comprendamos en la actualidad.

El estrecho nunca fue frontera en la Antigüedad; siempre ha sido vínculo y unión. Siempre ha existido convivencia pues había intereses comunes. La prueba; la ciudad de Iulia Traducta o mejor decir Algeciras. ■

Arriba: La Villa Vieja de Algeciras, probable asentamiento de Iulia Traducta.

Abajo: Pedestal dedicado a Diana conservado en el Museo Municipal de Algeciras.



Algeciras entre mares

Fiestas de las Culturas del Estrecho



Ayuntamiento
de Algeciras



MANCOMUNIDAD DE MUNICIPIOS
DEL CAMPO DE GIBRALTAR



ASOCIACIÓN COMERCIO
TRADICIONAL CENTRO
"CASCO HISTÓRICO"



ASOCIACIÓN DE COMERCIANTES
MERCADO INGENIERO TORROJA

PASACALLES

LAS CULTURAS DEL ESTRECHO

VIERNES, 18 SEPTIEMBRE 2015-19,00 H.

Concentración: Parque Feria

RECREACIONES HISTÓRICAS

VIERNES, 18 SEPTIEMBRE 2015

LUGAR: PARQUE DE LAS MURALLAS MEDIEVALES- HORA: 21,30 h.

"SANGRE Y AMOR EN LA SIERRA."

INTERVIENEN: A.H.C. BANDOLEROS DE GRAZALEMA,
ASOCIACIÓN LA VÍA DE ALGECIRAS Y A.V. ALFREDO ZANALEGUI.

LUGAR: PARQUE DE LAS MURALLAS MEDIEVALES- HORA: 22,30 h.

"INCURSIONES FRANCESAS EN ALGECIRAS" Y "CUADROS Y ESCENAS DE LOS
DESASTRES DE LA GUERRA DE GOYA".

INTERVIENEN: A.H.C. BICENTENARIO DE LA VILLA DE EL BOSQUE.

ASOCIACIÓN LA VÍA DE ALGECIRAS Y A.V. ALFREDO ZANALEGUI.

SÁBADO, 19 SEPTIEMBRE 2015

LUGAR: PARQUE DE LAS MURALLAS MEDIEVALES- HORA: 12,30 h.

"JURAMENTO DE ALGECIRAS DE LA CONSTITUCIÓN DE 1812".

INTERVIENEN: FUNDACIÓN LEGADO DE LAS CORTES DE LA REAL ISLA DE LEÓN.

LUGAR: PARQUE M^a CRISTINA - HORA: 19,00 h.

"ARRIERITOS SEMOS..." (RECITAL ESCENIFICADO)

INTERVIENEN: ASOCIACIÓN CUTURAL ALGECIREÑA DE MUJERES (ACADEMUS)



RECREACIÓN HISTÓRICA “SANGRE Y AMOR EN LA SIERRA”

El viernes 18, los Bandoleros de Graza-
zalema recorrerán las calles alge-
cireñas en la Cabalgata de las Cul-
turas del Estrecho y, como viene siendo
habitual ya en este tipo de actos en los
que participan, no solo se limitarán a
pasear por el recorrido establecido, si no
que llevarán a cabo asaltos a las tabernas,
atracos al público y peleas de bandoleros,
que le pondrán una nota de originalidad
al comienzo de los tres días de fiesta, du-
rante los que la animación y las escenas
improvisadas de estos “fuera de la ley”, se
podrán ver y disfrutar a lo largo del recin-
to y de las calles y plazas, con el famoso
bandolero “El Tempranillo” como jefe de
la “partía”.

Esa misma noche, después de la cabalga-
ta o psacalles, en las murallas medievales,
los bandoleros interpretarán dos escenas
muy representativas de la Recreación
“Sangre y Amor en la Sierra” de Graza-
zalema, que se celebra cada primer fin de
semana de octubre en esa localidad gadi-
tana. Estas dos interpretaciones serán la
captura y muerte en la horca del chivato y
la escena del entierro de María Jerónima.
El sábado 19, por la mañana, un gru-
po de Bandoleros de Graza-
zalema estarán también presentes en el Pasacalles por el
Mercado Torroja, donde, junto con otras
Asociaciones participantes, interpreta-
rán diversas escenas callejeras, peleas
y disparos con sus trabucos, que nueva-

LUGAR: PARQUE DE LAS
MURALLAS MEDIEVALES
DÍA: VIERNES, 18
SEPTIEMBRE 2015
HORA: 21,30 H.



mente harán las delectas de todos. Los
representantes de esta Asociación gra-
zalemeña han manifestado su alegría y
agradecimiento por repetir de nuevo su
actuación en Algeciras, siendo mayor
esa satisfacción en tanto que, según sus
palabras, “la de colaborar con las perso-
nas, colectivos e instituciones que lleven
a cabo celebraciones de este tipo, es una
línea de trabajo que tenemos en esta
Asociación desde nuestros comienzos,
por cuanto eso redundará en la creación
de lazos de amistad y de colaboración
recíproca que mejoran los contenidos y
la imagen de estas celebraciones”.

INTERVIENEN:
A.H.C. BANDOLeros DE
GRAZALEMA.

**“Los representantes de esta
Asociación grazalemeña han
manifestado su alegría y
agradecimiento por repetir de
nuevo su actuación en Algeciras”.**

A.H.C. BANDOLeros DE GRAZALEMA
(CÁDIZ)

La Asociación Cultural Histórica “Ban-
doleros de Graza-
zalema”, conjuntamente
con su Ayuntamiento, desde hace diez
años viene recreando con sobresaliente
éxito esta recreación histórica entorno
al bandolerismo, a través de la narración
de los hechos acaecidos en Graza-
zalema, en
1832, cuando fue bautizado en la locali-
dad el hijo de José María ‘El Tempranillo’.
Este evento ha logrado convertirse en el
más multitudinario de cuantos se celebran
en Graza-
zalema, pero es además uno de los
mayores acontecimientos en todo el entor-
no de la Sierra, por el que pasan miles de
personas, considerado ya como un gran
patrimonio de este pueblo serrano. Ade-
más previamente celebran cada año un
Seminario sobre el Bandolerismo Andaluz
‘Memoria del Pueblo’, donde profundizan
en el origen de estas celebraciones y sus
objetivos; subrayando el papel de estas
recreaciones históricas en la dinamización
cultural y participativa de los pueblos del
entorno, que pone de manifiesto su indub-
table atractivo turístico, como motor ge-
nerador de riqueza y economía. ■



RECREACIÓN HISTÓRICA

“INCURSIONES FRANCESAS EN
ALGECIRAS // CUADROS Y
ESCENAS DE LOS DESASTRES
DE LA GUERRA, DE GOYA”

“Adem de las incursiones francesas en Algeciras, representarán las Escenas para el Olvido, inspiradas en la serie de grabados “Los desastres de la Guerra” de Francisco de Goya.”

Recrearán por la noche, después del Pasacalles y en las Murallas Medievales, las incursiones de las tropas francesas en Algeciras durante la Guerra de la Independencia, con escenas de la vida cotidiana y la resistencia habida por parte de las autoridades locales y algecireños. Posteriormente, cuando ya la noche se nos eche encima, realizarán dos pequeñas teatralizaciones en el escenario montado al efecto, denominadas “Danza del Fuego”, donde se recreará el amor imposible entre una lugareña y un soldado francés, y más tarde representarán las Escenas para el Olvido, inspiradas en la serie de grabados “Los desastres de la Guerra” de Francisco de Goya. Aunque seguramente la noche deparará alguna otra sorpresa...

LUGAR: PARQUE DE LAS
MURALLAS MEDIEVALES

DÍA: VIERNES, 18
SEPTIEMBRE 2015

HORA: 22,15 H.



**A.H.C. BICENTENARIO DE LA VILLA DE
EL BOSQUE (CÁDIZ)**

A finales de noviembre de 2010, celebraron la I Recreación Histórica Villa de El Bosque, punta de lanza de la conmemoración por el 200 aniversario de la lucha que sostuvieron sus antepasados contra el invasor francés y que a la postre les valdría el título de Villa

INTERVIENEN:
**A.H.C. BICENTENARIO
DE LA VILLA DE EL
BOSQUE, ASOCIACIÓN LA
VÍA DE ALGECIRAS Y A. V.
ALFREDO ZANALEGUI.**

(1811) al ser la primera población de la Serranía de Ronda que se levantó en armas contra los gabachos. A comienzos de 2011 se dieron los primeros pasos para la constitución de esta asociación que engloba a todos aquellos vecinos y vecinas que quisieran aportar su granito de arena en torno a esta conmemoración. Compuesta por más de 140 socios, se ha convertido en poco menos de cinco años en uno de los referentes del asociacionismo bosqueño. Entre sus fines, trabajan en la promoción y divulgación en todos los campos de la historia y cultura de nuestra comarca natural, aunque centrada especialmente en las actividades relacionadas con la conmemoración del Bicentenario del título de Villa a El Bosque a través de la recreación histórica que rememora, año tras año a finales de noviembre, su pasado, buscando la máxima autenticidad para lograr un mayor acercamiento a los usos y vida cotidiana de sus antepasados y una mejor comprensión de la significación e impacto que dichos hechos tuvieron para los hombres y mujeres que los vivieron y para el devenir histórico de nuestra sociedad. ■



RECREACIÓN HISTÓRICA

“JURAMENTO DE ALGECIRAS
DE LA CONSTITUCIÓN DE
1812”

**“Había también Diputados
naturales de Algeciras y
representantes de este territorio,
que juran en su día fidelidad a la
Carta Magna y sus libertades.”**

La Constitución de 1812 se publicó hasta tres veces en España —1812, 1820 y 1836—, se convirtió en el hito democrático en la primera mitad del siglo XIX, trascendió a varias constituciones europeas e impactó en los orígenes constitucionales y parlamentarios de la mayor parte de los estados americanos durante y tras su independencia. La Constitución de Cádiz de 1812 provocó limitar el poder de la monarquía, la abolición del feudalismo, la igualdad entre peninsulares y americanos y finalizó la inquisición.

Las Cortes abrieron sus puertas el 24 de septiembre de 1810 en el teatro de la Isla de León para, posteriormente, trasladarse al oratorio de San Felipe Neri, en la ciudad de Cádiz. Allí se reunían los diputados electos por el decreto de febrero de 1810, que había convocado elecciones tanto en la Península como en los territorios americanos y asiáticos. A estos se les unieron los suplentes elegidos en el mismo Cádiz para cubrir la representación de aquellas provincias de la monarquía ocupadas por las tropas francesas o por los movimientos insurgentes americanos. Las Cortes, por tanto, estuvieron compuestas por algo más de trescientos diputados, de los cua-

LUGAR: PARQUE DE LAS
MURALLAS MEDIEVALES

DÍA: SÁBADO, 19
SEPTIEMBRE 2015

HORA: 12,30 H..



les cerca de sesenta fueron americanos. Había también naturales de Algeciras y representantes de este territorio, que juran en su día fidelidad a la Carta Magna y sus libertades.

INTERVIENEN:
FUNDACIÓN LEGADO
DE LAS CORTES DE LA
REAL ISLA DE LEÓN.
SAN FERNANDO

A.H.C. LEGADO DE LAS CORTES DE LA
REAL ISLA DE LEÓN, SAN FERNANDO
(CÁDIZ)

La Fundación Legado de las Cortes de la Real Isla de León, con sede social en San Fernando, Cádiz, es una entidad sin ánimo de lucro con el objetivo, entre otros, de promocionar el patrimonio histórico y natural de la Bahía de Cádiz vinculado al desarrollo de las Cortes Generales de 1810 y la Constitución de 1812.

Para el ejercicio de su actividad, la Fundación se encuentra inscrita en el Registro de Fundaciones y en el Registro de Turismo de Andalucía, ofreciendo servicios de dinamización del patrimonio histórico con la organización de visitas guiadas y actividades de recreación histórica, realizadas en coordinación con el Excmo. Ayuntamiento de San Fernando.

La Fundación fue constituida en el año 2012, a partir de los recursos humanos y materiales generados desde el año 2006, por la agrupación de voluntarios culturales de San Fernando “Guardia Salinera Isleña”, resultado de la colaboración prestada al Excmo. Ayuntamiento de San Fernando en la organización de la programación oficial de actividades para la celebración anual del aniversario del establecimiento de las Cortes Generales, del 24 de septiembre de 1810 en la Villa de la Real Isla de León. ■



RECITAL ESCENIFICADO "ARRIERITOS SEMOS..."

EL ARRIERO

Arriero solitario
que andas por los caminos
y contra nieves y vientos
busca ansioso su destino.
Arriero que en la noche
duerme con un ojo abierto,
bajo el frío y el relente
junto a su mula, a cubierto.
Arrierito valiente,
ponte en el cinto tu faca,
porque hay mucho maleante
que quiere robar tu carga.
Arriero que en su manta
lleva oculto mil suspiros,
suspiros de soledad
que pierdes entre los pinos.
Arriero, vuelve a casa,
que te espera tu cariño,
para lavar con su amor
el polvo de los caminos.
Nieves Buscató

LUGAR: Un mesón.

TEMA: Todos los poemas y canciones que se escenifican son del libro "Arrieros" de Isidro García Cigüenza.

PERSONAJES:

PARTEJA CÓMICA: José Lozano Tello (arriero) y Nieves Buscató (mesonera). Chascarrillos

PARTEJA ROMÁNTICA: Eusebio Oria (arriero) y Rosario Maroto. Madrigales

MUJERES: Poemas. Concha Quintero
Luisa Silva, Rafaela Cubero, Concepción Rodríguez, M^a Luz Ortiz.

LUGAR: PARQUE M^a
CRISTINA
DÍA: SÁBADO, 19
SEPTIEMBRE 2015
HORA: 19,00 H.



ASOCIACIÓN CUTURAL ALGECIREÑA DE MUJERES (ACADEMUS)

En el año 1999, Concha Quintero y Nieves Buscató tuvimos la idea de fundar una asociación para mujeres, donde todas aquellas amas de casa que tuvieran otras inquietudes que no fueran las propias de su trabajo pudieran unirse y hacer realidad sus ilusiones artísticas. Nuestro lema es "DEL GANCHILLO A LA LITERATURA".

Al poco tiempo de inaugurarla, varios hombres se unieron a nosotras, así que A.C.A.D.E.M.U.S (ASOCIACIÓN CULTURAL

INTERVIENEN: ASOCIACIÓN CUTURAL ALGECIREÑA DE MUJERES (ACADEMUS)

ALGECIREÑAS DE MUJERES), dejó de ser solamente para las féminas y nos convertimos en una asociación mixta.

Llevamos quince años funcionando y nuestra idea es ser una asociación del pueblo, para el pueblo. No sólo somos una asociación cultural, también nos dedicamos a asuntos sociales organizando festivales benéficos como: "Ningún niño sin juguetes" en Navidad, para asociaciones como Alzheimer, AECC (Asociación Española Contra el Cáncer), Esclerosis Múltiple, y toda aquella asociación que requieran nuestra ayuda. Hemos colaborado y colaboramos con diferentes programas de radio de nuestra comarca, con la Fundación de Cultura de Algeciras, Los Barrios, La Linea, Parroquia Nuestra Señora de la Palma, Casino de Algeciras.

Hacemos exposiciones, teatro, música, poesía, pintura. Todas las ramas del arte tienen cabida entre nosotros. No pretendemos encumbrar a nadie, ni encumbrarnos nosotros mismos en el mundo de la literatura ni de la cultura. Nuestra característica más importante es la ilusión y la de hacer disfrutar, disfrutando de lo que hacemos, además de nuestro sentido del humor. Hemos editado un antología llamada "Sinfonía en otoño" y estamos en puertas de editar nuestra segunda antología.

Actualmente nuestra sede se encuentra en el Casino de Algeciras, donde colaboramos en su sección cultural. ■





EL RETORNO DE LOS JUDÍOS A ESPAÑA EN 1860, a través de Algeciras.

por Faustino Peralta Carrasco

A mediados del siglo XIX una España empobrecida contemplaba como se desmembraba su imperio colonial. La Guerra de Independencia y las contiendas carlistas habían privado de recursos al Ejército y a la Marina. Sin embargo, en el año 1859, el Gobierno de Isabel II no dudó en declarar la guerra al Reino de Marruecos e iniciar una campaña de la que no estaban claros ni su origen ni sus objetivos. Esta Guerra constituye el primer encuentro real entre judíos y españoles, desde su expulsión en 1492. Con la entrada de las tropas españolas en Tetuán en 1859, el ejército español se encuentra con una población judía, estos los acogen como a auténticos libertadores y los saludan con su propio idioma, en un castellano arcaico.



En 1859, Muhammas Ibn Abdurrahman se convirtió en sultán de Marruecos y se enfrentó de inmediato con un problema de fondo no deseado, una guerra con España, que muchos consideraron injusta y buscada, para que a través de un enemigo exterior se pudiera fijar un sentimiento común que mitigase o al menos disfracara las disparidad de ideas y la oscura situación de España en esos convulsos años, y así centrarse únicamente en la amenaza externa y “levantar a España de su postración” (O'Donnell). Se trataba de una Guerra de Honor o también lla-

mada por algunos una Guerra Romántica. A tal efecto se despertó una ola patriótica en toda España, que además contó con el beneplácito de los gobiernos francés y británico, a pesar de las reticencias de este último por el control del Estrecho de Gibraltar.

El ejército expedicionario que partió de Algeciras estaba compuesto por unos 45.000 hombres, 3.000 mulos y caballos y 78 piezas de artillería, apoyado por una escuadra de guerra formada por un navío de línea, dos fragatas de hélice y una de vela, dos corbetas, cuatro goletas, once vapores de ruedas y tres faluchos,

Se trataba de una Guerra de Honor o también llamada por algunos una Guerra Romántica. A tal efecto se despertó una ola patriótica en toda España, que además contó con el beneplácito de los gobiernos francés y británico, a pesar de las reticencias de este último por el control del Estrecho de Gibraltar.



“La paz de Wad Ras”
de Joaquín Domínguez
Bécquer, 1870.
O’Donnell con los
generales García,
Diego de los Ríos, Prim
(inconfundible), Ustáriz
y Quesada y por la parte
morra, el Sultán Muhammas
Ibn Abdurrahman,
acompañado de su
hermano Muley-el Abbas.
Localización de la obra:
Escalera principal
del Ayuntamiento de
Sevilla.

además de nueve vapores y tres urcas que actuaron como transportes de tropas. Se trataba de un ejército mal equipado, mal preparado y dirigido, y con un aprovisionamiento muy deficiente, lo que explica que de los cerca de 4.000 muertos españoles, dos tercios no murieran en el campo de batalla, sino que fueran víctimas del cólera y de otras enfermedades.

La guerra en sí duró tan solo cuatro meses, desde diciembre de 1859 a abril de 1860. Y para firmar la paz, a través del Tratado de Wad-Ras, el Sultán hizo a España una serie de concesiones políticas y militares en el norte de África, así como el pago de cien millones de pesetas a nuestro país, como indemnización de guerra, que arruinaría la Hacienda marroquí, y además hasta que la deuda fuese saldada Tetuán quedaría bajo la administración temporal española, que no obstante abandonaría dos años después por presiones británicas. Para pagar a España, Marruecos contrató un oneroso empréstito con Gran Bretaña, que le supuso tener que ceder a este país gran parte de sus ingresos aduaneros. La población civil del norte marroquí sufrió las consecuencias con un mayor empobrecimiento de su pobla-

ción. Marruecos se convirtió en un problema internacional, el llamado “drama marroquí”, provocado además por el agravamiento de sus conflictos internos y la creciente ambición europea fruto de la competencia económica.

Pero este enfrentamiento bélico y el tratado de paz firmado después en unas condiciones pésimas que hundieron en la miseria todavía más a los habitantes de Marruecos, dio lugar al retorno de los judíos a España, una inmigración que puso fin a cerca de cuatro siglos de prohibición oficial del judaísmo en nuestro país.

Varios centenares de judíos de la región rifeña, especialmente de Tetuán, se refugiaron en las zonas limítrofes: Ceuta, Orán y Gibraltar. Unos tres mil serían acogidos en el Peñón, con la ayuda del consulado británico de Tánger. Otros, cerca de 600, alcanzarían territorio ibérico a través de Algeciras, principalmente, y Tarifa, después de que ciertas personalidades sefardíes influyentes en Londres hubieran obtenido la protección oficial del Gobierno de Isabel II. Hasta entonces, incluso después de la abolición definitiva del Tribunal de la Inquisición en 1834, el Decreto de Expulsión de los Judíos de 1492, por los Reyes Católicos, se mantenía en vigor; y cualquier judío que llegara a España debía solicitar una autorización temporal de residencia y era vigilado muy de cerca. Aunque unos años antes, un primer núcleo de

“El tratado de paz fue firmado en unas condiciones pésimas, que hundieron en la miseria todavía más a los habitantes de Marruecos, dio lugar al retorno de los judíos a España”.



judíos de Bayona y Burdeos se había establecido ya de manera permanente en Madrid y en diversas ciudades del Golfo de Vizcaya. Se trataba de varias familias de israelitas adinerados, pocos religiosos en general y sin sectarismo alguno. Se relacionaban con la alta sociedad y algunas no dudaron en unirse a la aristocracia católica.

La Guerra de África y los acontecimientos que la precedieron provocaron el que sin duda fue el primer retorno masivo –eso sí, temporal– de judíos a España. Es también cuando España descubre la existencia de los judíos-españoles, las tropas de ocupación en Marruecos se encuentran en Tetuán con unos habitantes que hablan un castellano arcaico, y que los acogen como libertadores. Estos sefarditas, unos seis mil, fueron tratados con humanidad, pero su suerte en un principio apenas impre-

siona a los militares españoles que se alojan en la ciudad. Tardan tiempo en comprender que el extraño español que hablan es el sefardí o ladino, y según los testimonios de los cristianos de la guerra, como Pedro Antonio de Alarcón, la actitud en un primer momento no era de curiosidad sino de rechazo. Como dato curioso podemos comentar el hecho de que todos los testimonios españoles de la guerra insisten en el rechazo a los judíos notables en cuyas casas se hospedaban; el motivo el mal olor. Al parecer los judíos sefardíes cocinaban sus alimentos con aceite de oliva mientras que los españoles lo hacían con manteca de cerdo. Es evidente que la manteca de cerdo tiene un aroma más potente y persistente que el aceite de oliva; sin embargo, la falta de costumbre tenía a los militares españoles completamente asqueados.

En noviembre de 1859, el vice-cónsul general en Rabat abandonó por barco Marruecos, acompañado de un buen número de judíos de ambos sexos que huían de los desmanes de los árabes. Sólo en el vapor de San Quintín llegaron 150 familias, y muchas más en otros barcos españoles: Una parte de los huidos encontraron refugio en Gibraltar, pero pronto la pequeña colonia no pudo albergar más refugiados. Los judíos se instalaron en la zona de Algeciras. Estos desplazados hasta la penínsu-

la, Gibraltar, Algeciras y Tarifa se instalaron en tiendas de campaña, en condiciones realmente miserables e inhumanas, al caos reinante había que añadir que al poco de la creación de los campamento una tormenta tremenda lo arrasó todo.

Algunos algecireños y consecuentemente muchos españoles mostraron su orgullo por el acto humanitario que se estaba realizando dando asilo a aquellos descendientes de los sefardíes expulsados hacia casi cuatrocientos años. Haim Lindo, un notable de la comunidad judía de Londres envió una sentida carta a O'Donnell agradeciéndole la acogida y atenciones que se estaban dispensando a los refugiados, la mayoría procedentes de Tetuán, mediante la cual le solicitaba les autorizase a observar sus rezos y prácticas religiosas, e instaba al gobierno español a proteger a aquellos que quisieran quedarse en España. La carta de Lindo fue muy bien acogida por la prensa española. Evaristo Ventosa, autor de una de las más conocidas y voluminosas historias de África escritas en aquel momento, y firme defensor de la tolerancia religiosa, nos dice que también el pueblo acogió favorablemente a los judíos en Algeciras, procedentes de Tetuán y otros lugares. Vento-

Es en esta Guerra de África cuando España descubre la existencia de los judíos-españoles. Las tropas de ocupación en Marruecos se encuentran en Tetuán con unos habitantes que hablan un castellano arcaico, y que los acogen como libertadores.

Abajo: Mujer judía, 1833
John Frederick Lewis.





1860 - Judíos de Marruecos, acampados en Gibraltar. Algunos ilustres y ricos judíos europeos ayudaron a la causa ofreciendo dinero a la jerarquía musulmana para que Marruecos volviera a la normalidad y acabaran con su pasado reaccionario contra España.

sa afirmaba que “si como es de presumir, conquistada la plaza de Tetuán, esta quede agregada a la nación española..., los judíos serán en adelante de derecho ciudadanos españoles, los mismos que los moros, y la tolerancia de cultos será un derecho en los dominios de España”. Aunque tales presupuestos no se dieron de manera inmediata, en 1865 a los judíos residentes en Madrid se les autorizó a construir un cementerio propio, aunque no podían levantar sinagogas. Para las grandes fiestas algunos volvían a sus ciudades de origen para celebrar con los suyos los días más señalados del calendario judío. Y ocho años después tras la revolución de 1868, llamada La Gloriosa, se proclama la libertad de cultos, y los judíos podían disfrutar de ella como cualquier otra minoría o comunidad, que después se ratificaría en el artículo de la Constitución de 1869.

Como ya hemos dicho, algunos ilustres y ricos judíos europeos ayudaron a la causa ofreciendo dinero a la jerarquía musulmana para que Marruecos volviera a la normalidad y acabaran con su pasado reaccionario contra

“Seis meses después de su llegada la mayoría de los refugiados deciden volver a Marruecos. Algunos, sin embargo, curiosamente decidieron quedarse en España”.

España. Estuvieron refugiados en estos campamentos hasta el verano de 1860, en condiciones deplorables, cuando seis meses después de su llegada la mayoría de los refugiados deciden volver a Marruecos. Algunos, sin embargo, curiosamente decidieron quedarse en España, el país de sus antepasados sefarditas, que además era precisamente no conocido por su afición a los judíos. Posteriormente se trasladaron a diversos lugares de Andalucía, como nos dice Méndez Bejarano en su libro “Historia de la judería de Sevilla” (1914). “A partir de 1860 empiezan a encontrarse judíos con residencia fija. Los israelitas vendían babuchas morunas en las calles, y dátiles de Berbería en las ferias, haciéndole así a competencia a los moros. En Sevilla no hubo la menor señal de hostilidad... La mayoría provenían de Tetuán y unos pocos de Mogador, Rabat y Tánger —después de haber sido acogidos por Algeciras—. Más de cincuenta años, cuando Méndez Bejarano escribe su libro, llevaban los judíos en Sevilla y ya muchos habían nacido también allí. “Todos, sin embargo, siguen fieles a la tradición religiosa de su raza. Cada sábado se reúnen en casa de unos de ellos para hacer sus rezos y observan rigurosamente la festividad del Sabbat. Los más instruidos comunican a los demás sus



conocimientos religiosos aunque sin grandes resultados, pues la colonia no se compone ni de exégetas ni de talmudistas sino más bien de modestos comerciantes e industriales”. Años después, hacia 1914, la de Sevilla se convertiría en la primera comunidad judía de España.

El más ferviente defensor de la libertad de cultos de la “causa judía” fue Emilio Castelar, quien a los tradicionales argumentos de carácter económico para defender la presencia judía, sumó el de la larga tradición española de convivencia de las tres culturas y el de la contribución de los judíos al pensamiento y a las ciencias, y cómo su expulsión privó a España de personalidades de la talla de Spinoza y Disraeli. Figuras como Azcárate, Giner de los Ríos y Salmerón serán los grandes difusores de la existencia de los sefardíes y de su españolismo. No fue fácil la aceptación, porque también existía por aquel entonces una fuerte corriente opositora a la libertad de cultos, defensores de que España siguiera siendo un país exclusivamente católico. En 1876 se aprobó una nueva Constitución, mucho más restrictiva en materia de tolerancia religiosa, ya que no autorizaba las ceremonias religiosas públicas que no fueran católicas.

A partir de 1881 masacres antisemitas, teniendo a Rusia por epicentro, provocan un éxodo masivo hacia los países limítrofes. El Imperio Austro-Húngaro y Turquía. Las representaciones diplomáticas en San Petersburgo y Constantinopla recuerdan que numerosas comunidades perseguidas son hispanófonas, descendientes de los expulsados en 1492, y que están compuestas, por otro lado, por cientos de miles de miembros, organizadas comer-

cialmente y muy activas. Pronto, a los aspectos emocionales y culturales se añade la ilusión de que los sefarditas “repatriados” podrían ayudar a España a jugar un papel más activo en el Mediterráneo. A las demandas de protección que le son enviadas, el gobierno español responde que el país está preparado para acoger a los sefarditas, pero ningún acto significativo, comenzando por la revocación explícita del decreto de expulsión, concretará esta declaración de intenciones.

Aún a finales del siglo XIX numerosas campañas de prensa a favor de los “Españoles sin patria” son lanzadas por el senador Ángel Puli-do. Este consigue sensibilizar al medio político acerca de los problemas de los judéo-españoles. Con la autorización obtenida en 1909 para abrir sinagogas en España, luego vendrá la fundación en Madrid, después de la I Guerra Mundial, de una “Casa Universal de los Sefardíes”. En 1924 el gobierno de Primo de Rivera da un paso decisivo. Cuando la desmembración del Imperio Otomano y la abolición del régimen de las Capitulaciones apremian a los protegidos españoles a volverse hacia Madrid, un decreto fechado el 20 de Diciembre de 1924 ofrece a los sefarditas la posibilidad de convertirse en ciudadanos españoles bajo ciertas condiciones. ■

Refugiados judíos en la Bahía de Algeciras. Estuvieron en estos campamentos hasta el verano de 1860, en condiciones deplorables, cuando seis meses después de su llegada la mayoría de ellos deciden volver a Marruecos. Algunos, sin embargo, curiosamente decidieron quedarse en España, el país de sus antepasados sefarditas, que además era precisamente no conocido por su afición a los judíos.





EL ARTE CULINARIO DE ALGECIRAS

por Luis Martín Martín (Maestro Industrial Cocinero)

Considero apropiado y a la vez sugerente el título con que se nos dieron a conocer la serie de actos con que se inició el pasado año esta manifestación artística basada en los valores que posee Algeciras y que con maestría y personalidad fueron expuestos a los algecireños y a los forasteros para recreación con su pasado, con su historia.

ALGECIRAS ENTREMARES, es el mejor título que puede dársele a Algeciras, puesto que aunque estemos bañados por el Mediterráneo, también es muy nuestro el Atlántico y los dos dan vida a esta ciudad, puesto que han sido el sustento de sus habitantes cuando prácticamente se vivía de los productos del mar.

Nos encontramos en estos momentos con unos proyectos para que a Algeciras se le conozca como CIUDAD MARÍTIMA, pero debemos ir más lejos para que también se le conozca como ALGECIRAS MARINERA a través de su gastronomía, con cuyo reclamo será más atractiva y conocida fuera de nuestros límites territoriales, en el extranjero.

Las amas de casa algecireñas han sabido utilizar estos productos que nos aportan los dos mares no quedándose solamente con lo que se conoce de Algeciras, sino que han aceptado, al mismo tiempo que recibían los productos, la forma de cocinarlos y estilos del Campo de Gibraltar de forma que han pasado a ser patrimonio gastronómico del que estamos disfrutando y valorando todas estas recetas.

En esta edición vamos a tener la oportunidad de exponer algo más de la riqueza gastronómica de nuestra ciudad, con el deseo de que a través de esta publicación se refuerce esta imagen de la Algeciras Gastronómica que constituye su identidad como una aportación a su innegable atractivo turístico.

No olvidemos, junto con la ruta del recuerdo de nuestro mundialmente conocido Paco de Lucía, la ruta de LA TAPA, que irá de la mano para deleite, tanto de nuestros ciudadanos como de nuestros visitantes. arte de la gastronomía de aquella época, producto de la imaginación de muchas pe. ■

RECETAS ALGECIREÑAS

SOPA DE TOMATES

• Ingredientes

1 Kg. de Tomates muy maduros
 ¼ Kgr. De Cebollas tiernas
 2 Piezas de Pimientos de Freir
 200 Grs. de Pan de Masa Dura
 2 dl. De aceite de oliva
 1 litro de agua o caldo blanco
 Hierbabuena y sal
 (4 huevos)

• Elaboración

Cortar la cebolla y los pimientos muy finos y rehogarlo hasta que la cebolla esté transparente. Añadir los tomates picados y freír hasta que pierda el líquido del tomate. Añadir el caldo blanco, cocer cinco minutos, y pasar por el pasa-purés o el chino, una vez triturado..

Añadir el pan cortado en rebanaditas muy finas y la hierbabuena, sazonarlo y dejar cocer a fuego lento unos 15 minutos. Cuando está terminado, pueden escalfarse los huevos, con lo cual se conseguirá un plato mucho más contundente y alimenticio.

Se recomienda servir en cazuela de barro, u otro tipo de "cuenco" con un huevo por comensal. Se adorna la base del plato con hojas de hierbabuena.

CALAMARES RELLENOS



• Ingredientes

1 kgr. de lomo de atún
150 grs de tocino entreverado
3 dientes de ajo
1 cebolla gorda
2 tomates medianos
1 vaso de vino blanco de Jerez
Sal, pimienta en grano, laurel, perejil
1 dl. de aceite de oliva virgen.

• Ingredientes

1,00 Kgr. De calamares medianos
2 Cebollas grandes picadas finas
250 Grs. de Champiñón fresco picado
150 Grs. de Jamón York picado (o jamón serrano)
3 Huevos duros picados.
¼ Litro de tomate frito
Pan rallado
4 Huevos crudos enteros
Aceite, sal y pimienta.

• Elaboración

Se limpian bien los calamares, volviéndolos, y se retiran las aletas y tentáculos, que se pican muy finos. Se fríe lentamente la cebolla, y cuando se dore, se le añaden el resto de ingredientes: Los tentáculos picados, el tomate frito, jamón, champiñón, huevos duros y el pan rallado, ligándolo con los huevos crudos enteros, mientras hierve un poco.

• Elaboración (salsa)

4 Zanahorias en rodajas
4 Cebollas picadas
6 Tomates maduros picados
150 Grs. de almendras crudas.

Azafrán en rama, colorante amarillo, caldo blanco y pan frito.

Se fríen la cebolla y la zanahoria y a continuación se añade el tomate, pelado previamente. Una vez frito, se añaden las almendras y el pan frito y se moja con caldo blanco o fumé de pescado. Se le pone a punto de sal y de color y se deja cocer unos minutos. Se tritura procurando que quede una salsa ligera.

Se rellenan los calamares, se pasan por harina y se dan una vuelta en aceite bien caliente, se colocan sobre la cacerola, y se cubren con la salsa, dejándolos cocer unos 15 minutos. Se sacan, se cortan en aros gordos, y se sirven napándolos con la salsa. Se les puede servir acompañados de arroz blanco en un molde.

MORUNAS DE SARDINAS



Ingredientes

2 Tomates maduros
1,00 Kg. de sardinas medianas
4 Dientes de ajo
1 Pimiento rojo
1 Pimiento verde
1 Cebolla grande
½ Cucharada de pimentón dulce
1 Rama de orégano
2 dcl. de aceite de oliva
Sal

• Elaboración

Se quitan las cabezas y la espina a las sardinas y se lavan para que no quede sangre. Se "majan" en un mortero los ajos con el orégano y el pimentón. Bien picados los pimientos, se fríen muy lentamente junto con una cabeza de ajo. Aparte, se fríe el tomate y la cebolla, bien picaditos, y cuando están bien fritos, se les añade el "majado" y los pimientos fritos. (Se une todo). Se pone a punto de sal, y en un recipiente adecuado, se pone una base del refrito y encima las sardinas, debiendo quedar cubiertas con el refrito. Así sucesivamente, se hacen varias capas y se pone a cocer lentamente hasta que las sardinas están blancas. Así, el plato estará terminado. Se sirve caliente.

PAPAS CON CHOCOS



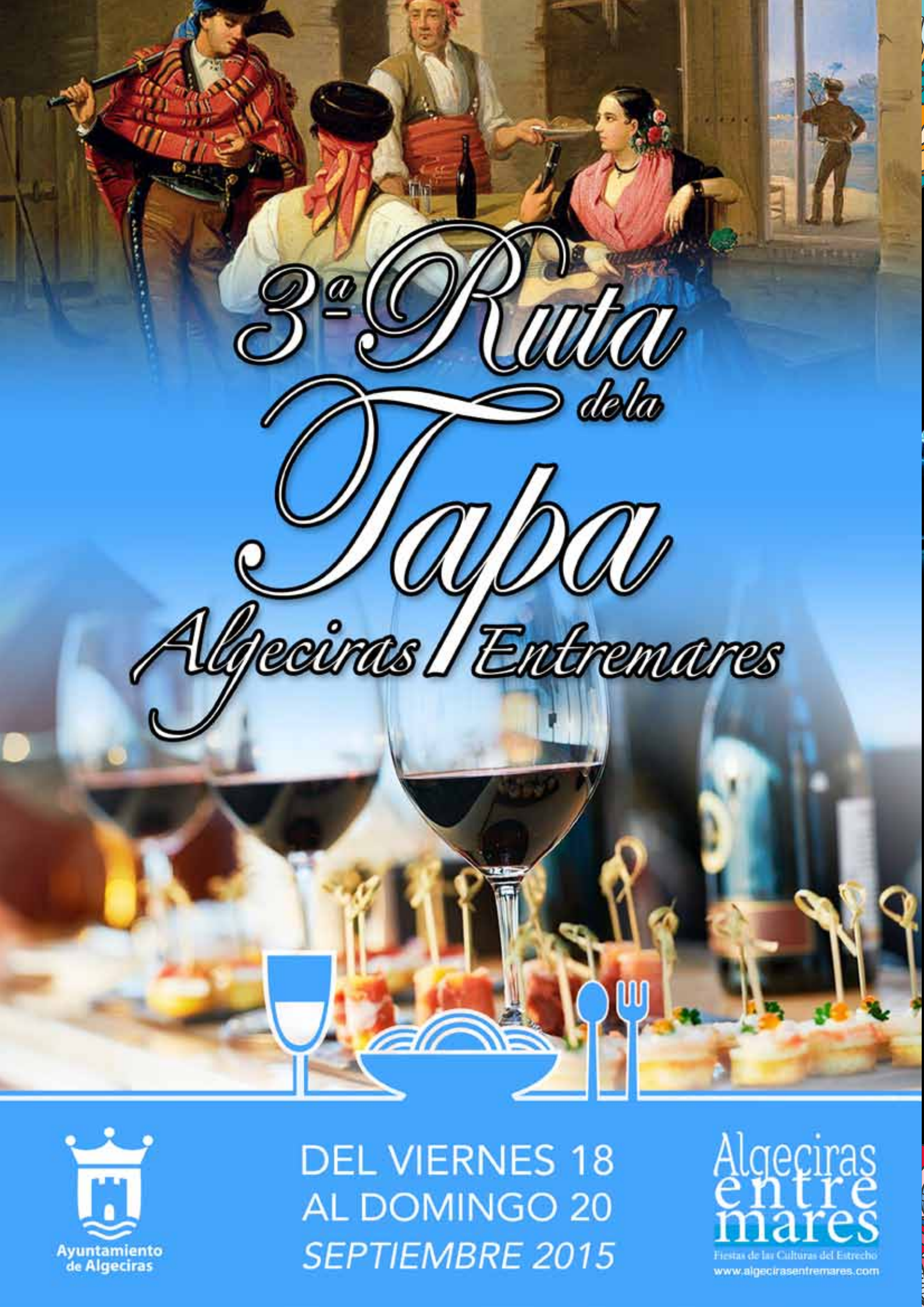
• Ingredientes

1,500 Kg. de choco limpio
2,00 Kg. de patatas
2 Cebollas grandes
100 Gr. de almendras fritas (No saladas)
2 Tranchas de pan de molde fritas
¼ Litro de aceite de oliva
1 Vaso de agua, de vino blanco - Sal

• Elaboración

Cortar el choco en cuadraditos como de 3 cms. Saltearlo y dejarlo escurrir del aceite. Pochar la cebolla cortada muy fina. Cortar las patatas de forma que queden rotas. (Canchadas). Cuando la cebolla esté un poco dorada, añadir el choco y las patatas.

Añadir el vino blanco y a continuación mojar con agua o caldo. Poner a hervir lentamente, y antes de que las patatas y el choco estén tiernos, añadir el pan frito y las almendras, todo bien majado y dejar cociendo hasta que las patatas estén bien cocidas, incluso algunas ya rotas para que no quede caldoso.



3ª Ruta de la Tapa Algeciras Entremares



Ayuntamiento
de Algeciras

DEL VIERNES 18
AL DOMINGO 20
SEPTIEMBRE 2015

Algeciras
entre
mares

Fiestas de las Culturas del Estrecho
www.algecirasentremares.com

Sábado 19 Sept. 2015 - Murallas Medievales - 21,30h.

II Festival



ANDALUSÍ

FLAMENCO, MÚSICA Y DANZA

Orquesta Andalusí de Tánger

Al canto: David Carpio - Al Toque: Manuel Valencia

Al Baile: Rocío Marín y su Grupo

Compañía de Danza "Duende"



Ayuntamiento
de Algeciras



ASOCIACIÓN DE COMERCIANTES
MERCADO INGENIERO TORROJA



MANCOMUNIDAD DE MUNICIPIOS
DEL CAMPO DE GIBRALTAR



Puerto Bahía de Algeciras



ASOCIACIÓN COMERCIO
TRADICIONAL CENTRO
"CAÑO DE SANCTI PETRI"



UN GRANDIOSO ESPECTÁCULO ECUESTRE Y DE CARRUAJES



DOMA CLÁSICA



DOMA VAQUERA



BAILANDO CON EL CABALLO



VESTIMENTA SERRANA



CARRUAJES ANDALUCES



BURRITO CARAMELO



MULA CLEOPATRA



ENGANCHES

META-andalucía (Mercado de Época Típico de Andalucía), institución especializada en la organización de Ferias Agroalimentarias, de Artesanía y Espectáculos Andaluces, es la encargada de organizar el Mercado de Época Romántica, de Algeciras-entremares, con este Mercado y su espectacular ambientación promueven la tradición y lo mejor de nuestra tierra andaluza, incentivando la venta de productos típicos de nuestra Comunidad y ofreciendo su arte y cultura.

META-andalucía nació con la intención de incentivar el comercio de productos artesanales y gastronómicos de la comunidad andaluza, a la vez que se promociona el empleo sostenible mediante la difusión del trabajo de profesionales artesanos, empeñados en perpetuar la sabiduría y buen hacer de nuestros antepasados. Con una amplísima oferta de productos gastronómicos y artesanía propia de Andalucía. Donde se puede encontrar desde productos de alimentación de la tierra hasta decoración y complementos artesanos. Todos sus artesanos y productores cuentan con un gran bagaje profesional, y son portadores de tradiciones orales, donde también se puede aprender en una amplia variedad de talleres, en este caso también con la presencia de maestros artesanos del Norte de Marruecos.

Se suma a la organización de este acontecimiento la nueva empresa **"Paseos a la rondeña"**, que con carruajes y vestimenta serrana ofrece Rutas Románticas por el Campo de Gibraltar y la Serranía de Ronda.

Por otro lado, **Meta-andalucía**, con la inestimable y activa participación del **Club Deportivo El Caballo**, la **Peña El Estribo** y la **Asociación de Enganches del Campo de Gibraltar**, que además de participar en el Pasacalles de las Culturas del Estrecho y en el Paseo de Caballos y Enganches alrededor del recinto de las fiestas generales, en el Parque M^a Cristina, organizan **para la tarde del domingo 20 de septiembre** esta espectacular y variada Exhibición Ecuestre, en la Plaza de Toros de las Palomas de Algeciras, que pondrá broche de oro final a las Fiestas de "Algeciras-Entremares".

Del Campo de Gibraltar y la Serranía de Ronda provienen también

experimentados jinetes y magníficos caballos que mostrarán sus mejores destrezas en los distintos tipos de doma. Doma clásica, doma vaquera, garrocha, alta escuela, riendas largas, trabajo a la mano, etc...

El Encuentro será presentado por el prestigioso locutor, **José Andrades Bellido**, y en dicho espectáculo intervendrán:

DOMA VAQUERA:

- Antonio Ocaña Pulido, con el caballo JARON de raza anglo hispano árabe de 12 años, de Algeciras
- Mariano Gutiérrez Viera, con el caballo PITINGO de raza anglo hispano árabe y el caballo ÚNICA II de la misma raza.
- Luis Benítez Santander, con el caballo BRAKEN de raza hispano árabe.
- José Luis Orozco Durán, doma vaquera de alta escuela.
- Miguel, con el caballo torero de nombre GITANO (participante del programa "Vaya Fauna" de Telecinco).

DOMA CLÁSICA:

- Beatriz Vallecillo Narváez.

DOMA LIBRE:

- José Manuel González Agüera, con la mula CLEOPATRA y la mula GOLONDRINA
- Carlos Román Portillo, con el burro CARAMELO de alta escuela (participante del programa "Vaya Fauna" de Telecinco).

ENGANCHES:

- Manuel J. Rodríguez Flores.
- Antonio Jesús Chávez González.
- Sergio Méndez Gallego.
- Daniel Castillo Chacón.
- Francisco Hita.
- Salvador Marín.
- Iñaki Irijoa de Corne.
- Rafael Velasco.
- José Romo.
- Francisco del Río.
- Julio Heredia.
- Manuel Cruz y los Hermanos Tovar. ■

II EXHIBICIÓN ECUESTRE Y DE ENGANCHES

Plaza de Toros de Algeciras
DOMINGO, 20 SEPTIEMBRE 2015 -19,30H.



ORGANIZAN:



COLABORAN:



MANCOMUNIDAD DE MUNICIPIOS DEL
CAMPO DE GIBRALTAR

Algeciras
entre
mares

Fiestas de las Culturas del Estrecho

Faluccas

en la Bahía de Algeciras

En el siglo XIX la faluca era un embarcación muy común para navegar por el Estrecho. De hecho existen decenas de pinturas y grabados, muchos de ellos de gran valor artístico, en los que se puede ver esta tipo de embarcación anclada o surcando nuestras aguas. Gracias al testimonio gráfico que nos han dejado estos pintores podemos disfrutar de una bahía romántica, que desafortunadamente ya hemos perdido. Pero no estaría de más poder recuperarlas, junto con otras embarcaciones de ribera, como un importante reclamo turístico, propio de nuestra zona y que podría tener una importante demanda un paseo por la bahía en los días en los que la mar lo permita.

También llamada falúa, se trata de un barco de vela pequeño (por lo general, pueden llevar una docena de pasajeros, más un par de personas como tripulación), que puede tener una o dos velas casi triangulares, y uno o dos mástiles ligeramente inclinados hacia la proa. La palabra faluca procede del árabe faluka, pequeño barco, que a su vez proviene del término griego epholkion “paliskermo”, barco.

Su uso se generalizó en muchas regiones del Cercano Oriente y África del Norte; por su naturaleza son especialmente adecuadas para la navegación de cabotaje (cerca de la costa) o ríos del interior y, de hecho, fueron utilizadas profusamente en la Bahía de Algeciras y en los ríos que desembocan en ella, el Estrecho de Gibraltar, en el mar Rojo y el río Nilo.

Actualmente han quedado obsoletas y, con fines comerciales, suelen ser sustituidas por las más modernas lanchas de motor, pero aún se siguen utilizando en algunas circunstancias, por ejemplo, para uso turístico, como ocurre en Egipto para recorrer el Nilo por los turistas. ■



1830 - Vilhelm Melbye - Estrecho de Gibraltar.



1830 - David Roberts



1833 - John Frederick Lewis - Felucca off Gibraltar



1833 - The Rock of Gib Turner



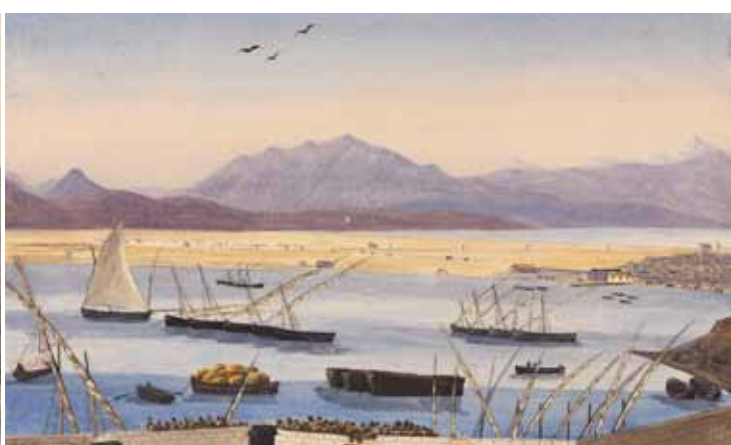
1836 - Gibraltar J.F.Lewis



1843 - Bahía de Algeciras



1850 - J.C. Armytage



1844 - Bahía de Algeciras, desde Gibraltar



1853 - Vilhelm Melbye



1847 - Delamotte



1843 - El Estrecho desde Punta de Tarifa



1852 - Vilhelm Melbye



1873 - Vilhelm Melbye

1 Encuentro de la Ruta de los



El alcalde de Algeciras, José I. Landaluze saluda a José M. González Almario, productor logístico de la Ruta, y demás expedicionarios en su salida desde la plaza de toros de Algeciras.

El pasado 1 de julio, el alcalde de Algeciras, José Ignacio Landaluze, dio noche el pistoletazo de salida a “Algeciras-entremares 2015”, Las Fiestas de las Culturas del Estrecho, recibiendo a los participantes en la III Expedición de los Viajeros Románticos, que iniciaron su ruta desde la ciudad, recorriendo un itinerario que le llevó hasta Ronda. Con tal motivo, el interior de la plaza de toros “Las Palomas” acogió el “I Encuentro de la Ruta de los Viajeros Románticos”, que ha contó con una muestra de caballería y jinetes a la rondeña, y una charla coloquio sobre Algeciras y esta ruta. El primer edil, que estuvo acompañado por la teniente de alcalde delegada de Turismo, Susana Pérez Custodio, además de por los alcalde de Gaucín y presidente de la Asociación de Rutas de los Viajeros Románticos, Pedro Godino; el de Castellar de la Frontera, Juan Casanova, y el de Banarrabá, Silvestre Barroso, junto a Faustino Peralta, organizador del evento; José M. González Almario, productor logístico y los quince viajeros que integraban la expedición, así como otros repre-

sentantes de la Corporación Municipal, destacó que este acto ha sido el primer paso previo a “Algeciras Entremares”, una celebración “que nació con vocación de afianzarse en el tiempo, y la respuesta del público fue tan positiva que esta ruta romántica sirve de prólogo para el inicio de los actos previos”. Sobre el acto de esta noche, Landaluze ha indicado que “se trata de la tercera expedición de los viajeros románticos, que han elegido Algeciras como punto de partida de esta nueva andadura, saliendo mañana desde esta plaza de toros rumbo a la primera parada en Castellar de la Frontera”. La primera autoridad municipal reiteró su agradecimiento a quienes han hecho posible esta iniciativa “a los que decimos que les esperamos, sabiendo que volveremos a ofrecerles en septiembre un fin de semana de diversión, cultura, tradiciones y conciertos”. Los organizadores de la ruta han agradecido el apoyo institucional del Ayuntamiento de Algeciras, y entregaron un reconocimiento a Guillermo Ruiz, exalcalde de Jimena de la Frontera, por el impulso que siempre ha dado a estas rutas.

Viajeros Románticos en Algeciras

RUTAS ROMÁNTICAS.

ARUVIRO (Asociación de Municipios, Instituciones y Empresas del Campo de Gibraltar y la Serranía de Ronda de la Ruta de los Viajeros Románticos), en la que está incluida también la ciudad de Algeciras, es la que gestiona en los distintos itinerarios del llamado CAMINO INGLÉS (desde el Campo Gibraltar a Ronda, atravesando toda la Serranía Romántica rondeña). Pues bien, ya se ha constituido la primera empresa que ofrece la organización integral de este tipo de rutas, se trata de "RUTAS ROMÁNTICAS" un grupo formado por Dissalia-comunicación creativa, META-andalucía y Paseos a la Rondeña, que conjuntamente organizan y ofrecen toda la programación y servicios necesarios para poder llevarlas a cabo: mapa de ruta, geolocalización de la ruta a través de GPS, análisis y asesoramiento de las caballerías propiedad de los viajeros, alquiler de caballos o mulos, vestimenta romántica, atalajes a la serrana, recepción oficial en cada una de las poblaciones de paso, posadas y alojamientos, coche de apoyo, guías turísticos, guías de rutas, servicio de restauración, cuaderno oficial de ruta, certificación y entrega de La Romántica (documento justificativo oficial de la ruta realizada). Y todo ello, ofreciendo principalmente seguridad, conocimiento y experiencia

de los caminos y lugares por donde se pasa, para que cada expedición o ruta, del tipo que sea, se desarrolle felizmente con todas las garantías y constituya todo un éxito.

"RUTAS ROMÁNTICAS" organiza Rutas Turísticas por la Serranía de Ronda y el Campo de Gibraltar, esas que fueron descubiertas por los Viajeros Románticos europeos y norteamericanos del XIX, con un paisaje sublime, mágico y misterioso que les cautivó para siempre. Pues es aquí donde está la emoción, el sobresalto y el sentimentalismo que aportaron al arte y a la literatura los románticos, asociado a la idea de libertad y evasión, sobre lo que escribieron innumerables páginas de una belleza literaria que no tiene parangón en otras tierras... Y, por fin, el grupo "RUTAS ROMÁNTICAS" las pueden y quieren mostrar, para que estas Rutas del Romanticismo puedan ser disfrutadas con tranquilidad, en conjunción con las caballerías, el ferrocarril, en carruajes o a pie, con el entorno y la tradición, tal y como las hacían y nos lo contaron los Viajeros Románticos.

Este grupo de empresarios se ha especializado en la ejecución del llamado CAMINO IN-

ARUVIRO (Asociación de Municipios, Instituciones y Empresas del Campo de Gibraltar y la Serranía de Ronda de la Ruta de los Viajeros Románticos), en la que está incluida también la ciudad de Algeciras, es la que gestiona los distintos itinerarios del llamado CAMINO INGLÉS.

"Estas Rutas del Romanticismo puedan ser disfrutadas con tranquilidad, en conjunción con las caballerías, el ferrocarril, en carruajes o a pie".





El alcalde Algeciras saluda a Faustino Peralta, redactor del proyecto de la "Ruta de los Viajeros Románticos", durante el I Encuentro celebrado en la coso taurino de Las Palomas.

GLÉS, también conocido por la Ruta de los Viajeros, Contrabandistas y Bandoleros, desde el Campo de Gibraltar a Ronda. Por esta ruta Andalucía se puso de moda en el siglo XIX, y los viajeros románticos la hicieron famosa en sus libros de viajes. Y como ya hemos explicado, en otras ocasiones, no existe un solo CAMINO INGLÉS, sino distintos itinerarios para recorrer el trayecto que iba desde el Campo de Gibraltar o Bahía de Algeciras hasta Ronda. El viajero según sus intereses, la época del año o por recomendación de los arrieros, escogía uno u otro. Incluso muchas veces se establecía cierta competencia al decantarse por un determinado trayecto, teniendo en cuenta la dificultad y

los peligros que podían encontrar, que además muchas veces los propios Viajeros buscaban. Cualquiera de ellos contiene amplias referencias literarias por parte de los Viajeros Románticos, leyendas e hitos históricos.

Así que podemos realizar EL CAMINO INGLÉS por la RUTA DEL GENAL. La salida puede hacerse indistintamente desde Gibraltar (La Línea) o Algeciras, existiendo a su vez diferentes opciones hasta llegar a Ronda según se desee recorrer el Bajo o el Alto Genal y combinar una parte de esta ruta con la Ruta del Guadiaro.

EL CAMINO INGLÉS por la RUTA DEL GUADIARO. La salida puede hacerse indistintamente desde Gibraltar (La Línea) o Algeciras, existiendo a su vez diferentes opciones hasta llegar a Ronda según deseemos recorrer la Sierra de Grazalema o dirigirnos hacia Jimera de Líbar, para después proseguir por la Angostura hasta Benaolán o por los Llanos de Líbar hasta Montequaque. También se puede combinar parte de esta Ruta con la Ruta del Genal.

EL CAMINO INGLÉS por la RUTA DE LA COSTA DEL SOL. La salida se hace desde Estepona, y pueden escogerse dos opciones: hacia Manilva (por la senda litoral) o hacia Casares (atravesando Sierra Bermeja), para desde ambos pueblos dirigirnos hacia la Ruta del Genal, por Gaucín (Bajo Genal) o Genalguacil (Alto Genal), y después llegar a Ronda.

EL CAMINO INGLÉS - RUTA A MONTELLANO (hacia Sevilla). Se puede elegir cualquiera de las tres rutas anteriores, con sus diferentes opciones, y una vez se llegue a Ronda dirigirnos hacia Montellano. Próximamente también se organizará su continuación hasta Sevilla.

"RUTAS ROMÁNTICAS" también ofrecen otras modalidades de Rutas: cortas, medias,

Juan Casanova, alcalde Castellar de la Frontera; Silvestre Barroso, alcalde de Benarrabá; Guillermo Ruiz, ex-alcalde de Jimena de la Frontera; Pedro Godino, alcalde de Gaucín y presidente de ARUVIRO, y José M. González Almario.



largas y para escolares.

RUTAS CORTAS, por los alrededores de Ronda y otras poblaciones del territorio, desde donde poder observar el auténtico atractivo de esta ciudad situada sobre una impresionante mole rocosa. En carruajes o en caballerías. Incluyendo en esta modalidad Rutas por las Bodegas de Ronda, que también se concretará en los próximos meses.

RUTAS MEDIAS, rutas por la Serranía de Ronda. Para observar la belleza incomparable de su paisaje, sus pueblos blancos y moriscos y los Parques Naturales que la integran. Dentro de la Ruta de los Viajeros Románticos, el Camino Inglés, organizan rutas de las distintas etapas del camino a elegir, con tan solo una noche de pernoctación. Esta modalidad permite realizar el Camino Inglés por etapas en fechas diferentes o seleccionar un recorrido medio que, por su interés, se quiera hacer en vez de toda la Ruta en su totalidad. También programan Rutas Medias de nuestro entorno que no formen parte del Camino Inglés y que el viajero quiera ejecutar, adaptándose así a la demanda que se realice. De todas ellas llevan a cabo un estudio previo del recorrido, para realizar así la programación completa de la misma y organizar los servicios complementarios necesarios para su realización.

RUTAS LARGAS, rutas de más de un día de duración. Desde Ronda, como centro neurálgico de la Serranía, los viajeros románticos se dirigían a infinidad de lugares del interior de Andalucía: hacia Sevilla, Granada, Málaga, Córdoba... Diseñamos y programamos la Ruta hacia el interior de Andalucía que se desea realizar. Para ello, llevamos a cabo un estudio previo de todo el recorrido, con la finalidad de poder realizar la programación completa de la Ruta y organizar los servicios complementarios necesarios para su realización.

RUTAS ESCOLARES, Rutas para colegios e institutos. Diseñan cualquier etapa de la Ruta de los Viajeros Románticos, en mulos y carruajes, combinado tren y/o autobús, de un día o más de duración, con todos los servicios incluidos.

Y por último también “**RUTAS ROMÁNTICAS**” atienden toda clase de eventos y celebraciones, adaptándose a las necesidades del usuario, ofreciendo únicamente lo exclusivo, lo genuino de nuestra tierra, lo que realmente nos hace diferentes y nos distingue. De esta manera también atienden: turoperadores, bodas, grupos de amigos y familiares, incentivos de empresa, asociaciones, hoteles, bodegas, etc... Para más información puede visitar la web: www.rutasromanticas.es.

La III Expedición de la Ruta de los Viajeros Románticos, que el pasado 1 de julio salió de Algeciras, en su camino a través de la Serranía de Ronda, durante cuatro jornadas que concluirían en la ciudad del Tajo.



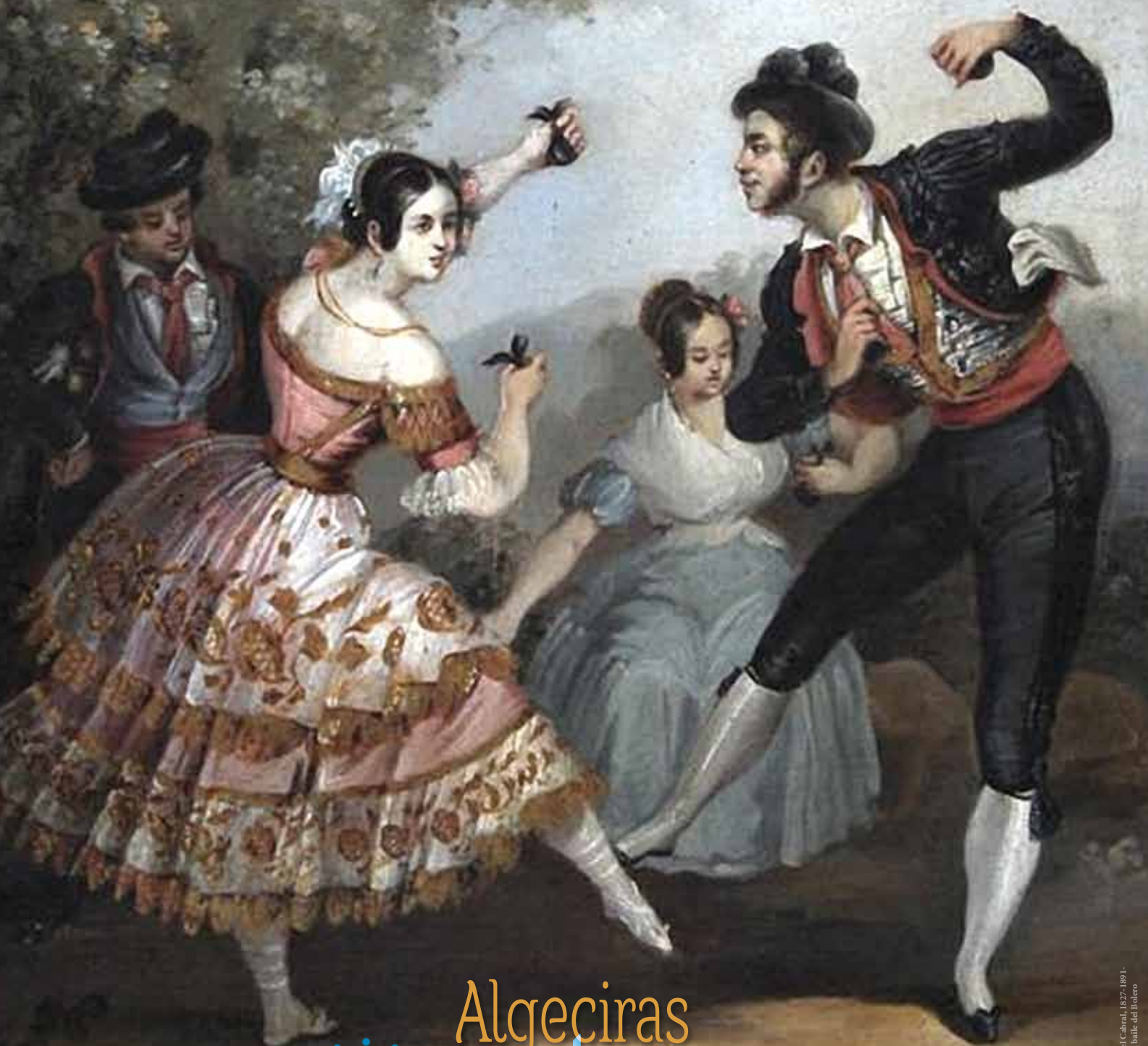
EL BOLERO DE ALGECIRAS
Compañía de Flamenco "Duende", Algeciras
FANDANGO DE ALBARRACÍN O PUNTA Y TACÓN
Escuela Municipal de San Roque
FANDANGUILLO DE CASTELLAR
Jaime Martín, Castellar de la Fra.
FANDANGO TARIFEÑO O CHACARRÁ
Asoc. "Ntra. Sra. de la Luz", Tarifa
DANSA HASSADA
de Tánger, Marruecos

II FESTIVAL FOLKLORE DEL ESTRECHO Y CAMPO DE GIBRALTAR

DOMINGO, 20 SEPTIEMBRE 2015

12:30 horas

Parque M^a Cristina



Algeciras
entre
mares
Fiestas de las Culturas del Estrecho



MANCOMUNIDAD DE MUNICIPIOS
DEL CAMPO DE GIBRALTAR





ESTAS COPLAS Y BAILES SE PRESENTABAN, SEGÚN LA ZONA, DE DIVERSAS FORMAS CLARAMENTE DIFERENCIADAS EN SUS FORMAS:

EL BOLERO DE ALGECIRAS: No se conoce con certeza cual era el tipo de música y danza bolera que se bailaba en nuestra ciudad, con toda probabilidad sería cualquiera de los muchos boleros que se han podido todavía salvar de la escuela bolera andaluza. Lo que sí ha permanecido son varios grabados y pinturas en las que se puede observar esta modalidad de baile en Algeciras, que han servido a su vez para conocer cual era el tipo de vestimenta popular de nuestra tierra.

FANDANGO DE LA JINCALETA (Jimena de la Frontera): Es el baile típico de Jimena, de origen remoto y en franca recuperación. Se baila a compás de fandango por mujeres y hombres, al son de coplas cantada por hombres y acompañados por dos guitarras. La letras muestran temas diferentes, bien sean temas burlescos o desenfadados, bien didácticos, contando las hazañas de lugares y personajes míticos del pueblo.

FANDANGO DE ALBARRACÍN O PUNTA Y TACÓN (de San Roque y Castejón): Toma el nombre de donde nace, en la zona rural conocida como Albarracín (entre el Pinar del Rey y Sierra Carbonera) y también en la Sierra del Arca. Se realizaba principalmente después del trabajo de las corchas y las diferentes recolecciones, las fiestas cuando se cantaban tenían lugar por las noches.

FANDANGUILLO DE CASTELLAR: Del mismo tronco que los demás fandangos, posee unas particularidades en la manera de interpretarlo propias de este bellísimo pueblo.

FANDANGO TARIFEÑO O CHACARRÁ: Por toda la zona siempre se ha escuchado el ritmo cadencioso y pegadizo del chacarrá quebrando el aire de la noche campera. Había varias modalidades a la hora de interpretarlos:

- **Tarifeño (suelto por pareja):** Una pareja formada por un hombre y una mujer se situaba en el centro del espacio habilitado para el fandanguero. La pareja evolucionaba garbosamente al compás de unas castañuelas que ellos mismos tañían mientras bailaban. La música de las guitarras se veía complementada con otros instrumentos como panderetas, platillos, lajas de piedra, cañas, cucharas, o una botella de aguardiente vacía, cuya superficie era rascada con el mango de una cuchara.

- **Zángano (suelto por trío):** Que tuvo bastante arraigo en algunas aldeas y barrios de Algeciras. En el que intervenían un hombre y dos mujeres.

- **Tarifeño (en grupo):** En el que intervenía un grupo extenso de hombres y mujeres, bailando siempre suelto.

- **Fandango Cucarreteño (agarrao por parejas):** Originario de Los Barrios. Como apoteosis de la fiesta, bailado por varias parejas. Aquí el hombre dirigía las evoluciones del baile, enlazando a la mujer con brioso contoneo y elegante zapateado, adornándose las parejas con airosos remolinos de pana y pereaes, con todo el encanto de las viejas danzas andaluzas.

- **Fandango de Pelayo (Algeciras):** Realmente se trata de un fandango tarifeño o chacarrá que llegó a enraizarse también en este núcleo poblacional entre Tarifa y Algeciras, pero zona o barrio perteneciente a esta última.



BOLERO DE ALGECIRAS
Academia de Flamenco
"Duende" de Algeciras
Directora: Mercedes Alcalá



FANDANGO DE ALBARRACÍN O PUNTA Y TACÓN
Escuela Mpal. de Baile de San Roque "Albarracín".
Directora: Charo Expresati



FANDANGUILLO DE CASTELLAR
Jaime Martín, de Castellar de la Frontera



FANDANGO TARIFEÑO O CHACARRÁ.
Asoc. Ntra. Sra. de La Luz de Tarifa
Director: Alfonso Alba

Programa de Actos-2015



JUEVES, 17 DE SEPTIEMBRE 2015

19,00 h. // Lugar: Parque M^a Cristina.

Inauguración del Mercado de Época y Porches

20,00 h. // Lugar: Parque M^a Cristina

I Concurso de Escaparates y Puestos del Mercado de Época, patrocinado por APYMEAL.

I Festival del Bolero de Algeciras

Por la Escuela Municipal de Música, Danza y Teatro “José M^a Sánchez Verdú”.

-Mercedes Alcalá y Judith de la Rosa.

VIERNES, 18 DE SEPTIEMBRE 2015

12,00 h.// Lugar: Plaza Alta y calles adyacentes

Ambientación callejera, por APADIS (Asociación de Padres de Personas con Discapacidad Intelectual de la Bahía de Algeciras)

12,00 h.// Lugar: Calle Castelar

I Muestra del Arte Culinario Marroquí (Cafetería Zahra).

19,00 h. // Lugar: Concentración en Parque Feria

II Pasacalles de las Culturas del Estrecho

Itinerario: Parque Feria. Travesía de Algeciras hasta Policía Local. Avda. Blas Infante (frente a la puerta principal del Parque M^a Cristina).

Comitiva del Pasacalles:

Policía Nacional a caballo – Carruajes de autoridades – Banda de Música Virgen de la Palma – Jinetes y amazonas a la Serrana – Arrieros y acémilas. – Enganches y Carruajes de época. Agrupaciones Infantiles y Juveniles de los Colegios: Parque del Estrecho, Salesianos M^a Auxiliadora, Colegio N^o Sra. de los Milagros, Colegio Ntra. Sra. de Europa, Guardería Los Guardianes, Esc. Inf. El Patio de mi casa –Esc. Inf. Gloria Fuertes – Gnawas y Dakka Marrakchia (Marruecos) – A.H.C. Legado de las Cortes de la Real

Isla de León – A.H.C. Bandoleros de Grazalema – A.H.C. Centenario de El Bosque – Grupo Academus – Asociación La Vía – A.V. Alfredo Zanalegui – A.V. Un barrio de todos – Asociación Intercultural “ESMAR-Algeciras” - Modistas, asociaciones, colectivos y particulares. Gnawas y Dakka Marrakchia (Marruecos).

21,30 h. // Lugar: Murallas Medievales

Lectura del Bando del Sr. Alcalde.

-Recreación Histórica “Bandoleros de Grazalema”. Sangre y Amor en la Sierra.

-Recreación Histórica “Centenario de El Bosque”. IncurSIONES francesas en Algeciras // Escenas de la Guerra de Goya.

23,00 h. // Lugar: Parque M^a Cristina

Música Popular

Grupo Romero “Al Aire Libre”.

SÁBADO, 19 DE SEPTIEMBRE 2015

11,00 h. // Lugar: Parque M^a Cristina y alrededores.

Paseo de caballos y carruajes de época.

11,00 h. // Lugar: Mercado Ingeniero Torroja.

Paseo Oficial por el Mercado.

A.H.C. Bandoleros de Grazalema

A.H.C. del Legado de la Cortes la Real Isla de León – Charanga Musical– Grupo Academus – Asociación La Vía – A.V. Alfredo Zanalegui –A.V. Un barrio de todos – APADIS - Modistas, asociaciones, colectivos y particulares – Gnawas y Dakka Marrakchia (Marruecos).

12,30 h. // Lugar: Murallas Medievales

Recreación Histórica “Juramento de Algeciras de la Constitución de 1831”

Intervienen: A.H.C. del Legado de las Cortes de la Real Isla de León – Asociación La Vía de Algeciras – A.V. Alfredo Zanalegui.
13, 00 h. // Lugar: Bares y Restaurantes
3º Ruta de la Tapa
Especialidades culinarias de Algeciras. Durante todo el día.

19,00 h. // Lugar: Parque M^a Cristina
Recital escenificado: "ARRIERITOS SEMOS", por el Grupo Academus

21,30 h. // Lugar: Murallas Medievales
II Festival de Flamenco, Música y Danza Andalusí
Intervienen:
Orquesta Andalusí de Tánger
Al cante: David Carpio
Al Toque: Manuel Valencia
Al Baile: Rocío Marín y su Grupo
Compañía de Danza "Duende"

DOMINGO, 20 DE SEPTIEMBRE DE 2015

12,30 h. // Lugar: Parque M^a Cristina
II Festival de Folklore del Estrecho y Campo de Gibraltar
El Bolero de Algeciras, Compañía de Flamenco "Duende", Algeciras.
Fandango de Albarraçín o Punta y Tacón, Escuela Municipal de San Roque.
Fandanguillo de Castellar, Jaime Martín de Castellar de la Fra.
Fandango Tarifeño o Chacarrá, Asoc. "Ntra. Sra. de la Luz", Tarifa.
Dansa Hassada, de Tánger, Marruecos.

16,30 h. // Lugar: Parque M^a Cristina
Música Popular
Interviene:
Grupo Romero "Al aire libre".

19,30 h. // Lugar: Plaza de Toros las Palomas, de Algeciras
II Exhibición Ecuestre y de Enganches de Algeciras
Organía: META-andalucía y Paseos a la rondeña.

Presentador: José Andrades Bellido. DOMA VAQUERA:

- Antonio Ocaña Pulido, con el caballo JARON de raza anglo hispano árabe de 12 años, de Algeciras
- Mariano Gutiérrez Viera, con el caballo PITINGO de raza anglo hispano árabe y el caballo ÚNICA II de la misma raza.
- Luis Benítez Santander, con el caballo BRAKEN de raza hispano árabe.
- José Luis Orozco Durán, doma vaquera de alta escuela.
- Miguel, con el caballo torero de nombre GITANO (participante del programa "Vaya Fauna" de Telecinco).

DOMA CLÁSICA:

- Beatriz Vallecillo Narváez.

DOMA LIBRE:

- José Manuel González Agüera, con la mula CLEOPATRA y la mula GOLONDRINA
- Carlos Román Portillo, con el burro CAMELO de alta escuela (participante del programa "Vaya Fauna" de Telecinco).

ENGANCHES:

- Manuel J. Rodríguez Flores.
- Antonio Jesús Chávez González.
- Sergio Méndez Gallego.
- Daniel Castillo Chacón.
- Francisco Hita.
- Salvador Marín.
- Iñaki Irijoa de Corne.
- Rafael Velasco.
- José Romo.
- Francisco del Río.
- Julio Heredia.
- Manuel Cruz y los Hermanos Tovar.

Al finalizar la Exhibición, se clausurán las Fiestas y se hará entrega de unos Reconocimientos.







Ayuntamiento
de Algeciras